



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

### About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>

חיי אנשי השם.

## פרנסים בישראל

א.

יעקב קאפל טהעבן  
תולדות חייו ופעולותיו בישראל.

נערבו עס"י מקורים שונים

ע"י

יהושע לעוויןזאָהן.

הוצאת „תושיה“.

\*\*\*\*\*

ווארשא. תרנ"ט.

הדפוס מ. י. האלבער ושותפו, נאלעווי 7.

ПАРНАСИМЪ БЕИСРОЕЛЪ

т. е.

Еврейскіе дѣятели.

1) Яковъ-Коплѣ Тѣбнѣ.

Соч. І. Левинсона.

Изданіе „ТУШІЯ“.

ВАРШАВА 1899.

Тип. М. И. Гальтера и Комп., Налева 7.

STANFORD  
LIBRARIES

*Stanford*  
Library

Дозволено Цензурою  
Варшава, 6 Іюня 1899 Г



# רבי יעקב קאפל מהעבן

פּוֹרֵם דִּקְ"ק פּרעסבורג וּשְׁתַּדְּלָן גָּדוֹל לַיהוּדִים דְּמַדִּינַת  
הַגֵּר וּגְלִילוּתִיָּה (הַצֵּ"ב - תַּקְנֵ"ט).  
תּוֹלְדוֹת חַיִּיו וּפְעוּלוֹתָיו בִּישְׂרָאֵל.

לְיוֹם הַזִּכְרוֹן (כ"ה כִּנּוּא הַרְגֵ"ט) בְּמֵלֶכֶת מֵאָה שָׁנָה לַפְּטִירָתוֹ.

---



---

לזכר נשמת

הפרופיסור

דוד קויפמאן

שהלך לעולמו בלא-עת בער"ח מני"א ה

מאת

מבירו בחייו ומוקדו אחרי מותו

המתו

---





רשימת המקורים הראשיים לחבור הספר הזה:

- 1) Dr. G. Wolf: Die Vertreibung der böhmischen Juden.
- 2) Dr. L. Löw: Geschichte der Juden in Ungarn.
- 3) Dr. Grätz: Geschichte der Juden  
Band XXI\*)
- 4) „Jahrbuch für Geschichte der Juden.  
Band IV.
- 5) Abram Trebitsch: Chronik („Koroith Haim“) vom J. 1740—1801.
- 6) I. Reich: Ehrentempel verdienter ungarischen Jsraeliten. „Beth-El“ Band II.

(\*) ס' „תולדות היהודים“ לגראץ היה לי לעינים אך בחלק הענינים השייכים לקורות היהודים בהגר, ביהם ומאחרן בשנות הכמה העברה; אולם בנוגע לתולדות ר' קאמל ט העבן היה לי ספרו של גרץ אך למותר, יען כי לא נשא את שמו על שפתו, לא זכר אותו לגמרי וידידותו, בעת אשר סלא פי תהלת ברידענבאך, אחר השתדלנים בגרמניה, אשר בגמס תגוד לגבי הענק הזה, ויקריש לו „נספח“ קיחד (ע"ס בספרו XI, נספח 5).



## פתח דבר.

"אין קפיצת הדרך במבוע", יאמרו המושלים בצדק. הטבע לא ישנה כרגע, ואך לאט לאט יצעד הלאה. בין חשכת הליל וחור קי השמש יבריל השחר באורו הבהה; בין מאור החרס ונגה הירח — בין השמשות; בין שרב הקיץ וקרח החורף — הסתו והאביב.

"אין קפיצת הדרך במהלך התולדה" — נען חלקנו אף אנו. קורות העתים לא תלפתנה במרוצה אירועות דרכן, ולא העבורנה פתע מן הקצה האחד אל הקצה השני. ואם לפעמים, על ידי השקפה שטחית, נרמה במקרה הראשונה כי באיזה זמן מן הזמנים נעשו פתאום חרשות בארץ, — כמו, למשל, המהפכה הצרפתית באחרית שנות המאה העברה, — בלי ספק נשנה ברואה; כי אם בשום שכל נשים מעיגנו בחזון דברי הימים, ונביים באספקלריה מאירה על כל המעשים אשר יעשו בתבל, או אז נוכח לדעת, כי התולדה היא אך שלשלה ארוכה המחוברת מסבות ומסוככים, כי הדעות והמחשבות לא בלבוש תחלופנה, והעלילות והפעולות לא כצל תעבורנה, — ואך לאט לאט תצדנה הלאה, עד בא עתן להתראות ולהגלות.

הנה ידוע הדבר, כי חוקי התולדה ישמרו תפקידם בכל מדינה ומדינה, עם ועם במדה שזה, ולא ישימו פדות בין לאום ולאום. ובכן גם בנוגע לדברי ימי היהודים עלינו לשנות ולשלוש את הפתגם הנכון והנאמן: "אין קפיצת הדרך במהלך חיינו!". ואם כן הדבר הנה נעמק שאלה: איה הברית התיכון



המבריא את העבר יליד הגיטו עם היהודי המנביה לשבת בין רוזני ארץ? איה המעבר בין הישראלי, אשר נתן גוו למבים כשה נאלמה ובין אחיו אשר מקומו יכירנו בבית מועצות המדינה? מי הכה האנשים אשר פנו הדרך להפכה הגדולה הזאת? — על זאת נען בקצרה: המנהיגים הגדולים שעמדו מעת לעת באהלי יעקב, הפרנסיס המפורסמים, אשר רבו את ריבנו והוציאו לאור את משפטנו, או, נאמר במלה אחת, „השתדלנים“ — כאשר יכנו בפי ההמון — הם המה אשר הסנו ביציאת ישראל מחגור הגיטו לנאות מבמחים. אין חקר לרוח אלה הגבורים אנשי השם! בעבותים חזקים אָמרו בחונם הצר, ונפשם — אל על המריאה; כמו יתר אחיהם היו גם הם עבדים נענים, ובכל זאת נאות לבשו, עז התאורו, ובגלל רוחם הכביר העשוי לבלי חת נקראו בשמותם: „תקיפים“.

השתדלנים האלה רובם מצאו חית נפשם ב„סחר-סכר“, ולפעמים אך בנפשם הביאו לחמם, לחם צר ומים לחץ. ובכ"ז בכא עתם להיות „שלוחי צבור“ או „שלוחי דרח מנא“ לא שמו לב לטובת עצמם, נמשו ביתם, עזבו את רכושם וקנינם, לא חסו על עמל וטורח, ויכתרו רגלם לעיר הפלך אי לעיר הבירה; לא עצרום נשם ושלג, חרב וקרח, וכל מעינם אך באחיהם שנקלו או נרדפו לעיניהם. פעם בעד עמם רחמים שאלו, ופעם — משפט דרשו, ולא אחת ושתיים השליכו את נפשם סגור, והיו נכונים למות על קדושת השם (א).

הפרנסיס „האלה לא בקשו להם תארי הדר והדר, לא דרשו אחת כבוד (אָרדען), לא הלכו אחרי עיניהם, לא נפתו אחרי נשים סמורות דרכיהן, לא שמעו בקול שרים ושרות בבתי קרקסאות ותיאטראות, לא שחקו בקוביא, ולא עשו נשפי חשק להתהולל

(א) אבותינו ספרו לנו מעשיות ב„שתדלנים“ כאלה, אשר בלכתם לחלות ולחונן בעד עמם לפני איזה מושל עריץ, לא שכחו ללבוש את ה„תכריכין“ שלהם (אשר היו כונחים אצלם בקופסא) מתחת לכדיהם, בגדי שבת ויו"ט, ברצותם לגזע — אם ימותו על קדוש השם — קלובשים בבגדי מתים (כמנהג ישראל), ועשופים בקיטל...



ולהשתולל; שמחתם היתה אך שמחת מצוה, ושירותיהם אך קודש לה'. המה היו בכל לבם נפשם ומאדם נתונים נתונים אך לעמם. גם על כבודם לא חסו, לטובת אחיהם בני בריתם. המה כרעו ברך ברמעות שליש לפני שגל-סודרה כמו לפני הגבירה, לפני עבד אהוב (Günstling) כמו לפני שר הארמון, אם אך ידעו כי בזאת ימציאו לעמם פדות ורוחה, ואדיר כל חפצם היה — אך להוציא עשוק מיד עושקו. ואף גם זאת, בהיותם, תקיפים בחצר לא עזבו, "הבנהינים" האלה את מעונם הצד בהגיפו, ולא התרחקו מאהלי יעקב, ויהענו את אחיהם ככל אשר התענו הם.

האנשים האלה, אשר לא פחדו ולא רדו — עת מוכת-עמם דרשה זאת מהם — מלחלל שבת בפרהסיא (כאשר נראה במרוצת דברינו) או מעבור על אחת ממצות ה' אשר לא תעשינה, האנשים האלה בשבתם סמונים באהליהם דרשו מצוה, נצדו תורה, לקחו סורים בעד בניהם לעשות גם אותם ללמודיה', ואת בנותיהם השיאו לאנשים יראי אלהים<sup>(א)</sup> וכולם, בעת אשר התרחקו מן המותרות בנוגע לעצמם ובשרם, לא התמהמו אף רגע לבזבז סמנם ואינם לטובת הבלל. וכיון עשו לא מפני איוו נסיה צדדית, כי אם מאהבתם את דתם ומחמתם על אחיהם הגתונים בצרה ובצוקה, וגם — מאשר תורתם בפיהם: "שבר מצוה — מצוה", וכל המקום נפש אחת מישראל כאלו קיים עולם מלא! וע"כ עולמם ראו בחייהם, עת המוידונג לזה אותם תחת חופת כבוד — ביום שמיני חג העצרת — אל בית מקדש המעם אשר בעירם, עת ישבו בראש הקרואים לזבח משפחה, על יד הרב האב"ד, ועוד כבודים כאלה. וביחוד: בתקותם לגמול ושכר טוב בעולם שכלו טוב!

כה חיו, פעלו והתנהגו, אנשי קודש" אלה רבות בשנים, כל ימי היות שלטון, הקהל" באהלי יעקב.

(א) מודעת התנ"ך בכת הש"ר שאול ואל, איז שונאנו היתורים חפצו למיר את חיו, וע"כ הללו אותה לפני תרובם או הנסיד, והוא בראות אותה חשקה נפשו בה, — ומה עשה ה"חקיק" היהודי? לא בקש כי בתו תהיה נסיכה, כ"א מהר להשיא אותה לת"ח מצוין, ובוזת הפך את פחשבות שונאין אשר חפצו לחסרות עיני כביר.





ימים יחלפו, מועדים ינקטו ובת יהודה עוד כמלפנים תחיפה, תפרש כפיה ותשא עיניה אל ההרים, מאין יבא עזרה? עוד קמן יעקב ודל, עוד רבים רודפיו ושונאיו, והוא אכר עצות מבלי דעת במי לבחר ולקרב, להיות לו למורה דרך לנהלו אל המנוחה ואל הנחלה... והנה אם בכל העתים מצות התורה חזקה עלינו לזכור ימות עולם ולהבין שנות דוד ודוד, על אחת כמה וכמה עתה חובה כפולה ומכפלת עלינו לשאל לימים ראשונים; יען מה עבר תצא תורה להזהר, ודבר ה' מחזק דברי הימים. רבים הם בתוכנו הסופרים המשוים לנגד עינינו המונות גדולי אומתנו, וכותבים תולדות רבנינו, נאונינו, שרינו, חכמינו וכו'. אך במקצוע אחד עוד הניחו מקום להתגדר בו, והוא — בתולדות ה„שתדלנים“ שעמדו לנו בשנות ראינו רעה, אשר מרביתם ראוים להיות לא רק לזכרון בהכל ה', כי אם גם לברכה בפיות בניהם ולמופת לבני הדורות הבאים.

למלאות את ההסרין הזה במפורתנו הואילו בעלי „תשיה“ למלא את ידי לכתוב בעד בני עמנו את תולדות הפרנסים והשתדלנים שעמדו לנו בימי נודדיו ומרדיו. ואם כי לא עלי המלאכה לנמדד אין אני בן-תורין להבטל ממנה לנמרי. זה החלי עתה לכתוב תולדות „הקצין המפורסם ר' יעקב קאפל מהעבן פוים דק"ק פרעסבורג ושתדלן גדול ליהודים רמדינת הגר וגלילותיה“ (כן יכנה על מצבת קברתו), בזהות המלאכה הזאת עתה מצוה שהזמן גרמא, יען כי ביום הששי כ"ה לחודש מנ"א שנה זאת תסלינה מאה שנה למן היום אשר נע ויאסף אל עמיו; למען ידעו אחב"י בכל הארצות בכלל ובהנגריה בפרט לכבד ולחזק את היום הנכבד הזה.

לאור. סנחם אב, תרנ"ט.

המחבר.

— אאאאא —





### מצב היהודים בארצות אוסמריה ואונגריה בימים ההם.

„אם תחפון להכיר את המשורר ובת-שירתו —  
לך לך אל ארץ מבודתו“.

אם נחפון להאר את מפעלי „גבורנו“ עלינו — לפי הפתגם  
האמור — לדעת מקדם מעמד ארצות אוסמריה בכלל ומדינת  
אונגריה, הנספחת אליה, בפרט, וכמו כן את מצב אחינו בני  
ישראל יושבי הנפות האלה בימים ההם.

בימים מקדם בהיות ארץ הגר מדינה שקמה חפשית  
ובלתי סרה למשמעת אוסמריה היתה גם ליהודים  
שהתישבו בתוכה מקדמת דנא זכות אורח  
בלי כל פדות, עד כי רבות בשנים הותרו שמה גם נשואי  
תעוזות בין יהודים ונוצרים. ליהודים היה הרשיון לקנות אדמה  
ואחוזת נחלה שדה וכרם כאין מפריע ולהחזיק להם עבדים בלתי  
מאבינים ברת נוצרית (חוקי ארץ הגר, ח"א סימן ע"ה). ליהודים  
היתה הרשות להתעסק בכל מלאכת-יד (וזלתי כימי חגי הנוצרים,  
שאם עשו אז מלאכתם החרמו כלי-עבודתם) כיתר האומנים  
הנוצרים בלי שום הבדל (שם ח"ב סימן כ"ו). גם אצילים ושועים  
(אדעלינע) מבני ישראל היו שמה לפנים (פקודת אנדרעאס II,  
1222 סימן כ"ד). גם נפגש שמה חשמן עברי (Comes Judeus)  
הגדוע בשם תפארתו גראף מעבא, אשר בשנת ד"א התקצ"ב  
(1232) העניק לו המלך אנדרעאס את הכפר Vesenyó לאחוזת  
נחלה לו ולזרעו אחרי, — חזון יקר ובלתי נפרץ גם בימינו אלה \*).  
לכבוד ארץ הגר ופקדיה לא נוכל לבחד תחת לשוננו, כי  
גם אחרי אשר עלה עליה עול אוסמריה לא שנו האונגרים את

(\*) ע"ן בספר קורות היהודים באונגריה מאת הרב לָאָו. (בהערות).



מעמם, ועל אדמתם הפוריה לא מצאה השנאה ליהודים על נקלה קן לה. אמנם, מעת לעת ומפקידה לפקידה חקקו המחוקקים בעיר וינה חקקי און להצד ליהודים שנאי נפשם, אך ההגרים היו בלא שומע, וגזרות כאלו היו להלכות שאין מורין בן. ההבסבורגים צאצאי ספרד (ורע הקיסר קרל החמישי) חפצו בלב ונפש לבנות חיץ בינות ליהודים ונוצרים, אך ע"פי רוב לא עצרו בח לבצע את אשר זממו לעשות, יען כי האונגרים, כאמור, אסמו אונם משמיע בקול מושלים עריצים כאלה.

בשנת ש"ץ (1630) יצאה, למשל, הפקודה כי אסור ליהודים לחבור מהממשלה את המכס מהמחוזות הגבולות והיוצאות (Mautpachtung), ואולם היהודים נשארו מוכנסים כמקדם! לשוא יצא בשנת ת"ז (1642), דבר מלך שלטון שנית, ובשנת ה"ט (1649) שלישית, לחדש על היהודים את האיסור הזה, — לשוא, כי שומע לא היה להבלך פרדינאנד III מאת עם אונגריה ופקדיו!

שמעה הממשלה בוינה את השמועה הזאת ותנאץ, ובזעם אפה גזרה, כי כל שרי הפלך (Obergespāne) אשר לא ישמעו לקול הפקודה הלזו יוסרו ממשמרתם ויענשו בתור עבריינים; אכן לשוא נחר גרון הממשלה בקראה, כי שומע לא היה לה ויהודים — נשארו מוכנסים כמקדם!

ובכן לא יפלא בעינינו כי היהודים אהבו את ארץ מולדתם זו אהבה בלי מצרים, ויהיו אז נכונים בכל עת להגן על כבודה בכל נפשם ומאדם, ובבא צר ואויב בשעריה הגינו על ארץ מולדתם ויראו אותה נבודה במדה נפרזה, וילחמו בעדה עד נשף דמם האחרון \*).

אבל הזמנים נשתנו, ויקם מלך חדש... וליהודים אשר במדינות הגר באו ימי צרה ושבר.

עוד בשנת תפ"ט (1729) נעו אמות-ספי "הד-ארמון" (Schlossberg) אשר בעיר פרסבורג (רבע היהודים) מקול הגולים

(א) תולדות אחד הנבחרים האלה, ר' משה ארזיהו נבור החיל" הדפסתי לפני שנים רבות במכ"ע, "הצופה" אשר ל"המניד" והראיתי שמה לדעת איך הציל בגבורתו ובחכמתו את עיר מגדו מפל ביד אייב, ואיך פורז לו אחיו ההגרים מלא חפנים תהלה וכבוד. ("המניד" שנה י"ב).



והגורדים, אשר נגרשו מנייהם על לא חסם עשו, ואשר נתחייבו תובת גלות אך ורק יען כי עמדו אבותיהם על הר סיני... כי הגה בשנה הזאת יצא חק ולא יעבור, כי כל היהודים גרי ממלכות דלקציה, קראמיה וסלוניה כלה גרש יגרשו ולא תשאר מהם פרסה, ואורחי המדינות האלה הוריעו בדרך רשמי קבל-עם, כי בעד החסד הזה יהיו אסירי-תודה להדוממות מעתה ועד העולם.

ובעת אשר האזכרים והגורחים האלה בקשו ומצאו מפלט להם בצל קורת אחיהם גרי פרסבורג והגלייל, קמו היהודים האלה כאיש אחד חברים ללחום בעד חרותם בכל כחם. אמנם ידעו ידעו מראש כי נכונים נם להם ימי חשך ואפלה, ימי צרה ומצוקה, אבל כלם שמו בה מבטחם כי לא יתן לעשות כלה בורע אברהם בחירו. והתולדה הראתה להם חיש אות למצבה, וישר אחרי איוה עשרות שנים נראתה בכל יקרתה והדרה.

אם במרם חתמו פרדיננד ואיזבל מושלי ספרד את ידיהם על הפקודה ברבר נרוש היהודים מארצות מסילתם (בשנת "מור"ה ישראל" כמליצת האברבנאל), כבר יצא קאלומבוס באגיותיו למצוא בים דרך, ויגלה לנו עולם חדש ששם ימצאו אהב"י, הגרופים על צואריהם, מנוחה ורוחה, ותהי זאת לפלא, — הגה לא נוכל לעבור בשתיקה נם על הפקודה השני, כי במרם חתם המלך קארל הששי את ידו על הפקודה לגרש את היהודים הנזכרים מנייהם, ראה אור עולם (בשנה הזאת) בן-מנחם, אשר מלבר חכמתו ומעלתו כתורה ובחכמה היה נם הוא לא אחת ושתים, "שתרלן" טוב ליהודים א, ותוצאות פעולותיו על אחריו בני עמו, הלא גלויות וידועות הנן, ואינן צריכות לראיות... אך נשוב לענייננו:

בשנת תק"א לאלף הששי (1740) בער"ח חשון גוע הקיסר קארל הששי ויאסף אל עמו, ולא הגיח בן אשר ישב על כסאו אחריו, וע"כ צוה לפני מותו — למרות המנהג העתיק — כי בתו הבכירה מריה תרזיה תמלך תחתיו. בשלשה חדשים אחרי מות

(א) עיין קייזרלינג בספרו. סטועס מענדעלפוסהן.





אביה עמדו נגדה ארבע מלכיות (צרפת, פולין, זכמן, באיערן) וגם המלך פרידריך הגדול מפרוסיה גלוח עמם, ובחיל כבד עלה בחדש סבת ופשט במדינת שלזיה, ובא לעיר ברסלויא ומשם הלך וסבב מעיר לעיר, וכלם קבלוהו ברצון. גם צבאות צרפת ובאיערן חדרו מעבר השני למדינות אוסטריה, ויבואו לעיר לינץ ויכבשוה, ומשם הגיחו עד קרמו ונתקברו יותר לעיר וינה... ובר"ה תקכ"ל היתה בוויין שעריה נדולה למאד, וגמרו כלם לברוח וברחו נימולים וערלים והרבה שרים וקצינים, והיהודים עזבו חילם ויברחו לפרעסבורג<sup>(א)</sup>. ועוד הפעם קל נהי ובכי, קודע לב וקרב, נשמע באהלי יעקב אשר ב"ה-הארמון".

ביום מ"ו לחדש אדר ראשון באו צבאות הפרוסים לעיר ניקלסבורג אשר במאדערן המדינה. ובעבור שהי שעות אחרי בואם הבע שריהצבא מקהל היהודים שלשים אלף שקל כסף, באימו כי יתן רשות למשחית לתת את קהל עדת ישרון לבו ולמשסה; ואחרי הפצרות ברמעות שליש התפים וחרץ לקחת ששה אלפים שקל, אולם אח"כ חזר מדבריו ויקח עוד שלשה אלפים כסף; גם את כל המוסים שנמצאו ברחוב היהודים עשק מהם בחוקה ולא השאיר מהם פרסה; מלבד שאר נתינות והוצאות יוצאות מן הכלל, — עד כי נותרו כמעט בעירום ובחסר כל.

אך הדבר אשר עשו היהודים האמללים באונם חשבו להם האוסטריים לעברה ברצון, ויתנו את היהודים למרגלים ולמבקשי רעתם, באמנם כי בגפש חפצה נתנו להפרוסים את סמונם, וכי מלך פרוסיה היה ליהודים לאב ולפטרון; ובכן נשמע ככל אפסים: "מלחמה ביהודים עד כלותם!" — ואת אמרתם בצעו באכזריות חמה.

וע"כ הוכרחו היהודים בניקלסבורג להיות עצורים בבתייהם ולא יכלו להמציא מוון ומרף לביתם, כי סכנו את נפשם בצאתם מקיר רבע-היהודים וחוצה. אך לא על היהודים בניקלסבורג לבד יצא הקצף, כי אם

(א) לשון ר' אברהם טריביטש בספרו "קורות העתים" קאפוט תקפ"ה.



בכל עיר ועיר הבערה ללהב יצאה לעשות נקמות ביהודים ולרדף אותם באף.

ולא לכד האספסוף התאווה תאוה לקצות ביהודים, כי אם גם יד השרים והסגנים היתה במעל הזה.

ומשנה שברון השברו היהודים יושבי ברין (בירת מאהרן) וגלילותיה, בקום עליהם נציב המחוז, אשר חרץ את דינו שלא ינתן שמה ליהודי מקום לינה, "ומפקידה לפקידה ממעט והולך בנזם כל היהודים, מי אשר סמוך לברין סחורות מוליך, וכן נעשה וכנסו כל היהודים הנמצאים, ונמצא שלש עשר קהלה וכו' והגנו צדיכין לעשות מלאכה, ולנרף רחובות ושוקים, עד שנשבר מפיקתם ולא יכלו להקים, וגם בשבת ביום מנוחה עבדו בקושי וגנח ננחא, וקול הדמון הולך וחזק, באיזה מיתה לדון אותנו. השר הג"ל גור נדה שזה בכל ופתח במענות דמים תרתי משמע, משמעות פקידתו לתן חמשים אלף זהובים במעט ימים, ובאם לא יכתב לאברם ביד קמים, ובאשר שעם זכסן ופרייסין סביב לברין כרע רבץ לא היה להשר הג"ל דרך לשלוח הפאטענמין (הפקודות) לכנין ניקלסבורג, כ"א לבאסקאוויטץ, ולשם שלח אותן המגלות, והם שלחום לכל הקהלות" (א).

זהו הוא פתשנן כתב הדת:

"הגני מדיע כזה לכל היהודים הגרים בארץ מאהרן כי נמל עליהם לשלם בקפי-ענושים סך חמשים אלף שקל-מדינה במזומנים עד יום העשרים לחדש דנא, ולהביא את הסכום הזה הנה לא יאותר מהיום המונבל לזמן הפרעון, ואם לא — השמר ישמידו את כל היהודים הנמצאים במדינה זו והונם יהיה לבן ולמשסה. ברין 14 מארץ 1742".

והנה מאליו הדבר מוכן, כי אי אפשר היה למלאות אחרי הפקודה הזאת, מפני כי בימים ההם, אשר חזון הבקף היה עוד יקר ובלתי נפרץ כבימינו אלה, — היה סן הנמנע לאסוף סכום עצום כזה במשך ששה ימים, ולו גם המסיר להם אלהים אוצרות

(א) ר' אברהם בר' ראובן חייט מפרזיטש בספרו "קורות העתים", (קאפוטס הקט"ה דף ר' ע"ב).



כסף מן השמים, לא היו יכולים להביאם למקום הנועד, יען הפרוס  
סים והוכסים נדרו דרכם מעבור לעיר ברין הבירה. ובכן אפוא  
היתה מחשבת הצורך אך ורק לבוא על היהודים בעקיפין למען  
הצד והצק להם.

אולם כבוא הפקודה הזאת לעיר נ"ש מהרו ראשי הקהל משם  
לשלוח רצים רחופים ומבהלים לעיר וינה הבירה להגאון ר' בערש  
עשקעלים א), והוא העיר את לב השר הברון משה דע אנולאר  
לבוא אל המלכה מריה מרזיה ולחלות את פניה להשיב את הגזרה  
אשר נגזרה בשמה. והקיסרית הצתה און לתחנוני השר היהודי,  
ותתן חיש צו גלוי לכל העמים, כדברים האלה (פתשנן כתב  
הקיסרית):

"היהודים הגרים בארצות אונגארן ובנפות סעהרן  
התגמלו לפני הדום רגלי המלכה הדומסכה, ונפשם בשאלתם להיות  
לדם למגן ומחסה מפני שרייזבאות שונים, אשר בלי חק  
ומשפט גזרו עליהם גזרות שאינם יכולים לעמוד בהן. במדינת  
סעהרן העלילו על היהודים כי בגזרו במסמס שלהם  
למרות שבועת אלהים אשר נשבעו להיות עבדים נאמנים להקיסרית,  
ועל כן הענישו אותם לשלוח כסף ענושים סך חמשים אלף שקל  
במשך ששה ימים. ובארץ אונגארן גזרו: כי כל יהודי  
או יהודיה אשר יצאו מפתח ביתם החוצה מבלי כתב  
תעודה מיוחדת לזה אחת דתם למות והונס  
יחרם, ועוד גזרות אכזריות כאלו מבלי פקודת המלכה  
גם מבלי שאל את פיה. וע"כ מודיעה הוד מלכותה גלוי לכל העמים:  
כי כל הפקודות האלה הגן במלין ומבומלין, לא שרדין ולא קיימין.

א) הרב הגאון ר"ב עשקעלים הרב דק"ק נ"ש ומדינת סעהרן, אשר  
מושבו היה עפ"י רוב בעיר וין, נפטר שמה בשנת תקי"ג; בו היו תורה וגדולה  
במקום אחד. הוא הגיה אתריו ביד שרי המדינה לקרן קימת סך חמשים  
אלף שקל, ומתרווחים צוה לחלק פעמים בשנה מחצה לקרובים וכחצה  
ללומדי תורה בכל מדינת סעהרן. ואחריו נתחלקה בהונתו ונתקבל הגאון רבי  
משה לבוב לרב המדינה והגאון מו"ה גרשון פוליצ לאב"ד דק"ק נ"ש. — וע"ר  
השר ר' משה דע אנולאר מתהלכות בחוכנו הגזרות שונות ועכ"ס הגיע חסון,  
גי גם תולדותיו, כמו תולדות הגאון ר"ב עשקעלים, תכתבה בספר.

THE HISTORY OF THE  
CITY OF BOSTON

FROM THE FIRST SETTLEMENT  
TO THE PRESENT TIME  
BY  
JOSEPH NEALE  
OF THE BOSTON BAR  
IN TWO VOLUMES  
VOL. II.  
BOSTON: PUBLISHED BY  
J. NEALE, AT THE SIGN OF THE  
CROWN, IN CORNHILL.  
1822.

PRINTED BY  
J. NEALE, AT THE SIGN OF THE  
CROWN, IN CORNHILL.  
1822.

כמו כן מודיעה בזה המלכה קבל-עם, כי לבה המהור  
ונפשה העדינה יקוצו בעלילות נתעבות כאלה,  
ותעב תתעבן בלי-חשך.  
ובכן תצוה הוד מלכותה לכל יוידו השרים  
הסוררים לפגע ביהודים ולענותם, והעוברים  
ע"ז יענשו כחק וכדת.

ווין 21 מערץ 1742.

ועל החתום:

בפקודת הוד מלכותה, איינמיס פאן קאך.  
כה רושע הברון משה את אחיו מצרתם, ויהי ע"ז לשם  
ולתהלה ולתפארת א).

אבל לא ארכו ימי השמחה! כי צורדי ישראל דברו על לב  
המלכה השכם ודבר, להמלאות מחורבנה של כנסת ישראל. ובכן  
פקדה הקיסרית, לעשות ערך כסף בינינו, ומדינת מעהדן תתן  
חמשים אלף זהובים (כסף הזכר למעלה, מבלי אשר  
והיה אף על פרוטה אחת), אך הצווי לא היה בכעס  
ודרך גזרה כ"א כא הובים (?), וכן מיד עשינו, ולמרב  
לא הדכינו, ונתן סך הכל מאחינו בני המדינה, לפי המלכות  
ועל נפשנו להגינה ב).

אמנם חבה יתרה נודעה להם מאת הממלכה!

\* \*

\*

בקשו היהודים לישב בשלחה, והנה קפץ עליהם עוד הפעם  
רגזה של המלכה. אמנם, הימים הראשונים לא היו טובים מאלה,  
וכעשר גליות הצלו אחב"י היושבים בעיר פראג (ובידם ג); אבל  
הפעם כשוד משדי בא פתאם הקרין, וביום 2 יאנואר 1744 (תק"ד)

א) עיין נספח א'.

ב) לשון רא"ה בספרו קה"ע דף ט' ע"א.

ג) עיין נספח ב'.





יצא דבר מלכות, כי כל היהודים הנרים בארצות ביהם ומעלה כלל ינרשו במשך ששה ירחים. ואם אחרי עבוד הזמן הזה יראה או ימצא עברי או עבריה בתחום המדינות האלה, הגה על כל שר ושופט מוסלת החובה לשלח אותם הלאה מתוך לנבול בלי שום עכוב" (שם). ותרב עוד הפעם בבתי יהודה תאניה ואניה! א)

והנה אם גם רבים חללים הפילה הגזירה הזאת, איננה חרשה תחת השמש, כי כזה וכזה אכלה חרב נוקמת נקם קנאה בורע אברהם העברי. אולם למען נוכל להכיר ולהקיר את הנפש העדינה של הקיסרית מריה מרזיה (אשר בכל לבה היתה נאמנה להיעזואימים מנהליה ומדריכיה), עלינו להסיף עוד, כי הממשלה נתנה צו לכל יורדי מנהלי בתי החולים ורופאיהם לקבל, בצאת ישראל מארץ מכורתם, חולים יהודים בבתי-החפשיה; ובכן, נשארו שמה (ובפרט בעיר פראג) החולים ומשם שיהם ברעה, כשה בין הזאבים" ב).

ועוד הפעם נחזה את ה"שתדלנים" אשר לא נחו ולא שקפו בעבודתם הקדושה. ועוד הפעם נראה את הגאון ר' דוב עשקעלעם משמיע הבשורה הטובה שהיהודים במעלה רן ישארו בארצם. אך איה שוקל, איה ספר את ההדפתקאות דערו על השתדלנים האלה? איה מונה את מספר ה"זוכים שעפו כזוכים" ושנתנו כופר נפשם? מי ישים כנאר את הדמעות אשר שפכו כמים, במרם עלתה בידם להסב בדבר, כי שרי המדינה וראשי הערים ישתדלו בעדם? ג) מי יחאר את העמל והתלאה אשר מצאו את הפרנסים ביהר הארצות, אשר נכנסו בעובי הקורה ועזרו בצום ובתפלה, ובכל מקום אשר ידם הקיפה, השתדלו בהיכלי מלך ושרים, עד כי לאחדונה עלתה בידם, כי גם ממשלות ארצות הולאנד, אנגליה, רוסא, ישמעאל ופולאניה דברו טובות על היהודים, עד כי לאחדונה נאותה המלכה להשיב מעליהם

א) עיין נספח ג'.

ב) לשון רא"מ בספרו קוה"ע דף פ' ע"א ודף י' ע"ג.

ג) עיין נספח ג'.



חרון אפה, ותנחם על הרעה הגדולה אשר עשתה, ואז שבו גב  
היהודים מביהם ומפראג (אחרי עבור שלש שנים) למעונתם א).  
במשך הימים האלה לא מכנו גם יהודי הגר את ידם בצלחתם,  
יען כי הרגישו א"ע חברים עם כל ישראל, ויען כי פחדו ורדו  
כי עוד מעט ויהיו גם הם נתונים בצרה ובמצוקה  
ואכנס פחד פחדו — ויאתם.

הגזרות אשר נגזרו בימים ההם, פי ההמון יקבן בשם "גזרות  
מזויל" והראשונה מהן הגה גזרת "גרוש-אובן", כי בזמן ההוא  
גרשו על פי צו המלכה היהודים מעיר "אובן-חדש" אשר במדינת  
הגר, ונתישבו חוצה לה בעיר אובן ישן, אשר מקדם היה שם  
רק איזה בתים, ואחרי הגרוש נהיתה לקהל גדול מלאה חכמים  
קצינים וגדיבים ב).

בתת המלכה מריה מרזיה ליהודי ביהם ומעדרן הזכות לשוב  
לארצם, לא עשתה זאת בחנם אף לא לצמיחות. ע"פ  
החק מיום 15 מאי 1745 הרשה להם לגור שמה אך במשך עשר  
שנים, ובעד הרשיון הזה עליהם לשלם במשך חמש השנים הראשונות  
סך 204 000 שקל, ובמשך חמש השנים האחרונות סך 205,000  
שקל כסף, וכ"ז אך בתור סם מיוחד!

כראות המלכה כי כסף היהודים יביא לה תועלת, אמרה  
לנפשה: במה אפוא נברלו יהודי הגר מיהודי ביהם? וע"כ צותה  
ביום 26 נאומובר 1847 (תק"ח) כי גם יהודי אונגארן ישלמו  
מכס הסבלנות (Toleranztaxe), וההמון מב"י אשר ע"ז נקלו  
לעיני אחיהם הגוצרים קראו את הכס הזה בשם "כסף מלקות!" ג).  
ואחרי אשר רק "כל ההתחלות קשות", הגדילה המלכה מרי שנה  
בשנה את ערך הכסף הזה, עד כי לפי החק משנת 1878 היה על

א) עיין נספח ג'.

ב) רא"פ שם.

ג) בליס כונתם כסף תשלומים בעד הסכות אשר חבו. כי כן היה אז  
המנהג: אם איזה "פריץ" ענש את העברי או את העבריה בסכות מדרות, היה  
מוטל על המוכים לשלם להאיש הסכה במיטב כספם בעד פרחותו. אלה  
החושבים כי פתרון השם הזה הוא "כסף-מלאכה" שנו, לפי דעתי,



היהודים לשלם בשנה ההיא סך שמונים אלף שקל!  
אם יהודי ביהם ומעדרן ראו עני בשבט עברתי, הגה אמרו  
בלבם: "המוכים אנתנו מאבותינו, אשר גם המה היו פה" נאולים  
מאוסים ובזויים, דחופים וסחופים", — ועל כן השליכו על ה'  
יהבם וכדומה סבלו את אשר נמל עלימו. אבל יהודי הער,  
אשר אבותיהם היו שמה אנשים חפשים וראי מוכה הדבה, אף  
כשנה כבוד נחלו, המה — ר"ל יהודי אונגארן — בראותם כי  
מאוסמריה נפתחה עליהם הרעה, כי משנאים אתיו מחוץ לארץ,  
וודעו שמה שרשים פורים ראש ולענה — המה לא נחו ולא שקפו,  
המה נלחמו בעד זכויותיהם ככל אשר היה לאל ידם, המה אמנם  
הרכו תפלה ותחנונים, אך לפעמים דברו גם רתת. ו"שהדלניהם"  
לא ידעו מנוח, עד אשר הפיקו את זממם!  
כה היה מצב מדינות אוסטריה ומעמד היהודים בפרט, כעת  
אשר הפרנס ר' יעקב קאפל מהעבן עלה על בכת השתדלנים א).  
ורק אחרי אשר ראינו את כל אלה נבין לדעת פשר הליכות  
האיש המורס מעם הלזה, דרכו בקדש ופעולותיו.

## ב.

### ר' קאפל בתור "פרי"מ דק"ק פרעסבורג".

איש יהודי היה בפרסבורג אשר באונגריה, ושמו ר'  
אברהם קנדל. ויהי האיש הזה תם וישר, ירא אלהים וסר כרע.  
וכמרבית אחינו בזמן ההוא עסק במסחר, ויהי סוחר נכבד במקלות  
אחיו, וה' שלח את הברכה בכל מעשי ידיו, וילך הלך וגדל, עד  
כי נמנה בין העשירים היותר מפורסמים. ובעת אשר בידו האתה

א) הארכנו מעט בפרק הזה, מפני כי ידיעות המאורעות נחוצות הן  
בתור פתיחה גם לתולדות יתר הפרנסים בני דורו של ר' קאפל, אשר גם  
אותן נעריך בספר בקרוב,



עסק בסחורה, תפס בידו השניה בתורה, כחק לישראל בימים  
ההם.

בשנת ה'צ"ב (1732) ילדה לו אשתו את בנו הבכור, ויקרא  
שמו בישראל, "יעקב קאפל". ויגדל הגער, ויהי בעל כשרונות  
נפלאים בשכלו החד והחריף, בהשגתו המהירה ובזכרונו הבכיר.  
אמנם אביו שלח החרוץ, יאח"כ לקח בעדו מדים  
מובהקים להורותו תלמוד ופוסקים. אמנם קוה קוה דריו כי  
עולם יראו בחייהם, עת תחזינה לניהם את בנם, בן-פרת  
אשר אמצו להם, יושב על כסא הרבנות באחת הערים  
הגדולות; אבל התמימים האלה לא ראו נבונה. המה נבאו  
ולא ידעו מה נבאו. כי באמת היה בנם גדול בישראל,  
אך לא בתור "רב" כי אם בתור "פרנס  
ומנהיג", וכזה עשה טוב לעמו במדה כפולה ומכופלת.  
הן לא אלמן היה ישראל בימים ההם — בימי מודר"ם רבני  
וחבריו — ולא מעטים היו או בשרון נאונים, אשר בכבודם  
התמיד. אבל מעט מאוד היה מספר מאשרים ומנהיגים, כמו ר'  
קאפל מהעבן.

בעד "קאפל" נער את אחיו בבית אביו הראה לדעת כי  
כשרונותיו עלולים להתפתח ולהתגלות לא בעולם העיון והאצילות,  
כי אם בעולם המפעל והמעשה. וע"כ חנך ר' אברהם את הגער  
על פי דרכו. אמנם קבע לו עתים לתורה, אך כמו כן  
הורה לשאת ולתן באמונה; ויספחתי אל אחת הבהמות בבית  
מסחרו. ר' אברהם דמה בנפשו: ישב הגער בבית מסחרי זמן מה,  
ואראה מה לעשות בו; אך מה השתומם לראות, כי הגער ראה  
במשך זמן קצר נפלאות במסחרו ובמערכו. בשכלו החד והחריף  
קלע פעם בפעם אל המטרה ויעש חיל. וכה הלך קאפל הלך  
וגדל, עד כי לקחו אביו לו לשותף במסחרו הנפרץ, מוסב שם  
"בית מסחר אברהם וקאפל מגדל". והוא עודני אז עול ימים.  
בימים ההם החזיקה הממשלה על חשבונה בעיר לינץ, "בית-  
חרושת למעשה אורג", ואם כי שרי המלוכה לא אהבו את היהודים  
בלבם, ועברתם היתה שמורה להם כל הימים, בכ"ז, בראות  
הממשלה את צמח היהודי אברהם ואת תריות בנו קאפל,





נהנה להם בתור מנופולין את הזכות לקנות ולמכור את אדמות השער (סוף ווארען) מעשי בית-החרושת הנזכר. ובמשך ארבעים שנה עסקו בלייחשך במסחר הזה, ויביאו תועלת להממשלה ורוב ברכה לעצמם.

לרגלי המסחר הזה נמל על ר' קאפל לרפוק מעת לעת על דלתות שרי הממשלה, ובהיות לו אתם שיח ושיג הרגיל את כשונו לדבר צחות בלשון המדינה, אף למד מהם הרבה בהלכות דרך ארץ ונמוסיות, וע"כ בכל הליכותיו ונאמיו, בכל תנועותיו ומעשיו דמה לאחד האצילים.

אחרי מות אביו נשאר קאפל המנהל היחידי של בית המסחר, אשר נקרא מעתה בשם "קאפל פהעבן". ויגדל האיש הזה, וילך עוד הלך וגדל, עד כי היה לכרכה בקרב עדתו ולתהלה בפיות בני-ברית ושאינם בני-ברית מקרוב ומרחוק. ויהי אהוב בתור יודי, רצוי בתור סוחר, ונכבד בתור אדם באשר הוא אדם.

"ינעת — מצאת, וסוף הכבוד לבא", הפתגמים האלה נתקמו ב"גבורנו" באופן סאר נעלה. כי בדגיעו לשנות בינה נבחר (בשנת תקל"ג 1773) להיות "פרנס ומנהיג דק"ק פרעם-בורג ושתדלן ליהודים דמדינות הגר וגלילותיה" — והיא המנוי היותר נעלה במדינה, מנוי אשר אליו זכו אך הגדולים אנשי השם, באים בימים זקנים ורגילים, וקאפל נתמנה לנשיאותו דרמה בהיותו אך בן ארבעים שנה — וישא את המשרה הזאת על שכמו עד יומו האחרון, ויראה נפלאות באהבתו לאומתו ולדתו!

כאמור למעלה, נולד ר' קאפל בימי ממלכת הקיסר קארל הששי. עוד בהיותו תינוק מיסל בעריסתו צללה באוזניו יללת מרורים נדודים, וזעקת רשים מגרשים, מסלוניה, קראמיה ודלקי ציה. בבאו מחדרו הביתה או בלכתו את אביו לשפך שיח לפני אלהים, הקשיב רב קשב לספורי אחיו, אשר מפני עקת אויב ומתנגם ברחו לנפשם פרסבורגה, ויעזבו בינה לאחרים חילם. בהיותו נער חזו עיניו את האובדים מפראג ואת הגדחים מביהם אשר השתחוו במקום נגורו לאגודת כסף להשיב את נפשם הגהלאה מרעב ומצמא. וכל ה"שברים והתרועות" האלו נתרקבו על



יריעת לבו הגריב, ובעת אשר רוחו חבלה נשא אל השמים ידו ויאמר: „אם יחיני" ואהיה איש בין אנשים אצא לעזרת עמי בגלות החל, וכל לבי, נפשי ומאדי אקדיש קודש לה' ולאחי בני עמי הנתונים בצרה, במצור ובמצוק". ואת אמרתו בצע באופן מאד נעלה, כאשר נחזה במרוצת דבריו.

ובכן יתגלה ויתראה עתה — בימי ממשלת מדיה פרויה — לנגד עינינו הפרנס ר' קאפל כשכמו ומעלה גבה מכל העם, וזקנו היפה יורד על פי מדותיו, גוו מוצק ואיתן, ועיניו חודרות תוך לב וקרב, אך רוח נדיבה שפוך על פניו ורוח אצילות — על תנועותיו. ומראו היה — כאחד משריי-הארמון אשר התיצבו לפני המלך בכל עת ובכל שעה, ברוח שוקבת, ובחפץ אדיר, בקצרה: חזות פני קאפל והמונתו העירה רגשי כבוד ויקר וכל רואהו ענה ואמר: „אך זה הוא נשיא בעמו!"

ואם נהדר „הפרנס" בצאתו ובבאו, בשבתו ובקומו, במראו החיצוני, הגה יתר שאת לו במעלות נפשו העדינה. קאפל לא היה נדול בתורה, נעלה במדע, משכיל בכל דבר חכמת בינה; אך לעמת זאת היה אדוק באמונתו, שלם בדעות, תמים במדות וישר במעשים. אם לפעמים קצר שכלו, איך לשית בפעם ההוא עצות בנפשו, השליך על ה' יהבו, כי הוא יעמוד על יד ימינו. ובכא המועד הגבון — קלע באמת הפרנס העברי אל המטרה ולא התמיא. הוא היה איש אמת, ומעולם לא כחד את האמת תחת לשונו; גם בעת אשר לפני מלכים התיצב א) היתה לו האמונה לקי והצדק למשקלה. בראותו צרות אחרים הבו מעיו כמו, רחם רחם, ויהי ככל עת עומד הבן להשיע לכרי נפש ככל אשר היה לאל ידו. אולם עת ננעה הצרה אל עצמו ואל בשרו, אז לא עזבתו מנוחת נפשו אף רגע, וישא ויסבול בדומיה את אשר נמל עליו מיד ה', באמרו: „אין אדם נוקף אצבעו למטה אלא אם

א) הוא נתמנה לפרנס בימי הקיסרית מריה פרויה, ואת משמרתו זו נצר באמונה כל ימי ממשלות הקיסרים הבאים אחריה: יוסף II, ליאופולד השני וגם בראשית ימי מלכות הקיסר פראנץ הראשון.



כן מכריזין עליו למעלה", ויקבל את היסורים והפורעניות הבאות עליו באהבה.

ואחרי אשר הראנו את כל אלה לא יפלא אפוא בעינינו, אם הפרנס ר' קאפל היה אהוב וחביב, נכבד ונעלה בעיני כל אחיו היושבים בארץ הגר, ובמדינות אוסטריה, אף נבין פשר הדבר, כי גם העשירים והשועים ההגרים פזרו לו מלא חפנים כבוד, וימלא פיהם תהלת ה"שתדלן" היהודי!

אך נחלל נא מן התהלות, ונראה מה היו מעשיו ועלילותיו (א). אין בחפצנו לספר פה כל מעשי צדקתו בעדתו, כי אז ידבו הדברים ויהיו על הקורא למעמסה, ועל בן נסתפק אך בשתי דוגמאות.

דרכו בקדש היה לחלק בכל ערב שבת ויו"ם אכל נפש לכל העניים הדופקים על דלתות ביתו, ויהן לרם ביד רחבה די דוהר ולא השיב אף פני אחד מהם ריקם. ואם גם לא חסה עינו על כספו ויבין הרבה לצרכי הדלים, בכל זאת קרה פעמים רבות כי הדשים הצינו את בית הפרנס ככלי ריק, ולא היה לבני בית קאפל אוכל להשיב נפשם בלילי שבתות ובלילי התקדש חג ומועד. ובכן היה נאלץ "המנהיג" לשלוח לבית-האכל להביא לו שרף בעדו וביתו ובעד אורחיו הרבים, ולפעמים הוכרחו להסתפק במאכלים פשוטים, אשר בכל אופן עלו ל"הפרנס" ברמים מרובים!

וזאת שנית: בימי מלחמת אוסטריה עם תורנגמה ברדו לנפשם איזה מאות יהודים איש וביתו, מן הגפית-הדרומיות אשר בארץ הגר, ויבואו, בעירום ובחסר כל, לעיר פרסבורג, ויתקבצו בלם, רעבים וצמאים, לפני בית הכנסת, ורחמים שאלו בעדם ובעד נשדם וטפם. אמנם, נכמרו רחמי היהודים, שבאו לכיהבנים להתפלל, על אחיהם ואחיותיהם האמללים, אבל לא היה איש אשר סדר לחשיט להם עזר בצד. ואך פתע דופיע ראש

(א) כאמור למעלה, היה קאפל, פרנס דק"ק פרעסבורג ושתדלן ליהודים במדינת הגר וגלילותיה. אנחנו נפריד פה בין הדברים ונתאר אותו ראשונה בתור זינע עדתו, ואח"כ בתור שתדלן לאומתו.



הקהל" בהדר נאנו, וחיש מצאו הנרדפים על צואריהם פדות ורוחה. ר' קאפל לא התמהמה אף רגע ויוביל את האמללים האלה בעצמו ובכבודו מבית לבית ומחצר לחצר, ומציא להם מעון וארוחה בבתי מוקדיו ומכבדיו. והנשארים -- ודם היו רובא דרובא -- הגיח למשמרת בערו ובעד ביתו וינהלם בלחם ומוון וכל מחסדיהם היו עליו, עד אשר הביאם אל המנוחה ואל הנחלה. -- כה היה ר' קאפל נאה דורש ונאה מקיים.

ר' קאפל היה, כמו אהרן הכהן הגדול כאחיו. אהב שלום ורדף שלום, ויעמול בכל עו לעשות שלום בין איש לאשתו. וע"כ היה בעיר פרסבורג לחק ולא יעבור, כי לא סדרו הבי"ד גם פטורין ולא כתבו ספר כריתות, במרם שלחו את הבעל ואת האשה לבית "ראשי-הקהל" מהעבן, בצפיתם כי העלה בירו לקרב את המרוחקים ולפשר בין המדינים זה בזה. ובאמת על פי רוב לא נכזבה תוחלת הבית-דין, וכמעט כדי פעם ופעם עזבו הנשואים את בית הפרנס אהובים וחביבים, שמחים ועלזים, ויתלכדו מחדש ולא התפרדו עוד כל ימי חייהם.

בכלל עלינו להשתומם מה רבה היתה עבודת ה"תקפה" הזו, ובעת אשר עסקיו הגדולים עשקו כמנו כבחר זמנו, נשאר ר' קאפל בכ"ו נאמן למשמרתו משמרת הקדוש, וכל צרכי העדה וכל משאלותיה היו נחתבים על פיו. ובכן הגנו רואים אותו עובד עבודתו כחול ובקדוש בלי הרף. ביתו היה פתוח לרוחה כל הימים, ויום בלי הפוגות און לשמיע זעקות דל ותחנוני עשוק ודצוק. גם בלילה לא נח ולא שקט כיתר בני האדם. מנודה היתה דולקת בחרו כל הלילות עד אור הבקר, והיה כל איש אשר יהיה לו דבר נחוץ לראש הקהל ובא אליו בלי מפריע גם באישון לילה לשפך לפניו שיחו ור' קאפל יקשיב וישמע ויעזור ויושיע לכל הפונים אליו. ויש אשר יעור ר' קאפל פתאום משנתו, ויקם מעל משכבו, וירחץ את ידיו וישב אל השלחן ויכתב לפניו בספר את הדברים ואת הרעיונות אשר סליקו לו על משכבו בלילות. בשעה הרביעית אחרי חצות לילה קם כדי יום ביומו מעל סמטתו, בשעה הששית הלך להתפלל בבית-הכנסת. בשבוע מבית התפלה כבר חכו לבואו שני סיפריו (ועקדע).





מאדע), כי אז ערך את מכתביו הרבים, או ספרי בקשה או העודות שונות. ויען כי חונן מאת המבע בזכרון נפלא ובשכל חד וחרף, עצר כח לעשות שהי מלאכות כאחת: בפיו דבר, והסופרים כתבו על הגליון שני כתבים שונים בבת אחת. וכה היתה מלאכתו: בתחלה הביע מאמר שלם בעד הסופר הראשון, ובעת אשר הוא כותב אותו בספר, דובבו שפתיו מאמר אחר בעד הסופר השני, ויחזור כה חלילה עד תם שני הכתבים כאחד. וכ"ז עשה למען יכלה מלאכתו, מלאכת הקודש, בלי אחור. ואך ככלותו עבודתו זו הלך לתור האוכל לסעוד את לבו בפת שחרית. כה היה מעשהו כל הימים, ולא ייעף ולא ייגע עת עסק בצרכי עמו המרובים. לא נפל דבר בעדו, אשר היה נעלם מעיניו.

מלבד אשר נשאו היהודים משא „גדות“ כלליות במדינה, סבלו לא מעט גם מעול „רשעות“ (Rischab's) פרטיות בעיר ועיר לבדנה, אשר עקבותיהן נראו גם בפרסבורג. הדינים הנוצרים שהיו שם, בדעתם כי היהודים יקראו לשבת עתג-משנה באכילת דגים, ויחשבו זאת למצוה גדולה — התנפלו על המציאה הזאת, ושימו מזם להתאחד באיש אחד חברים ולהעלות את השער כאות נפשם. „נחרצה — נעשתה“, והיהודים הגענים הוכרחו לשלם בעד הדגים סכום אחד אפים. אך אוהב כסף לא ישבע כסף, וע"כ הוסיפו הדינים להעלות את המחיר, עד כי לבסוף גלאו היהודים שאת את „רשעות“ הזאת.

ומה עשה ר' קאפל מהעבן? הוא נתן צו לכל ייזר איש עברי לאכול דגים בשבתות וימים טובים, ופקודתו שמרה רוחם. אז בושו הדשעים משברם, ואנו ואכל הדינים, עד אשר עלתה בידם לשכך חמת „ראש-הקהל“, והבל על מקומו בא בשלום. עוד מעשה שהיה:

פעם אחת עלה במוסכם ראשי עיר פרסבורג להשכיר את הגשר שעל נהר דנוי, בתנאי כי היהודים ישלמו מס כפול בעד מעברם, ומגמתם היתה בזה אחת שהיא



שתיים: ראשונה להרבות הכנסת העיר, וזאת שנית: לחלל כבוד היהודים ועומי נפשם. ומה עשה ר' קאפל? הפרנס הלך ביום הבסא לבית מועצות העיר וירבה במדה מרובה במחיר המכס יתר מכל המוכסים, בני ברית ושאינם בני ברית, וע"כ נשאר הוא המוכסן. ואחרי כן צוה לפקידיו, משרתיו עושי רצונו לקחת מהיהודים מס במדה שוה, כמו מהנוצרים, ועי"ז הציל את כבוד היהודים לבלתי יהיה מחולל. אבל, כמובן, עלה לו התענוג הזה ברמים מרובים, אשר אבר מכיסו, ויהי למזפת בערתו. לא מליצה יפה, כי אם דברים כפשוטם וכמשמעם נשמיע, אם נגיד כי בכל יום ובכל עת ובכל שעה מוכן ומזומן היה רבי קאפל הפרנס להשתדל בעד אחיו, ולא ידע שלו בנפשו. במרם עלתה בידו להמציא לנפש נאנחה מנוחה ורוחה. ולמען לא נהיה למעמסה על הקוראים נסתפק גם בנדון זה אך בדונמא אחת. חו היא:

אור ליום ג' חמישי לחדש מנחם אב משנת תקמ"ד נפטר האב"ד דק"ק פרסבורג, הרב הגאון הגדול החרیف והשנון מו"ה מאיר ברבי" (המכונה "מוה"ם ברבי") ונשאר כסאו פנוי. אחרי משא ומתן ארוך נתקבל, בהסכמת ראש הקהל, "הגאון החרیف מו"ה משולם טיסמניץ סמרינת פולין" לאב"ד דק"ק פרסבורג. ובחורף ההוא, היו קריחת גדולות ושלגים מרובים כמה חרשים, אשר לא יזכרו יזקני אנשים, (רא"ם בספרו קוה"ע). ומיודענו ר' קאפל היה בימים ההם לרגלי עניניו בעיר קסט. והנה רץ בא להגיד לו כי בעוד שבוע ימים יבוא האב"ד החדש מארצו לעיר פרסבורג. כמובן, לא אבה ר' קאפל בשום אופן כי יפקד מקומו ביום השבת הבא בעירו, ואדיר חפצו היה לנהל, בתור ראש הקהל, את דרב החדש אל מקום כבודו בבית הכנסת ולעמוד על ימינו כדרוש וכנהוג. וע"כ השליך חיש את כל עסקיו אחרי גוו, וישם (ביום הראשון לשבוע לפנות בקר) לדרך פעמיו, ויסע הלך ונסע (בעגלת החורף) בלי הרף; לא עצרוהו קוד ושלג, רוחות סועה וסער; וביום השלישי לפנות ערב שב לביתו עיף ויגע, כמעט בלי-כח.

אך במרם עוד נח ממסעו הכבד היה ראשית דברו אל



מוכיר העדה, אשר חכה לבאי, לאמר:

— איוו חדשה ב"קהלה"?

— עוד הפעם, "רשעות", — ענה מוכירו.

— בשם ה'! הנידה מה נהיתה?

— הלא מודעת זאת זה כמה, כי דין ודברים לבית מועצות הקריה ברבר החנויות אשר ברבעי-היהודים, ועתה עלתה בידי שרי המועצה להשיג הרשיון ממקום גבה לסגור את החנויות האלו על מסגר, והחנונים נבוכים...

— ומה פעל ועשה, "הקהל" עד כה?

— ה"פרנסים" לא עשו דבר.

— ומדוע?

— יען כי חבו ליום, אשר בו ישוב, "ראשי-הקהל" לביתו, למען יעוץ מה לעשות...

— נחרל מדבר עוד, — ענה ר' קאפל, — אך מהרו והביאו לי ענלה מרחמת לסוסים קלי-המרוץ, ואסע ואלכה לוינה להוציא — בישע ה' — כאור המה נחיינו הסחופים והגורפים.

כשמעו אשתו וצאצאיו את הדברים האלה, לא האמינו בראשונה למשמע אונם. ואך בראותם כי ה"שתדלן" מתעתד לבצע חיש את אמרתו, נפעמה רוחם ויתעצבו. לשוא בכתה אשתו ותתחנן לו, שיחוס על עצמו, ולא ישליך את נפשו מנגר בנסיעה פתאמית כזו, בימים רעים כאלה, ובהיותו חסר-אונים, עיף ויגע מסמכו הראשון; לשוא התנפלו בניו לפני רגליו, ונפשם בשאלתם, כי אם לא למענו יעש, יחוס וירחם על הורתם אהובתם, וישתקע פה למצער עוד יום אחד, למען ישאף מעט רוח, וקוץ לו... לשוא, הוא באחד, כי עליו נפל לנסוע בלי אחר, ומי זה ישיבנו ממחשבתו... ובכן מבלי הצפח מעט, מכלי קחת אכל למו פיו, אצל עתרת נשיקות לרעיתו ולצאצאיו היקרים, וינתק מזרועות מחמדיו נפשו, וישב על עגלת החורף, ויסע באישון לילה ואפלה בין ערמות שלג, וישליך על ה' יהבו, כי לא יתן למוט רגלו ויצליח את דרכו אשר הוא הולך



עליה, בתוך „שלוחא דרחמנא“ (א)...  
ואמנם תוחלתו לא נכזבה. בבאו לוינה נכנס לפני ולפנים,  
ויקח דברים עם מי שהענין הלוי בו, ויצא — ופקודה ממקום  
נבזה בידו לפתוח דלתות חנויות היהודים אשר  
בעיר פרסבורג, להגיד להם מעשקם ולעמוד לימנם, לכל יפל  
משערת ראשם ארצה.

שמח ומזב לב, בהלל ותודות לה', כעל תגמוליו אתו,  
ישב ר' קאפל, במשך השבוע ההוא, הפעם השלישית על עגלתו,  
עגלת-החורף, ויסע הלך ונסע בלי-הרף, למען יבא לביתו  
בעוד מועד, לחדות בשמחה את פני בני-ביתו ובני-עדתו ביום  
השבת הבא. ובכן לא נח ולא שקם עדי עלתה בידו לשוב פרס-  
בורגה אחרי הדלקת נרות השבת, ואחרי אשר כל בני העיר  
כבר נקבצו ובאו לבית הכנסת לקבלת שבת. נרות למאות  
הופיעו מבעד לחלונות אהלי יעקב, ובאורים רבים כבדו את ה'  
בבית הכנסת הגהדר בקודש לכבוד „שבת מלכה“ ולכבוד האורח  
הנעלה, הרב האב"ד החדש; ופתאם הופיע ר' קאפל — מ ב ל י  
אשר סר מקודם אל ביתו — כמלאך הגואל, ויבוא אל  
בית-הכנסת מלוכש בבגדי-מסעו, ויחדר בין ההמון הרב — אשר  
פנו לו דרך ביראת הכבוד — ויבוא עד מקום הרב, וידבר אל  
האב"ד החדש כרברים האלה:

„בואך לשלום, מורי ורבי! הן בלי תפונה לא נעלם ממך,  
אלופי ומיודעי, ה„רשעות“ אשר יזכו עתה חברי בית-המועצות  
לעשות לנו, בסגורם את דלתות חנויות היהודים, ויכרתו אכל  
ממשפחות רבות בקרב עדתנו. והנה בישע ה' צלחה בידי להשיב  
את הגזרה אשר נגזרה, ולהביא ליהודים רשיון הדוממות לעשות  
מקנה וקנין בחנויותיהם כאין מונע ומפריע. עתה. מורי! אם  
מצאתי חן בעיניך הואילה נא, משום עת לעשות לה',

(א) מה יש להעיר, כי בלכת ר' קאפל בשליחות מצוה, או בעת נסעו  
בתוך „שליח צבור“, לקח אתו תמיד את ה„תכריכין“ שלו, למען יהיה כיכר  
בכל עת לעמוד בדין לפני בית-דין של מעלה, כראוי לאיש ישראל. וגם בעמדו  
בחצר מלך לפני שרים עדינים נשא את „בגדי הלבן“ תחת ארדו-הכבוד,  
למען יהיה מלוכש — אם יספה בלא עת — כדת וכהלכה.





לאחר הפעם זמן קבלת שבת בכדי חצי שעה, והן נא הרשיון — על דעת המקום ועל דעת בית-דין — להחנונים ללכת לבתיהם ולקחת אתם את מפתחות חנויותיהם, ולבא אל ככר-השוק, ובין כה וכה אלך אני אל בית-דמועצה, ואראה להשרים פתשון כתב הדת שנתן לי בינה הבירה, ואקח אתי את השרים האלה, למען יסירו את החותמות אשר שמו על דלתות החנויות; ואחינו בני ישראל יפתחו את בתי מסחרם לעיני הגוים, למען ידאו כי אלהי ישראל יסך על עמי, ויכלמו מרשעתם, למען ישישו העשוקים בשובם אל אריותם ויקראו לשבת ענג משנה. אנא, רבי, חנני, ושמע הפעם לקלי! ...

בלב ונפש חפצה נתן דרב האב"ד הסכמתי לדבר הזה, וקאפל אשר היה עו כנסר, היה גם קל כגשר לעשות רצון אביו שבשמים, וע"כ רץ מהר לבית הדמועצה, ויפרש לפני השרים את כתב הדת הנתנה לו, והמה (השרים) לא אחרו, כמצוה עליהם מנבוא, למלאות משאלת ראש-הקהל". ועוד מעט הופיע "השתדלן" בלויית שרי הדמועצה, ברחוב העיר ששם נתקבצו באו כמעט כל קהל עדת ישראל, אנשים ונשים, זקנים ונערים, לראות ולהתענג במחזה העתיד לבא. ועוד מעט — נפתחו דלתות החנויות, וכל חנוני ישב על מעמדו כקדם, ועיני שונאי ישראל ומגדיו נסקו בחוריהן, בשעה שעייני העדה נהדו מרחב שמחה. אחרי עבוד חצי השעה הנועדה הגיפו הדלתות, ונעלו המנעולים, וישאו את המפתחות לבתיהם, ועוד רגע כמעט חשו כלם, וקאפל בראשם, לביהכ"נ, ויזמרו ממקור לבב: "לכו נרננה לה' נריעה לצור ישענו" ושמחת עולם היתה על ראשם, וידו לה' "כי מצב כי לעולם חסדו" ויברכו גם את ר' קאפל מיטיבם, המרוסס מכל ברכה ותהלה. ורק אחרי בלות התפלה סר ר' קאפל אל ביתו.

\* \*

\*

למרות ה"רשעות" וה"גזרות" אשר הסבו לו ולעמו נזק וצער, שבת ובושת, למרות התלאות הגוראות אשר קצאום מידי תישבני



הארץ א), לא מרד ר' קאפל לאלה כמדתם, ויקרב כמו נגיד גם עניים שאינם בני ברית, ויהי נכון בכל עת ובכל שעה להועיל ולהיטיב להם. וגם בנדרון זה אביא פה אך דוגמא אחת מהרבה. על יד ביתו עמד אהל דל או סכת-נמרים. ותבקש ממנו אישה נוצרית אחת, אשר לא חסתה בצל הכסף, לתת לה הרשיון לסכוד ברידת ארעי זו ענות וגם — יין שרף. ר' קאפל נאות כזה, וכמובן, בלי מחיר. והאשה העניה הזאת הביאה עי'ו מרף לנפשה ולנפשות ביתה. וישמח „ראש-הקהל" לראות, כי על ידו היתה הרוחה למשפחה אמללה.

ובהיות ר' קאפל ענו מסבכו לא הביט מנודה על האשה הדלה, ומדי לכתו לפני ביתו סר אליה—אם אך לא מרד לדרכו—וישאל לשלומה ולצאצאיה, וידבר אתה מובות ונחומים, עד כי ברבות הימים היתה שופכת לפניו שיחה בהתעמף עליה נפשה, וזאת היה לה לעזר בצד לה, וימלא משאלותיה אם אך היה לאל ידו.

ויהי היום, בצאתו מביתו ויסר, כדרכו, לאהל הנוצרית העניה לשאול בשלומה ולדעת מה יעשה בה, והגיע לה פתאם השמועה הלא-טובה מביתה, כי בנה חלה פתע, וכי תסדר ע"כ למעונה הצד, לדעת פשר דבר. כשמוע האם האמללה את הדברים המרים האלה, נשאה קולה ותבך. וינחם אותה ר' קאפל ויאמר: „מנעי קולך מבכי, קומי ולכי לביתך, וראי מה נהיתה שם, ואני אשב פה אל השלחן, שעליו מונחים ענותיך ובקבוקי יינך, ואמכרם כמוך לכל שואל ומבקש". האשה אמנם לא חפצה בראשונה לעשות כרצון ר' קאפל, כי חשבה זאת לחלול כבוד מטיבה איש חסדה. אולם הוא עמד על דעתו, כדרכו, ויפצר בה עד כי באחרונה נאותה להצעתו, ותמחר ותלך לדרכה, ור' קאפל נשאר בסכתה בתור מונו... בין בה ובה עבר פתע לפני האהל — הקיסר יוסף

א) אם כי בימים מקדם התהלכו והגרים — כאמור למעלה — כרע כאח את העברים, אך לדגלי הזמן עלתה בידי כריזיכה, ופקידים איכנויים אכזרים, להפיל שינה ושנאה בלב עמי הארץ, וידעו ליהודים יענום בכל עת  
סמא...



השני, ומימינו ומשמאלו בני לויתו שרים ומגנים, אצילים וחשמנים, ובעינו התודרת הביר כרנע את ר' קאפל ויקרא בקול: "מה זה עיני רואות? הגם ה' פרנס" בהעבן במוכרי יין שרף? — הבה! תן נא גם לי צנצנת אחת יין, ואהן לך את מחירה!"

ויספר "ראש הקהל" את אשר קרה, ופרשה דבר האשה הנצורית העניה, אשר מחמלתו עליה היה למלא מקומה. וימלא הקיסר פיו תהלה "ראש הקהל"; ואחרי שתותו את יין השרף הריסם להמוג שקל זה ב בשכרו. וכל השרים הגלויים להקיסר בקשו ממלכם הרשיון לעשות כמעשהו, ויתנו גם הם איש איש שקל זהב, עד כי ברנע קמן אסף אסף בעד העניה סכום הגון, אשר על ידו יכלה למצוא חית נפשה ברח. עוד מעט והנה שבה האשה לסבתה ובנה הקמן על זרועותיה, ותמחר להודות לרבי קאפל על רב חסדו. אך מה נפעמה האמללה, בתת לה ר' קאפל את שקלי הזהב אשר אנר בעדה, ויפג לבד למראה הסכום הגדול הזה אשר לא פללה מעודה לראות גם בעיניה, וימחר ר' קאפל ויתן לה גם הוא שקל זהב מכיסו, וחיש חמק עבר ויעלם מעיניה, מבלי אשר המפיקה לה העת להביע לו תודתה... ו"ראש הקהל" היה ביום ההוא נערץ ומדולל בפי כל, וישיחו בו בהיכלי שרים כמו באהלי דלים, ויקדש שם ישראל בריבים...

### ג.

#### רבי קאפל בתור "שתדלן היהודים דמדינת הגר ונלילותיה".

עד כה דברנו אודות ר' קאפל הפרנס בעדתו. עתה נספר על דבר ר' קאפל "השתדלן הגדול דמדינת הגר ונלילותיה", כלומר מנהיג בני ישראל היושבים בארצות אוסטריה. אכן בראשונה עלי לשנות עוד הפעם, כי מן הנמנע הוא להת פה תמינה פסיכולוגית, הנוסדה על השתלשלות המעשים



שנקרו ויאתיו תמידים כסדרם. די לנו אך להראות, כי על ידי כח סמיר ונעלם שמע ר' קאפל קול-אלהים פנימי הקורא אליו מקרב לבו: "עודה, אל תגום ואל תישן, ויהי עור בצד לעמך, אשר אהבת בכל לבבך ובכל נפשך, ואנכי אהיה לך לפה למען תצליח במלאכותך". ובעברי יראי-אלהים וכן נאמן לעמו, ענה ר' קאפל: "הגני כי קראת לי, ולכל אשר תצוני אלך!..." וככה השליך את אָשרו ועשרו אחרי נוו, ויהי "שלוחא דרחמנא" וימלא, עד יומו האחרון, את משלחתו באמונה ובמסירות נפש ממש, במלא טובן המלה הזאת, עד אשר ברע רבץ תחת סבל נשיאותו ויגוע בלא עת...

והנה פעולת ר' קאפל בתור "שתדלן גדול דמדינת הגר וגלילותיה" הָיָה אחת שהיא שהים: (א) שתדלנותו הרבה נגד החקים המציקים והגזירות האכזריות שהתרגשו מעת לעת ומפקידה לפקידה על ראשי בית יעקב; (ב) נפתולי אלהים שנפתל בדברי עבודת הצבא, אשר על אדנתם מסר את נפשו, באותו להשות את היהודי להנוצרי אחיהו כן בנוגע ל"חובותיו" וכן ב"זכויותיו", — היא המלחמה אשר נתקה את פתיל חייו בלא עת...

ובחפצי לתת תמונה בהירה מכל אחת הפעולות האל כשהן לעצמן, לכן הגני נאלץ להפריד בין הדבקים, ולא לכתוב את המאורעות כפי שנקרו ויאתיו לרגל הזמן, עד אותו היום הגדול והגדול, שבו הקריב את נפשו לקרבן כליל בעד אימתו, וימת מעצר רעה ויגון, על קדושת השם...

\* \*

בעת אשר ר' קאפל הורם על להיות "פרנס-הצבור" עוד ישבה הקיסרית מריה טרויה על כסא מלכותה. כבר ספרינו, איך התהלכה המלכה הזאת — אשר היתה כחמר ביד יוצרי און — אה נתיניה העברים; ועל כן דעת לנכון נקל, מה קשה היה אז להיות "מנהיג" קהל גדול מישראל, לשאת מרחם ומשאם, ולהעביר





מדי פעם בפעם את ה"רשעות" כן הארץ. "פריצים" עריצים, ישועים (יעזואימען) ידועים ושרים סוררים אכלו את ישראל בכל פה, ואין מוצה פה ומתנגד, ואין יום שאין קלקלתו כרובה מתברו. לא נשאר אפוא לישראל דרך אחרת, בלתי אם לכתור באמצעי העתיקים, הברוקים והמנוסים, לאמר: "ותשובה ותפלה וצדקה (צום, קול-חנינה ומסון) מעבירים את רע הגזרה". וכה חלפו לר' קאפל שבע שנות "שתדלנותו" הראשונות, משנת תקלינ עד שנת תקס; אבל הזמנים נשתנו — "ויקם מלך חדש"...

בשנת תקמ"א שכבה המלכה מריה מריה עם אבותיה, אחרי מלכה כארבעים שנה, ועל כסא מלכותה ישב בנה הבכור הקיסר יוסף השני, ואור חדש הופיע על אוסטריות. במשך זמן קצר הפך את כל סדרי הממלכה הישנים על פיהם, וישן בפני חדש הוציא. הוא בטל את חברה הישועים, "ונמל כחם ואינם, פתח בתי האוצרות המפונים, אשר בבתי תפלותיהם טמונים, והוציא כסף וזהב ואדרכמונים, וכלים מכלים שונים, אשר אצרו קדמונים, נדבת עשיר והלך אל גזי המלך". הוא נתן חיש "חריות לכל אוסמנות (צינפמע) ואסונות" (א), הוא "עם כל אדם דבר פנים בפנים, גם שב גם ישיש, גם רך בשנים, שפלים, פחותים ומגנים, והנמוך הגביה להשיבו עם נדיבים, לפי מעשיהם וסיבם וכו', משה קטן וגדול, אף כי קטן יעקב ודל, גם הוא יהיה לעם וגם הוא יגדל" (ב). וזאת היתה בידה משאת נפש היהודים בארץ הגר, בתקותם כי המלך הזה לא יאחר להשיב להם את החקים הישנים אשר עשקו מרם אבותיו בזרוע כח ללא משפט וללא צדק, ובצפיתם צפו כי ישוב וירחםם ויחדש ימיהם — כלומר: שווי זכויותיהם — כקדם. אבל, אי-שמים! לדאבון לבם נוכחו חיש לדעת, כי תקותם מפח נפש, ותוחלתם — מיוסף השני -- נכזבה, ותהי על כן שמחתם אך עדי רגע, וששונם

(א) הוא החק הידוע בשם "חק הסבלנות" (משלעראנצערדיקט).  
(ב) המליצות המסוגלות פה הנן לשון רא"ם בספרו "קו"ע", בתור עד



נדפך מהר לאבל!

אכן מה נואלו או אנשים קלי-הדעת כמו הירץ האמברג ואחוזות מרעיו אשר תקעו בשופר גדול לקראת הישועה העתידה לבוא ביד משיחם יוסף השני! איך לא חזו עיניהם נכוחה, כי השכלה-מדומה בלי זכות אורח אין, כי האיש אשר ירכש לו ידיעות חיצוניות מבלי היות לו היכרות להשתמש בהן לצרכו ולדגמאטו בעולם המפעל והמעשה, יאבד דרכו בארצות החיים ויהי אמלל תחת השמים... וכן היה הדבר אז באוסטריה: „זכיות“ לא נתנו למו (ליהודים), ובתי ספר אמרו להם „עשו!“ מעבר מזה נדרו דרכם מלכת עור בנתיב אשירת, ומעבר השני סבו בענן להם מעבור בדרך החיים. ובכל זאת טחו עיני „המשכילים“—האויילים (כהגזכרים) לראות מראשית אודיה, כי מצב כזה יוכל להביא אך „תמורה“ — ולא „גאולה“...

לא כן ר' קאפל וסיעתו. המה חזו נכוחה, וע"כ בעת אשר הראשונים — במחילה מבבדו, יחד בקהלם גם רנה"ו התם ומחמם — תקעו והריעו, ומחאו כף בהורות והלל, בשמחה ובשירים, בכגורות ונבלים, — נהפך עונג הפרנס לקל בוכים.

אם נשים מעיננו בהליכות הקיסר יוסף השני, ונביט באפלקריה מאירה על כל עלילותיו, אז נוכח חיש לדעת, כי לא הרי יוסף בתור מושל על עמים נוצרים, כיוסף המלך ג"כ על נתינים יהודים, ואם נשקף עליו מנקודת הראות הזאת, אז נוכח חיש כי דרפרצופים היו לו. כמופת היותר נאמן יהיה לנו הדבר הזה, כי הקיסר יוסף השני אשר היה פחו כמים, ויוציא דבר-מלכות בחפזון; צו לצו קו לקו, בלי הרף, ולא ידע שלו בנפשו להחיש מעשהו, בנוגע לעבדיו הנוצרים, להקיסר הזה היתה המתינות לקו עת נשא דעו אדות נתיניו היהודים; הקיסר יוסף השני, אשר המלך פרידריך הגדול מפרוסיה כנהו בצדק „מלכא פויזא“ ואמר עליו: „חבל, כי יצער הצעד השני לפני הראשון“, ואשר אריר חפצו היה כי יהפכו כל העמים הסרים למשמעתו בן-לילה — כמובן לפי טעמו — למאשרים בתבל, הקיסר הזה — שם טעם, כי מן הנמנע להשפיע על



היהודים רוב טובה, מפני שאינם יכולים עוד לקבלה, וע"כ עלי לחנכם מקודם, ולהדריכם לפי דרכי, במרם אפתח להם את אוצרי הטוב, את חסדי"...

גם מעיני הקיסר הזה נעלמה העובדה הגלויה — כפי אשר נסינו במסה פעמים אין ספרות — כי לא עיר פרא היהודי יולד, כי גם הוא יאהב את החרות, גם הוא יוקיר את ארץ מולדתו, והגרו מוכשר לתרבות, אם לא במדה יתרה, למצער לא פחות מעמי הארצות אשר בתוכן ישכון, ובעינים כלות יצפה ליום שיזכה עוד הפעם לחיות לא לבד בתור יהודי בודד במערדו, כי אם גם בתור אדם באשר הוא אדם, ואם אך ישוב לו את אשר לקח מסנו בזרוע כח ויהיה חפשי כאחיהו הנוצרי. או אז חיש יכירנו מקומו הראוי לו ויחד כבודו בקהל העמים הנאורים, ושמו ינון לעד לכבוד ולתפארת בחברת כל הלאומים שהיו, חיו ופעלו בכל הזמנים ובכל ארצות התבל... הקיסר יוסף לא ידע כי היהודי ידרוש — ובצדק — אך משפט, והוא נתן לו אך רחמים וחפץ להעיל להיטיב לו כפי סברתו, בעת אשר היהודים יכולים לאמר למטיב כזה, שקל מיבותך ושדי אחיזא!"

על ידי ההשקפה האמתית הזאת נבין פשר הסתירות הגלויות, אשר בפקודות יוסף השני בנוגע ליהודים, אשר לכאורה הגן חירות נעלמות א). הבה נראה:

הקיסר יוסף אמנם נתן כתב-ידה, חקיהםבלנות (כאמור למעלה), אף, ביטל את המאדריס ואת הגוקבים שם יהודי לחרפנו" (רא"ט בספרו קה"ע), אך המס המיוחד אשר היה על היהודי, לבשתו ולחרפתו, לשלם בתור כסף-החסות (שומצנעלד) — החק הזה, אשר כבר עבר עליו כלח, השאיר בתקפו. ואך על ידי השתדלות

א) הפתירות האלו רבות תנן, ואם אפשר כלן ירבו מאד, ובה גם כי אינני כותב פה ספר תולדות היהודים במדינות אוסטריה, וע"כ אסתפק גם הפעם בדוגמאות אחדות, שנמסר בהן יהיה די והותר, להבין על ידן הליכות ר' קאפל על בורין, ולתת לפעול צדק, אם גם בראשית ההשקפה נסמך בעלילותיו גם כאלה, אשר לכאורה כמו זר תחשכנה לנו.



נמרצה (כפי הנסח אשר הרציתי לעיל) "העביר מסוה הביון מעל פנינו, ובמל מכה-הנפש מכל הברכים הגדולות, אשר עד עתה היהודים צריכין להעלות" (שם); אך על ידי שתדלנות, התיר להם השווקים בווינא, בכל שער אוסברייך המדינה, שעד עתה היהודי היה שמור, להראות את עצמו בעונש חמור" (שם). אך על ידי שתדלנות, הוציא במדינת הנר לחפשי רצוצים, בלבו מחשבות חרוצים" (שם).

אך לא לבד חוקים מעיקים ישנים השאיר הקיסר בהקפם, כ"א הוסיף עוד עליהם כהנה וכהנה: ביום 27 דצמבר 1785 נתן פקודה לבל יתעסקו היהודים בבתי משרפות יי"ש ובבתי משקה, ויכרית עוד איכל מפיות משפחות רבות מבי"ש; ועוד הפעם אך על ידי השתדלות נמרצה עלתה בידי הפו"ם להעביר את רע הגזרה הזאת, בשנת 1786 (ביום 29 יוני) יצא דבר-מלכות כי אין ליהודי רשות להת בהקפה לאבר יותר כסך עשרים קשימות (קרייצער) ואם ישה בו משאת מאם יותר מסך הלז, אין לאל ידו להביא את בעל חובו בפלילים ועוד ענש יענש כדי רשעתו. כמובן נתן גם החק הזה מקרה ל"השתדלן" להענות בו עד אשר נחלצו סן הצרה הזאת.

וכה ירד עדר-ראיה בשיחו, בהתעסף עליו נפשו, בדברים יורדים חרדי לב.

"חרשים לבקרים מתחדשים בכל שעה, צו לצו זה אחד זה באה... והדת תתמעט ותד מכבודה, על יד מתמעטת מעת לעת ומפקידה לפקידה, אסר חיתון בת אחיו ובת אחותו, אח ואחות חורגתו וכל פסולי קרבא עד תומא, דלדידתו הוי מומא ולדידן יצאה בהינמא, גם צוה על קברי אדמה היכא דשף וייתיב ובהתך העיר קמה, למחוי לעיר נעתקה ממקומה, ונמצא קברות אבותי שסמה, עם הגדולים אשר בארץ המה... שוב פקד בירח האיתנים, וידבר על העצים ועל האבנים, בקש לעקור המצבות מקברי הישנים, עלבון נפש אשר על קברם בונים, והדבר נשתתק בסוף ולא





נתקיים א), ושבת אני את המתים מן החיים ועוד נזר על תפוסים יהודים אשר בעסקי נפשות אמורים, שלא לשלוח להם מאכלים כשרים, וגם חפשה לא נתן להם לנוח בשבת, ולא ננרע מעבודתם דבר יום ביומו, לגרוף חוצות ושווקים וכדומה" — עכ"ל ב).

ממוצא הרברים האלה יובח הקורא לדעת, מה רבה ומה כבדה היתה עבודת "השתהלן הגדול" בכל ימי ממלכת הקיסר יוסף השני. לא נשאר לי איפוא בלתי אם לספר איך עבדו קאפל בתור "שלוחא דרחמנא", ואיך מלא את משלחתו הנעלה? אכן למען הקיצור אסתפק גם הפעם אך בדוגמא אחת. מעשה שהיה כך היה:

בתול המועד של פסח בשנת הקמ"ג, עת יהודי עיר פרס בדג, כמו יתר אחיהם בכל מקומות מושבותיהם, חגגו את חג המצות בחדרה ודגה ושכחו כמעט רגע שפלותם ודלותם — נהפך פתאם חנם לאבל, בבוא אליהם השמועה המרגיזה כי יצא דבר מלכות, להיות לחק ולא יעבור, שכל היהודים היושבים במדינות הקיסר מוכרחים לגלח את שער זקנם, והאיש אשר לא ישמע לקול הפקודה הזאת יהפש על ידי השוטרים, והמה יצו את הספר הטערי לגלח את שער זקן העברין בריש גלי, להיות לאות לבני מריג).

הדה נתנה בוונה הבירה, והרצים יצאו דחופים ומבהלים בדבר המלך, אל כל שרי המחוזות, להשמיד ולאבד כל זקן יהודי במשך ירח ימים, וכיום הראשון לחדש החמישי, הוא חדש מאי, והלאה, לא ידאה ולא ימצא אף זקן אחד בכל

א) כמובן גם כן על ידי השתדלנות הדיועה לנו.

ב) לשון רא"ם בספרו "קורות העתים". על הרברים המרים האלה העיר סופר משכיל אחד בחרנו, יליד אונגארן, לאמר: "האם ידעה בכח הזיקים מעיקים כאלה להעיר ולעורר או בקרב בני ישראל האהבה לעבודה הצבא, לשפך דם כמים בעד ארץ, אשר לא יחשבו שמה אך כבנים חורגים? — ובכל זאת צוה הקיסר יוסף השני בכפניו כי גם היהודים יעברו בצבא אייניקי כמו הנצורים הנגזרים מזכיות ארץ כולדתם!" — על הרבר הזה עוד נדבר באריכות בפרק הבא.

ג) פקידת-המלכות מיום 31 מערין 1783 נוכח 1828.



גבול ישראל באוסטריה המדינה, ובכל מקום ומקום, עיר ועיר, אשר דבר המלך ודחו מניעים אבל גדול ליהודים בכי ומספר. וצרי ישראל שחקו על משבתם, ויחכו בכליון עינים ליום הבסה, לשיש אלי ניל למראה השחתת הזקן ביד הספר הנוצרי, ויתקלסו ביהודים המענים כאות נפשם, ואין מוחה בידם...

כשמוע קהל עדת ישראל אשר בפרסבורג את פרשת הגזרה הזאת, חיל ורעדה אחוזם מפני יום התוכחה, ויתאבלו גם הם, ויתגזלו את עדים מעליהם — עדי יום טוב — וחג חשקם היה להם לחרדה. ועוד הפעם נחזה ב„היהארמון“ אשר בפרסבורג „החת פאר ורנה — אפר וקינה“, כל לבב דוי וכל ראש לחלי... ור' קאפל מהעבן, ה„שהדלן הגדול המדינת הגר וגלילותיה“,

לא בלה את עתו בבכי ומספר, ואך התגבר כארי ורץ כצבי להושיע את אחיו בצר להם; לא חכה עד עבוד ימי החג, יען ידע כי ממחרת הפסח יצא הקיסר מעיר וינה וישים לדרך פעמיו ארצה איטליה, ששם יהמהמה עדן ועדנים, ואם יחכה עד שוב הקיסר לארצו, יעביר המועד, ובין כה וכה יאתה יום הראשון לחדש מאי, ומי יציל אז את אחיו מחרפה וקלסה? — ע"כ עזב את ביתו, נמש את נודה, ועוד ביום ההוא לקח אתו עוד שלשה פרנסים, ויסע בחברתם לקרית מלך רב, לוינה, וביום המחרת התיצב בראש שלשה רעיו לפני הקיסר. וימסור לידו את כתב הבקשה אשר ערך בליל התקדש חג, ויפיק מהקיסר רצון לבטל את הגזרה אשר גזר (א). ועוד ביום ההוא וביום המחרת, הוא היום האחרון של פסח, דפק על דלתות שרי-ממשלה שונים וישתדל להמציא לו פקודת-המלכות, כתובה באר היטב על גליון, בשם המלך, ונחתם במבעת המלך להיות לחק קבוע, בטרם ישים הקיסר לדרך פעמיו, וגם שתדלנותו זו לא שבה ריקם, ותכף אחרי החג נסע לביתו שמח וטוב לב, כי הסה בעזרת ה', את לב המלכות לטובה, ויבוא לביתו בשלום, ויספר לאחיו את

(א) פקודת המלכות ביז 28 אפריל (שלשה ימים לפני היום הכוזב לפרועניות) נומר 3800.



ה"נס" אשר קרם, וליהודים היתה אודה ושכחה (א).  
 וב"ה ש ת ד ל ו ת" כזאת חלפו עברו לקאפל כל ימי ממלכת  
 הקיסר יוסף השני. הוא לא נח ולא שקם, להעביר "הטובות"  
 הרעות" אשר חשב הקיסר ביהודים, למען יתפכו להיות לעם אחר.  
 יש אשר דמה ר' קאפל: "ערה אשב בשלוה זמן מה", והנה  
 פתאם קפץ עליו רגזה של "גזרה" אחרת, ועוד הפעם עמל  
 וכעש, יגיעות ותלאות, "השובה תפלה וצדקה" להעביר את רוע  
 הגזרה....

אך לכל קץ! הקיסר יוסף חלה את חליו אשר מת  
 בו, ועוד לפני פטירתו ראה כי שנה ברואה, אם כי מחשבהו  
 היתה רצויה, והבין כי כל הבנינים אשר בנה היו אך מגדלים  
 פורחים באויר באין כל מעמד ובסיס, ובצר לו מעקת אויב  
 היכרח לשנות את מעמו, ולבטל את החוקים אשר חקק בדרך  
 ההגרים, ומעצר רעה ויגון נאנש, ויגוע ויאסף אל עמיו.  
 ויקם מלך חדש — הקיסר ליאופולד השני.

## ד.

ר' קאפל בתור ראש "טובי-המדינה".

"משנכנס אדר מרבין בשכחה, וסופו נהפך לאנחה...  
 החדש הזה אלון-בכות קרא שמו, כי פגע המות גם בהקיסר

(א) על דבר הראיון (אידיענץ) הזה נשאר לנו לפליפה "זכרון דברים"  
 שכתב ר' קאפל בעצמו להיות לו למעמדת לדור אחרון. בהרשימה חזאת  
 נראה כבמחזה ענות ר' קאפל, כי לא התנאה בכעשיו, ולא העמיד את עצמו  
 נבזה מרעיו הפרנסים, ויאמן רק כי ה' היה בעזרו. ראוי עוד לשום לב אל  
 מענה הקיסר: "אם חפצתי כי תגלחו את זקנכם, היתה זאת לטובתכם  
 ולהנאתכם", באלו יש הצדקה לכפות בעניני דת את התר כגינית, ולאמר  
 למאמינים: עשו שלא כתורה — לפי רעתם — יען כי בן ציותי, ומחשבותי  
 בוח להועיל להיטיב לכם... (עיין נספח ד').



עצמו, נפטר בשלישי לחדש בשבת קדש (בשנת תק"ן 1720),  
 תשע שנים ושלושה חדשים מלך, ובן מ"ט התמוטט והלך...  
 האח, האח, ראתה עינינו, אחיו של ראש לעאפאלד השני,  
 לאחר שלשה שבועות בא בגבולנו... והמלך לעאפאלד חפץ  
 חסד מעודו, וחלק לאחרים מכבודו, ר' חיים ברעזניץ, פרימוס  
 (נשיא) דמדינת פיהם, מצא חן באור פני מלך, חיים הם למוצאיהם,  
 נשאו במימול, "פאן" (בתואר "אציל") ושר, להיות מיושבי שער,  
 והנגיד ר' ישראל ק"פ (קאצינעללענפויגען?) אשר כבר כסאו מוטלת  
 בין גדוליהם, "האפראם" (שר החצר) עם שרי המלך ויועציהם,  
 כעת יותר קרוב לגבי דהינא, וקנה לו נחלה (פעללינגער הערשאפט)  
 באוסמרייך המדינה... אתרון של פסח היה ההולדונג (ציל הדול)  
 דינונג ורצונו לומר "קבלת המלוכה" בווייען, והעיר צהלה  
 ושמחה... וסמך לו איזה שבועות עוד היו משיאין משואות,  
 בנשא גם הרים כסאו למעלה, כתר מלכות אונגן לקבלה בעיר  
 פרעסבורג ברננה, כאשר היה מקדמת דנא... לשם היה הלך  
 וגסע, קבלותו ביד רמה וגמורה ורוע, החליל מכה לפניו ובשופר  
 ובחצוצרות יתקע, לא תשבע עין מראות ואין משמוע, וזאת  
 היתה לפניו ממלכי קדמה, הר קמן אשפתות סמך לנהר  
 דאנויא מוכן לקראנונג (התקסרות) שמא סימנא, כאדמה שלא  
 לעלות בבמה, ולבלי רום לבבו ברמה, אדם  
 להבל דמה, והיהודים עשו שם גם הם אופוזארט (אויפוזאר-  
 טונג, ר"ל "קבלת-פנים") בנימוסיהם, והנגיד ר' קאפל  
 מהעבן בראשיהם, ונתקבלו בחדש באור פני מלך אליהם,  
 וביחוד לר' קאפל הנ"ל נתן מטבע-זהב  
 (דענקמינצע) משקלה מ"ז אדוסיס לכבודיהם  
 וכו"ב).

ובכן הנני רואים עוד הפעם את "השתדלן הגדול" עומד

(א) כידוע מאם הקיסר יוסף בהתקפות בהגר, והביא עמדת אונגארן  
 אליו וויעננה.

(ב) קורות העתים, קאפוסט תקס"ח, דף כ"ג ע"ב,





על משמרתו נהדר בתפארת עזו, לכבוד לבית ישראל, אך לא לכבוד עצמו ולכבוד בני ביתו, כי רחוק רחוק היה ר' קאפל מאהבת הכבוד א).

והנה תכף ומיד אחרי אשר עלה הקיסר ליאופולד על כסא ממלכתו נעשו שנויים גדולים בהליכות מדינות אוסטריה בכלל וארץ הגר בפרט. מצד האחד במל הקיסר החדש כמעט כל הפקודות והחקים אשר פקד ואשר חקק אחיו יוסף השני, ומצד השני לא אבה להיות כמו אחיו, מושל בממשלה בלתי מוגבלת בארץ אנגן. והעדר ההגרי אשר היה סגור ומסגור בימי המושל שהיה לפניו, נפתח עוד הפעם ברשיון המלך, וצירי המדינה ישבו במקדש על כנם, לשית עצות ולחוקק חקים, כאשר ימצאו לטוב ולנכון. ובכן לא הוטל עוד גורל היהודים בחיק „מלכא-פוזיא“, וחישי הראו לדעת כי עתידותיהם נתונות בידי שרי מדינתם, ועל כן באו מהר לידי הכרה, כי לא עת לחשות היא, וכי עליהם להשתדל למופת עמם ככל האפשר.

ועוד הפעם אנו רואים את ר' קאפל מהעבן עומד בשורה הראשונה בין המתעסקים בדבר-מצוה זה. ולמטרה הזאת עשה חוזה את שארו הקרוב אליו הפרנס ר' נפתלי סעיר מאן (אשר על אדותו עוד נדבר הלאה), ואת בנו „השתדלן המפורסם לשם ולהלה ר' אליהו ראזענבהאל (אשר את תולדותיו נספר במאמר מיוחד). והתום המשולש הזה בא קודם כל לידי הסכם, כי עתה נחוצה האחדות, כלומר להיות כאיש אחד חברים בעצה אחת. ולמען בוא אל המטרה הנעלה הזאת בחרו באמצעי היותר טוב, — לאסף לאספה ראשי פרנסים ישראל ומנהיגיו אשר בארץ הגר, ולהתיעץ שם על עתידותיהם, כדת מה לעשות. נחרצה — נעשתה. והעדר הזה נודע בקורות ישראל בהגר בשם „האסיפה רבתא“

א) מכל הדברים האמורים עד עתה יבין הקורא על נקלה, כי לא נבצר סקאפל התקף והעשיר להשיג תארי כבוד או אצילות (ארעלשטאנד) כרעיו הפרנסים ביתר מדינות אוסטריה, הזכרים בספרו של ר' אברהם מריבס, ואם לא השיג כאלו, אות הוא, כי לא חפץ בתם, והסתפק אך בסגנו הכבוד אשר אצלו לו אחיו ב„הר-הארמון“.



שהיתה בשנת תק"ן בעיר אובן א).

ואלה מעשי ה"כנסת הגדולה" בהגר.

בראשונה נבחרו עשרה "טובי המדינה" להיות לישראל לפה אל הממשלה, ולנהל את כל הקהלות בענינים כלליים (בענינים הפנימיים היו לכל קהלה, כמובן, פרנסים מיוחדים), וככל היוצא מפיהם, עפ"י רוב דעות, כן יעשה, ואיש לא יויד להמרות את קוצא-שפתיהם. וכמובן נבחרו לכל לראש ר' קאפל מהעבן, וראש-המנהל מיודעניו (הוא ובנו) הנזכרים למעלה. אחרי תום הבחירות נקבצו באו עשרת "טובי המדינה" לעיר אובן, ומשם הוציאו "קול קורא" לכל אחיהם היושבים בחמשים וארבע נפות-המדינה (Comitate) להקהל בעיר המחוז ולהתיעץ בעניני היהודים, ומסקנותם והצעותם יודיעו אח"כ בכתב מאשר ומקיים ל"האספה רבתא", ובעל פה, ע"י שני צירים מיוחדים, אשר יבחרו למטרה הזאת, שנים שנים מכל מחוז, וליום הבסה יבאו כלם לעיר אובן לקחת חלק באספה. וכן היה. בחודש זיו (בשנה הריא) נקבצו כל ה"טובים" וה"נבחרים" ולא נפקד מקום אחד מהם, ויחלו בראשונה פני אל להיות עם פיפיות שלוחי עמו בית ישראל, להזרם מה שיאמרו, ולידעם מה שישאלו. ושלישית הכי נכבדה: כי בימים ההם (בשנת תקנ"א) כבר השפיע, דוד התהפוכות" בצרפת גם על ארצות שכניהם, ומכל

א) ממוצא הדברים האלה יובח הקודא לדעת כי לתנם תקעו והרעו יחודי ארץ הגר באחרית שנות הששים משנת המאה הנוכחית, וילבשו נאות כמדם על אדות "הקונגרס העברי" שהיה אז בעיר פערס, באכרם: "ראה זה חרש הוא באהלי יעקב בארץ אונגארן", כבלי אשר שמו אז על לב כי כבר היתה לעולמים אספה כזו, מכל עדי המדינה, לפני שבעים שנה בערך, ואך, שמה ("קונגרס") קא גרים" להרעיש את עולם היהדות ומלואה...

ב) אם לא אשנה צמזמה כונה מיוחדת במספר הזה. כי אם נבוא חשבון נמצא סכום הבאים: שנים שנים סך נ"ד מחוזות יעלו לסך מאה ושמונה, נצדף למו עשרת ה"טובים" וראש האספה ומנגנו, יעלה התשבון לסך מאה ועשרים, כמספר אנשי, כנסת הגדולה" כימי קדם.



עברים נשב הרוח, רוח חופש ודרור, וגם היהודים החלו לשאוף לחיים חדשים... ובכן היתה העת ההיא עת הדת החדשה ונצורות, אשר ננעה גם בחיי היהודים, מבלי אשר חשו בבירור את העתיד הקרוב לבא, ואך אחת ידעו, כי — עת לעשות היא.

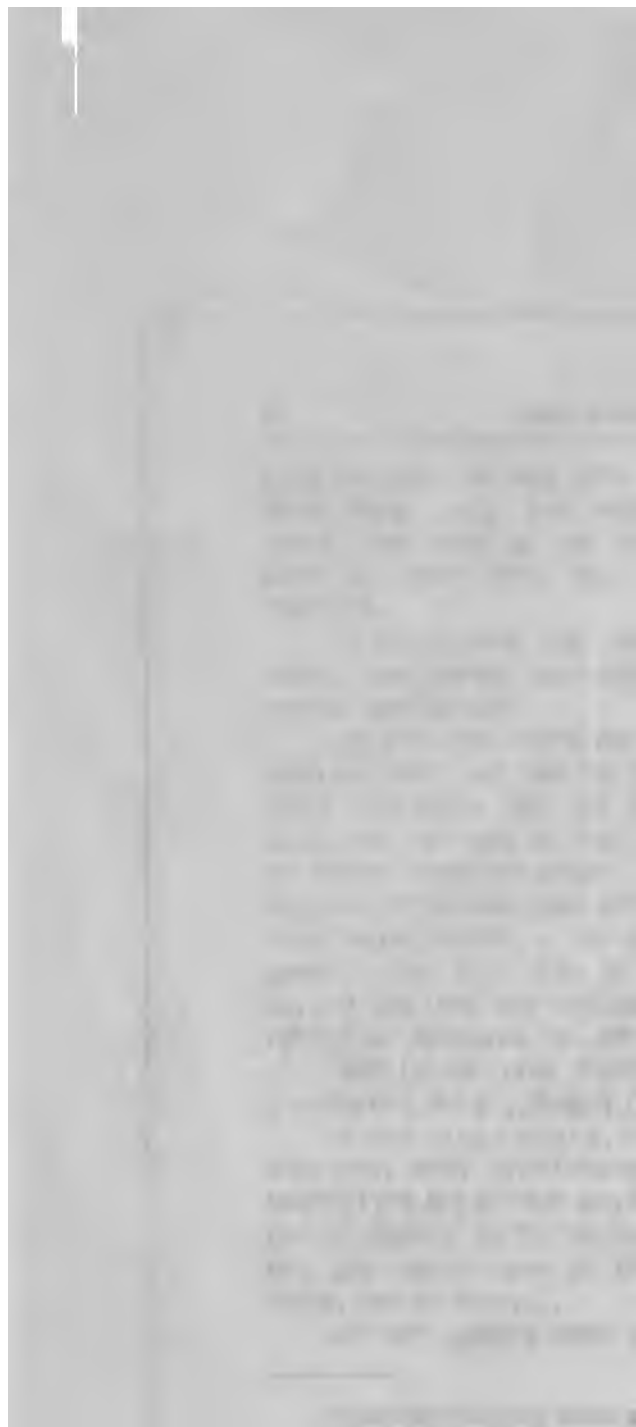
בין כה וכה הודיע הועד ההגרי את החלטותיו נלווי לכל העמים, ובסמן השלשים ושמונה המכונה De Judaeis (על דבר היהודים) אמר עם הספר:

"על אדות זכויות היהודים בערי הממלכה החפשיית והחלט למנות ועד מיוחד, אשר ישא ריתן בשאלה הזאת, ואחרי ככלות עבודתו יציע מסקנתו לפני בית מועצות המדינה, אשר כמנו משפחה יצא, או לשבט אם לחסד. אכן בינתים עלה במוסכם ועד המדינה, ברשיון הוד מלכותו, כי כל היהודים שהתישבו עד יום הראשון לחודש יאנואר משנת 1790 בערים החפשיית אשר בכל מדינות אוינגארן וחזותיה, — לבר מערי ההרים אשר הן יוצאות מהכלל — יותרו לעת עתה על מקומם, במעמדם הקודם, ואם איזה מהם נגרשו בתוך כך ממקומות מושבותיהם, יש להם הצדקה לשוב למעונותיהם באין מוחה".

לשמע ההחלטה הזאת השמיעו מנהלי היהודים קול אחד, כי הגיעה העת להתייעץ, ולהשמיע דעתם קבל-עם... של שה ימים רצופים, לרבות גם חלק גדול מהלילות, ארכה קריאת מגילת "קינות" ושמיעת פרשת צרת-ישראל וסבל משאו בכל מלא ארץ הגר היפה פיה. ואחרי אשר הודיעו ה"נבחרים" מחסדם ומשאלותם שבו לבתיהם, לתת דין וחשבון לפני בוחריהם. אולם "מובי המדינה" נשארו עוד באובן כערך שלשה שבועות, להתייעץ בדת מה לעשות...

מדי דברי "בעוסקים בצרכי צבור באמונה" א, כמו רבי

(א) אם נעביר לנגד עינינו תמונות פרנסים כמו ר' קאפל פהעבן, נבין פשר ה"מי שברך" למי "שמיחיהם בתי כנסיות לתפלה וכו' ופת לאורחים (מגרשים) צדקה לעניים (עשוקים) ולכל מי שעוסקים בצרכי צבור באמונה וכו'.



1. The first part of the document is a list of names and addresses, which are arranged in a columnar format. The names are written in a cursive script, and the addresses are written in a more formal, printed style. The list is organized into two columns, with the names in the left column and the addresses in the right column. The names are written in a cursive script, and the addresses are written in a more formal, printed style. The list is organized into two columns, with the names in the left column and the addresses in the right column.

קאפל מהעבן, רבי נפתלי ובנו ר' אליהו ראזענמהאל ומרעיהם,  
עלי להעיד כדברים האלה:

ראשונה, "מנהיגינו" מימי קדם לא שבחו אף רגע את הפתגם  
הידוע, "כל ישראל חברים", וע"כ לא היו בעניני הבלל  
יהודי איזה סחוז או איזו מדינה בודדים במועדים,  
ומראש ידעו, כי אחיהם הקרובים והרחוקים יעמדו לימינם  
בכל עת מצא ככל אשר יהיה לאל ידם. בכל עת היו בטוחים  
כי, "אח לצרה יולד" אשר יהיה ל, "אחיעזר ואחיסטך" (כפי מליצותיהם  
בימים ההם), כבוא עליהם שואה פתאם, או כי אזלת ידם  
להשיע להם בעצמם, וע"כ הדיעו תמיד צערם ברבים, ובכל  
עיר ועיר, מדינה ומדינה, מקום אשר אחינו בני ישראל נחתים  
שם, מצאו, אם רב או מעט, עוז בצרה. בהיות רעב באיזו  
מדינה, בקום האספסוף לפרוע פרעות בישראל או לעולל עלילת  
שקר, לקחת נקם מהיהודים שנזאי נפשם; אש כי יצאה ותאכל  
עיר ומלאה, או כי שטף מים רבים אליה הגיע, או על כל צרה  
שלא תבוא. תקעו היהודים המעונים והאמללים בשופר גדול,  
ושמעו אחיהם את קול השופר הולך וחזק, ויחדו וינעו, וימלאו  
רחמים, ועוררו את העם לשוב בתשובה שלמה באמנם: "כל  
ישראל ערבים זה בזה", וכי, "בעון-הדור" יסבלו אחיהם  
הגתונים בצרה ובשביה, — ובכן גזרו תעניות, ויען כי, "אגרא  
התעניתא צדקתא", אספו נרבות כסף, "אחר המרבה ואחד המסעיט  
ובלבד שיכון לבו לשמים" —, ותשובה ותפלה וצדקה (לא על פי  
ביאור השהדלנים, כי אם במלא מובן המלות) מעבירים את  
רע הגזרה.

אמנם לא היו לאבותינו אניות-קיסור ומסלות-ברזל, מלגזפים  
ומלפזנים, ובכל זאת כל מרחק לא הרחיקם זה מזה. אמנם  
לא היו להם או בתי-דואר מתוקנים ומקובלים כמו בימינו אלה,  
ובכל זאת הבינו לדעם מרחוק, וכמו למלאכי הממשלות (Gesandte)  
היו גם להם צירים כיוחדים אשר קבלו על עצמם  
(ועל פי רוב בלא תשלומים, כי אם בתור מצוה) להוביל  
את אגרות הקהל — אם גם הדרכים היו בחזקת סכנה — לכל  
יפלו בידי עד, ולמען יבואו במסח למקום העודתם. וכן היו או





באמת, "כל ישראל חברים".

וזאת שנית: "העוסקים בצרכי צבור באמונה" בימים ההם ידעו כי לא לקחו "שררה" לעצמם, כי אם אך "עבדות"; וע"כ לא לבשו נאות כמדם, המה ידעו כי "שניאות מי יבין" וכי "תשועה ברב יועץ", וע"כ בכל עת אשר היו במבוכה נמלכו גם באחיהם הרחוקים, ולא חשבו זאת לעצמם לפחיתות הכבוד, אשר מעולם לא רדפו אחריו, כי אדיר חפצם היה אך ורק — תשועת ישראל!

ושהי התכונות האלה נמצא כתמן גם באגודת עשרת, מוכי המדינה אשר במדינת אונגארן. גם המה ידעו כי אחיהם הרחוקים משתתפים בצערם, כי עיניהם פקוחות ואוזניהם קשובות להקשיב רב קשב מהנעשה והנשמע בארץ הגר; וע"כ לא התמהמהו מקחת לא לבר את אחיהם ה"פרנסים" אשר במדינות ביהם ומערתן, את "קציני" עיר וינה, את מנהיגי ראשי הקהלות בפולניה (גאליציה), כי אם גם — את השתדלן הגדול אשר במדינת צרפת היתוקה מהם, את — הקצין ר' נפתלי הירץ מערעסיהיים המכונה בלע"ז Cerf Beer אשר הביא רב טוב לבית ישראל בפרנציה \*). יעם כלם התייעצו על צפונותיהם ויפתיקו סוד כרת מה לעשות, וכלם — כמיבן — עמדו לימינם בלב ונפש חפצה.

רבות יכלנו ללמוד מחליפות המכתבים האלה, אך נסתפק בזה להביא הוצאה (אויסצוג) אחת ממכתב אשר ערך בשפת עבר צחה, בשם ה"מוכים", ר' אליהו ראזענסהאל ההגרי לרבי נפתלי הירץ הצרפתי, וז"ל:

"— — — אשר על כן אתערב נא לחלות את פניך, לענות לנו במובך תשובות ברורות על השאלות האלה:  
(א) אם אחינו במדינת צרפת כבר ידעו מכל זכויות האזרחים או אך מחלק מהן?

(א) ע"ד האיש הנפלא חוה עיין "חמאסף" תקמ"ו ע' 40; נרץ חלק י"א, ע' 188 והלאה; ובהקדמה לס' "יד דוד" מאת גיסו הרב ר' יוסף דוד וינצחיים, איסנבאך הקנ"ט.



(ב) מאיזה מעשים באה ממשלתכם לידי מסקנה, להעניק ליהודי צרפת זכות-אזרח?

(ג) איזה חייבים חרשים המלו על היהודים לרגלי נתינת הזכויות האלו?

(ד) ואיך תרצה הממשלה לעשות בדבר דין-תורה (א)? אם תכבדנו במענתך, כאשר אקה, יהיה נא ממובך לשלוח אותה לשארי יקירי ר' קאפל מהעבן או על שם אבי אדוני נפתלי ראזענסהאל...

הבן המכתב הקטן הזה יורט לדעת, כי ה"מנהיגים" באונגארן כבר סללו להם מסלה חדשה. המה לא התפקדו עוד ב"שאלת רחמים", ומנמתם היתה לדרש ששפטם ובאמת נראה חיש, כי בצעו את אשר יזכו לעשות.

אחרי שקלא ומריא ומשא ומתן ארוך במשך שבועות אחדים, באו ה"טובים" לידי החלטה, לכתוב את כל משאלותיהם בספר, בשפת רומית, — שהיתה בימי קדם כהגר, כמו בפולאניה, שפת הממשלה — ולהדפיס את כתב הבקשה הלז לידי ראש ועד-המדינה, העתיד להפתח שנית.

נחרצה — נעשתה. ובהתאסף ראשי עם אונגארן (כשנת תקנ"ב) בבית ועדם באו שמה ה"טובים", וספרם בידם, וימסרו אותו לידי ראש הועד, לקרא אותו בשום לב, ולהוציא כאוד משפטם.

וזה לשון כתב-הבקשה בנוגע לעניננו (ב):

(א) בית הקיסרית מריה טרזיה והמלכים שמלכו לפני, היו כל עניני היהודים בהגר נתחבין אך על פי "דין-תורה", רק בעלות הקיסר יוסף על כפא מלכותו, העביר את המנהג הזה סן הארץ, רק העמיד יוספיץ (בתי משפט) בכל עיר ומדינה, דינא דמלכותא דינא, והדת תתמעט ותירד מכבודה" (מליצת רא"ט בספרו "קח"ע"). אכנס הקיסר ליאופולד בפל חקי יוסף, אך הוא תגא ושייד, ותחק הזה, ר"ל בפול דיני ישראל, נשאר בתקפו.

(ב) ספר-הבקשה, אשר ערכו אחב"י לפני הועד, יפרד והיה לשני ראשים: החלק האחר יכול כל הדברים אשר יבקשו, ותחלק חשני וכלכל הטעמים, אשר על ידם יש להם, לפי דברם, הצרקה לבקש את כל אלה. אנחנו פה נביא אך תוצאות מהחלק הראשון, וכלו, ביחד עם החלק חשני, — אשר הגהו מעשה ידי ר' אליהו ראזענסהאל



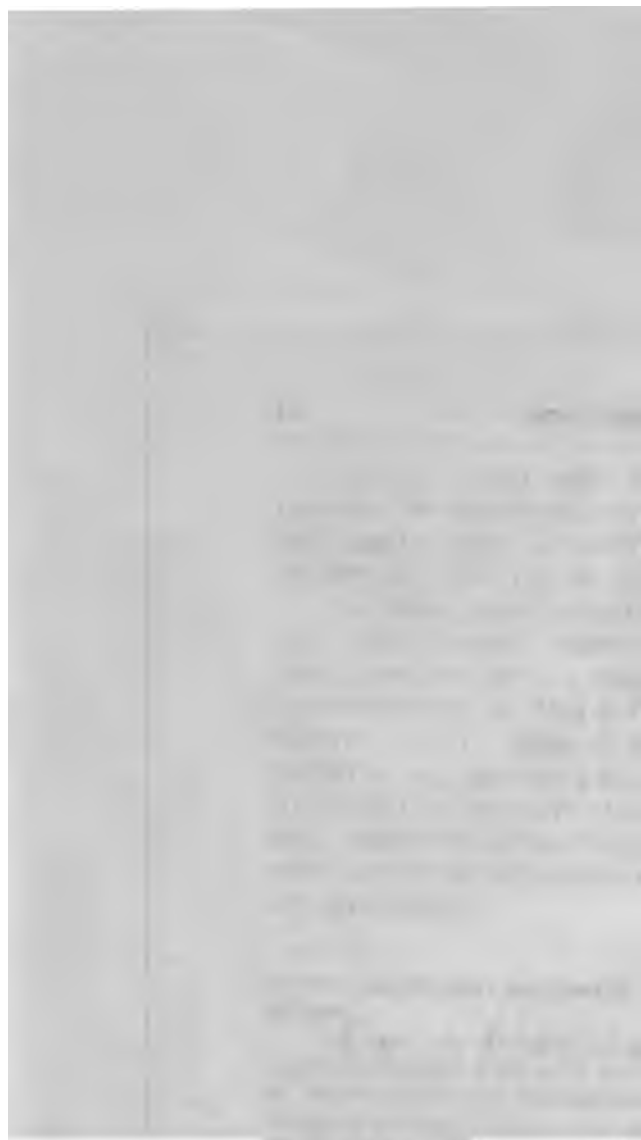
" — — — ובכן מלאי תקה טובה הגנו מהערבים לגשת לפני הוד מלכותך ולפני רום מעלת צירי המדינה, וביראת הכבוד נפשנו בבקשתנו, כי תואילו בסובבכם להת צו, כי יכתב ברה ארץ הגר, להיות לחק ולא יעבור כדברים האלה: (א) "הרשות נתונה ליהודים לחיות באמונתם, דת־משה, ולנצור תורתם הכתובה והמסורה באין מונע ומפריע, ואין לאיש — יהיה מי שיהיה — הצדקה להכריח אותם לבוא במסרת הדת הנוצרית, או להטיל אותו (לשם הדת הנוצרית) לפרות רצונו, ובפרט חל האיסור הזה על האוכנים ועל המילדות (א), ואם עברו ועשו כזאת לפרות חוקי המלכה מריה מרזיה והקיסר יוסף השני (ב), אין במעשיהם כלום, והמבילה לא שרירא ולא קימת, וע"כ אין דהם המשפט להנתיק את הילדים האלה מזרועות אבותיהם (ג), ולהחזיקם אצלם נגד רצון הוריהם (ד)".

— נרפים בכחברת הבאה, בצירוף תולדות המחבר, וחרשות ונצורות תראינה שם עינינו.

(א) למנים היתה שם הצדקה לכל כילדת נוצרית להעיר לפני הבתן, כי קבלה את הילד הגולד לשם הדת הנוצרית, וכבר הזה בלבדו היה די, להחזיק את הילד בתור ילד־אשה־נוצרית. ובצאתו לאי־העולם כבר היה נוצרי מלידה ומבטן. וע"כ נזהרו יהודי הגיטו מקחת מילדות נוצריות. אבל מה יכלו לעשות היהודים היושבים בודדים בכועדם בפריס, הרחק מאדם העיר? נשיתם לא היו "חיות" — כאמותיהן חזקות על אדמת חם — אשר במרם תבוא אליהן המילדת — וילדו. היכלו לראות בצרות רעיותיהם, בשבתן על האכנים, בלי עזר מילדת, ונפשן ברעה תתמוגג? הלא סוף כל סוף הוכרחו לבקש עזרת מילדת־נוצרית, אם גם ידעו את הסכנה המרחפת עליהם. ומי ישים בגיד את תרמעות הרבות, שגשפכי לרגלי הכעשה הכתועב הזה, מעשה ישועיים (יעזואיטען) אשר ידם באופסריה בכל משלה? — (ב) כמובן יצאו החקים חאלה אך על ידי "שתרלנות" נכרעה, על פי הנוסח חידוע לנו מהבאורעות הקודמות. מתשנן כתב הדת הזה מובא בשלמות מאת הר"ר וואלף ב"ם.

(ג) "Jahrbuch für Geschichte der Juden" Band II, 397—398.

(ד) גם "כנהג ליסטים" זה היה אז מעין "עמא דבר" או כמעט "מעשים בכל יום", וע"כ לא נשארו לנו "זכות העשוקים" בספר, בעת אשר "כעשה



"כמו יצא אסור להכריחם — באיזה אמתלא שתהיה — לחג את חגי הגוזרים ולשבות בימים ההם מכל מלאכה (א). אשר על כן יש להם הצדקה לעבוד שפי בבתייהם באין מוחה, ואך במשך עת הרנה והתפלה — בבתי כנסיות הגוזרים — יסגרו דלתות בתי מלאכתם, אך אינם מחויבים להפסיק או את מלאכתם".

"(ב) דרשות נתונה ליהודים — כמו ליתר עמי הארץ — לנסוע ממקום למקום, מעיר לעיר וכפפר לכפפר באין מפריע, מכלי אשר יוכרחו לשלם בגלל זאת מס מיוחד. ואם יש לאחד מהמקומות האלה איזה זכויות משנים קדמוניות, אשר על פיהן נאסר ליהודים לגור או לסחור שמה, הנה הזכויות האלה — באין יוצא מהכלל — במלך ומבוטלן. ונהפוך הוא, כי מעתה ועד העולם הותרה ליהודים הישיבה בכל ערי הממלכה החפשיה, בכל חוותיהם, פרוריהם, בכל הקריות והבפרים, בלי כל מונע. אף יש להם הצדקה לקנות ולשכור — ברשיון שר האחזה — בתים ושרות ולהאחז ולדור שמה כאות נפשם".

"(ג) דרשות נתונה ליהודים לסחר בסחורות המוצאות מן המדינה

מורמארא" — באחרית שנות החמשים כמאה הנוכחית — הרעיש בשעתו תבל ומלואה.

(א) לפנינו בישראל היו לאבותינו בגלות החל עוד, ימים טובים של גלויות — היינו חגי הגוזרים בארצות הקטולים. ואם נתבונן עתה על הליכות מריכי כהן את אחב"י, לא נרע באמת אם הגו בשנעון ובהסתון (ע"י אמונה מפלה ומהבילה) או כי עשו אך מעשה רשע כסל. ועל כן המילן על היהודים חומרי "המקום" (העיר הראשית) וחוכרי הגיטו (רבע היהודים). בדרך משל: בלכת הכהנים חוצץ בכרומי קרת או בגסוע המכנה את תמונות קדושיהם אסור היה או להיהודי תושב הגיטו, להראות בחוץ, היינו בעיר הגוזרים, ששם לא היתה לו זכות ישיבה. ובכן היא הגותנת, כי בחצרו ובסבואו היה יכול לחיות ולעשות כרצונו. ובכ"ז נמצא כי הסיגורה בוינה אסרה באסור גבור על היהודים הגרים בהגיטו לשאת בימי הצום אשר להגוזרים בשם גם ברחוב היהודים מפני "ענמת-נפש" הגוזרים (ע"ין מאכרי, "לפנים — והיום" ב"הצופה להמגיד" שנה י"ב), ומה נהיו — כמבין ביהוד בערבו שבתות וימים טובים — עלילות חדשות, עונשים ויסורים... ואז התלה עבודת ה"שתדלן" הגדול, ונשבת כשזשו בימי שבת ומועד...





לחזק לארץ, והמובאות מעבר לגבול אל תוך הארץ פנימה — כאות נפשם וכיתר תושבי המדינה, בלי שום הבדל; אשר על כן יש להם הצדקה לבא, בלי כל מניעה, אל כל המקומות ליומא דשוקא לעשות שמה סקנה וקנין, מקח וממכר, הן בערים והן בבפרים בלי שום הגבלה, כמו הנתינים הנצורים. אבל לא לבד בעת ה"ירידים" כי אם גם בכל הימים — באין יוצא מהבבל — יש הצדקה ליהודים, וביחוד להעניים שבהם, להתעסק במקנה וקנין בכל המקומות בכלל, ובכפרים בפרט (א).

(ד) הנתן דת לסגור על מסגרת את "בתי-המרוח" בעד היהודים הנמצאים בערים שונות, אשר על ידם הצער ותמעט הבנכת היהודים במדה מרובה עד למאד (ב).

(ה) הרשות נתונה ליהודים ללמוד כל מלאכת-יד ולהמנות — אחרי תשלומי המס הקבוע גם בעד הנצורים — בקהל האימנים (מייססער), לזחוק אצלם עוזרים וחניכים, ואחרי בלות שנות לטוריהם — לתת להם התעודות הגהנות המעידות על כשרונם במלאכתם. כמו כן יש להם הצדקה להתעסק במלאכתם בכל המקומות — ואף ערי הממלכה החפשיה בכלל

(א) המעט לזה נמצא בחלק השני מכתב הבקשה, שאותו נביא בחזרת

הבאה.

(ב) בבוא בימים סקדף היהודים אל אחת הערים ששם לא היתה להם זכות דירת-קבע, כי אם אך דירת-עראי, בדבר סקנה וקנין, הוכרחו לסור למעון בית נוצרי אחד, שלו היתה הצדקה בתור "מנופולין" (זכר הצדקה הזאת, שלם שכירות לא כעסה) לקבל אורחים יהודים בתוך ביתו. זהניצרי אשר נתן אף לינת לילה אחד ליהודי בלי זכות מנופולין, כזו, נענש קשה כמו היהודי העברין. נקל לשער רע סצב היהודים איך היו "דחופים, פחופים וכטורפים" במעין צר ובאוויר סחניק, עד כי מעטו ושחו סעצר רעה ויגון. ובעד התענוג הזה היה עליהם לשלם במיטב כספם על אחת שבע. וקנינו עזרם זוכרים את "חצר גלעכאוו", כקום ענו אבותינו בדרך. גם ברינה נמצאו — ביחוד בחיזת העיר הזאת תחת כסשלת פולניה ושוריה — בתי כחראות כאלו למעון בעד היהודים. גם במיטאוי היה מעון כזה אשר נקרא אח"כ בשמו בישראל "ירושלים" — ובזה הגנו רואים ג"כ כי "סדנא דארעא חד הוא"...



הזה — ובמספר קבוע לפי הערך (א) יכוסו על מלאכתם, ברשיון נציב המדינה, בלי שום מניעה, ואין לכל איש, יהיה מי שיהיה, היכולה להניא את היהודים מיסר בתי-חרושת-מעשה ומעבוד שמה בכל מלאכת מחשבת, או להפריע אותם מקנות חצרות ושרות וכרמים, ולעבוד את האדמה כמו יתר האכרים והכורמים הנוצרים. כמו כן הרשות נתונה ליהודים לקחת להם לעזר בעבודת האדמה שותף, ארים, או עבד נוצרי, ולעבוד אותו שכם אחד בלי שום הגבלה, וע"כ מיטלת החובה על בתי המושפם אשר בערים ואשר במחוזות לעמוד על המשמר בעינים פקוחות, לכל יויד איש — יהיה מי שיהיה — להפריע את היהודים ממלאכתם (מלאכת יד או חרושת מעשה) ומעבודתם (עבודה שדה וכרם).

(ו) הרשות נתונה ליהודים כמו לאזרחים הנוצרים לבקר כל בתי הספר הנמיכים והגבוהים (ב). ואחרי כלות שנות למורם

(א) אין כל חדש תחת השמש. הגנו רואים גם או, בנוגע ליהודים, מספרי-אחז-למאה (פראצע:מזאמן), ואם התפקיד ה"טובים" בזה, בלי ספק חשבו, תפסת מרובה לא תפסת, וע"כ, "שכא קמא בארעא סבורא באיגרא". (ב) אם נשים אל לבנו כי המורים תאלה נכתבו לפני מאה שנה ויותר, עת אשר נחשב לגור, צוה על אשכול הכופר, ללמד לבני יהודה קפת הסופר, או נשתוסס על הלך-דיוח ר' קאפל טהעבן הצדיק בכל דרכיו, ואשר אך על אמונתו חיה, כי בקש חדשות כאלה מאת הסמכות, בעת אשר בני דורו חשבו למין את הקורא בתרגום תח"ת אשר לבן-כנחם; בעת אשר אחדים מגאונינו התריסו גם את רנה"ו בעד מחברותיו הירועות, ששם שומר אל חכו לכבוד ההשכלה; בעת אשר בברלין כבר החלה — אחרי מות הרמבם"ן — תקופת הכפירה בעיקר, וההסרה, ואנשים כמו מימון (שלמה), סטנוב (יצחק), האקברג ורוד (פרידלנדר) לא הגחילו לישראל כבוד ויקר... בעת אשר כהאכבוד, פראג ופירדה וכו' יצא הקצף על ההשכלה, וקול אחד נשמע מכתיה-הדינים הגדולים: "אין לישראל בעולמו אלא ר' אמות של הלכה" — "יאה עניותא לישראל" — "ישכן ישרון ויבצם" בעת הזאת — בקש המייסד הגדול ר' קאפל לתת ליהודי הגר הזכות לשמוע לקה באוניברסיטות ולהיות רופאים, רוקחים, עורכי דין וכדומה. מימינו ומשמאלו נצבו רעיו השתדלנים והפרנסים בצדים לו במקציע הזה, והוא באתת ומי ישיבנו. הם אמרו כי אך בהיות כנסת ישראל כבושה בגולה — (כלומר דחוקה במעונה הצר, רק אז היא) — לוטרת ידאתך" (יראת אלהים), ותוא — לקח את, חנניה מישאל ועזריה" נערי בני



יעמדו על המבחן וישיגו תעודות, ביחד עם תארי הכבוד (דאקטאר, מניסטר, וכדומה) הראויים לתת להם כפי למודם, ואין בזה שום חילוק בין נוצרי ויהודי. ואסור חמור מוטל על כל איש ואיש, יהיה מי שיהיה, להניא את התלמידים העברים מחיות על פי דתם ואמונתם, או להפריעם מעבודתם את האלהים, כמצוה עליהם בתורתם".

(ז) כי יהיה ריב בין יהודי ונוצרי על אודות שמרי-חובות, הלואות. שמרי מקנה וקנין, או על דבר סכסוכים שונים מאיזה מין שיהיו, או כי יאשמו יהודים על כל דבר פשע, או אז — יעמדו למשפט לפני בתי הדינים אשר להם, או להגליל, אבל בשום אופן אין הצדקה למנהלי הכפרים ופקידיהם לאסור, לשפט, או להעניש איזה יהודי (א). וכי יהיה דין ודברים בין אציל בעל אחוזה ובין יהודי, או ישפט היהודי הזה כמו יתר הנהנים הנוצרים, ואין לבעל האחוזה זכות ויפוי כח לתפוש בכף את היהודי איש ריבו, או את אשתו או את בני משפחתו, או את רכושו אשר רכש לו, — וכאשר ישפוט השופט כן יקום ויהי.

(ח) כי יהיה ריב בין יהודי ויהודי אחידו הרשות נתונה להרבנים או לדינים יודעי דת ודין תורה לעשות חקירה ודרישה, ולהוציא משפט על פי דת משה. אך אם ימאן אחד מבעלי הדיןין ב"פסק" הזה, הרשות בידו להציע דבר הריב שנית

יהודה לו למשל, כי גם המה לסדרו לשון וספר ולא התנאלו בפת-בג נכרי... הלך-נפש כזה ובכרה טרובה כזו — אם גם בתמונות שונות — נמצא בשנת המאה שעברה אך ב"גבורנו" ר' קאפל מהעבן, ובשנת המאה הנוכחית אך בר' משה סונטיפיורי הצדיק — זכר שניהם לברכה! (א) המעם לזה טובן מאליו, לכל יהי הון היהודי או גם חייו נתונים בידי איזה פקיד פתי ואכזרי, כלתי יודע דבר חק ומשפט, ואל אשר יחפץ הכתן יפנו. וכן היו ליהודים אשר בליטה ופולין — בהיות הממלכה הזאת עומדת על תלה — הזכות לעסוד אך ברשות המלך. וכל דבר חק ומשפט אודות היהודים יצאו אך מידי המלך, או כפי בא-כחו, הוא הנציב (וואיעווארע), למען לא יהיו לכרסם לבתי הדיןין של הכנסיה ושל כועצות-הקריה ושל בעלי האחוזה. אך ההלכה הזאת היתה פעמים אין ספורות מתהלכות שאין מורין כן...



לפני בית-המשפט אשר להמשלה.

(ט) „בנהוג מקדמת דנא תהי הרשות נתונה להרבנים ולהפרנסים לגדול נדר בפני העוברים על דה, ולהעניש את העברנים כחק וכמשפט" (א), — —

מטעם הדברים האלה נראה באר היטב כי חדלו השתדלנים, כאשר כבר העידותי על זאת לעיל, לבקש עוד חסד וחנינה, ואך צדק ובשפט דרשו. ואם כי לא נשמע קולם בכל עת, ואם כי אך לאט לאט בצעו חפצם, לא התיאשו עוד מחרות ודדור, ולא חדלו לשאוף לחופש; לא הסתפקו עוד בהמעט הגהן להם, ומנמת פניהם היה, „שווי-זכויות גמורה". אמנם, צעדו לפנים אך צעדים מדודים ומתונים, אבל את מטרתם הגעלה לא הליוו עוד מעיניהם אף רגע. ואשר החלו ה„טובים" האלה בשנת תקנ"א, כלו צאצאיהם אחריהם בשנת תרכ"ו! אך נשוב לעניננו שאנחנו עוסקים עתה בו. נשיא-הדועד (-), הנסיך הגדול (ערצהערצאג) אלכסנדר (ג),

(א) אין פה המקום לשאת ולתת בזה, אם בצדק וביושר או ללא צדק בקצו את הרשות הזאת. אבותינו חשבו בימים ההם — כמו מחוקקי חקי הבטחלה — כי ענש העברין בריש גלי יהיה אות לבני מרי. והנה הן ראו את הכפירה הולכת וקרובה אליהם, וע"כ חפצו להקדים רפואה לסכנה. ואם שנו ברואה, אתם תלין משונתם, כמו טעות המחוקקים במקצוע הזה בחקי הסמלכה. אך לא נהפוך להם השננות לדוונות, להוציא משפט מעקל, כי מאהבת השריה עשו כזאת. כי אם כה נחליט, נראה לרעת, כי מחור לנו רוח הזמן ה הוא מכל וכל. די לנו להעיר פה, כי בליץ ישרנו הנצודי דאָתם דרש בכפגיע (כעשר שנים קדם לזה, היינו בשנת תקמ"א), אשר יתי ביד ה„קהל" העברי לפרש מצורת חרם, נדווי ישמתא בעזרת הסמסלה ובסיועה. והוא הן היה בלי ספק בלתי-נוגע בדבר. אך עידן עידן ומנהגיו. אמנם כן-טנחם יצא בכאמר כייהר נגר דאָהם, אבל לא ברצון הרבנים והפרנסים. עיין אדות זה בסכתב"העתי „בן-הנניה" משנת 1861 נוסר 17, ובכתבי מ"ו על אדות דאָהם.

(ב) דאָ היה גם הנציב (פאלאטיניוס), המושל, כפי נמוסי הארץ בימים ההם, במדינת הגר בשם הקיסר.  
(ג) הוא הבן הרביעי להקיסר ליאופולד השני ואחי הקיסר המולך אחריו פראנץ הראשון.





קבל את כתב-הבקשה הזה בסבר פנים יפות, ויבטיח לה, טובים" כי יציע אותו לפני ה"ועד", לחקור ולדרוש היטב, ולשפם משרים על דבר זכויות היהודים. ובאמת בצע בן-המלך את אמרתו בזמן קרוב.

ביום 12 נובמבר משנת 1792 נפתחה הישיבה הרביעית אשר להועד, והיושב ראש היה גם ביום ההוא נציב המדינה בכבודו ובעצמו, לא אחר מסגניו. ואז עלתה שאלת היהודים ראשונה על שלחן המחקקים. החשמן (גראף) פאן האללער הציע את הצעתו הכוללת אדות הענין הזה, בדברים האלה:

(א) כאשר נוכח לדעת מספרי החוקים העתיקים, הגה יושבים היהודים בארץ הגר זה שנות מאות רבות. וע"כ מיטלת עלינו החובה, לא לבד לקבל איתם תחת חסות חוקי הארץ, ולשמור אותם מכל נגע ופגע, כי אם גם להמציא את האמצעים הנכונים, אשר על ידם יעצרו כח להביא מרף לביתם בהיתר ולא באיסור, בנחת ולא בצער.

(ב) יען כי היהודים מתעסקים ברובא דרובא במסחר ובחרושת מעשה, ובכנעתם ובמערבם יכלו להביא רב טובה לארצנו, לו אך לא שמנו מכשולים על דרכם, אשר הפריעום מעבודתם, על כן — הגנו מחויבים להתיר את החרצובות הישנות אשר בהן איסרו היהודים, ולהרים כל מכשול מדרבם, למען תהי לאל ידם לסחור ולעבוד כפי בשרונותיהם בלי שום מניעה.

מה נשתנו פתאם הענינים! ומה דפק אז בחוקה הלב העברי לשמע דברי שלום ואמת, דברי נחומים כאלה אשר לא שמעתם און עברית זה כמה בחדרי חדרים, ואף בי בדרך רשמי בפומבי ובפרסום כזה!

לכבוד צירי ממלכת אויגנארן עלינו לחזיף בזה, כי בכל משך השקלא והפריא אדות ההצעה הזאת לא יצאה מפי אחד הצירים אף מלה אחת, אשר נוכל לחשוב איתה בתור חלול כבוד יהודי, ואדרבה: כלם, כלם ענו — למשל — ואמרו, כי מס "בספ-החסות" אשר שמה הממשלה על היהודים אך בגלל היותם יהודים, הוא ללא צדק וללא



משפט, "מפני כי בדתי ארץ הגר אין זכר לזה, ומפני כי לעול יחשב להמעים את הזכויות ולהעדיף את משא המסים בבת אחת", — דברים הראים להאמר באיו מן הארצות גם בדורנו ובימינו...

במשך המשא ומתן (דעבאטסע) הוצעה לפני הועד הצעה אחרת יותר ברורה, וזה לשונה:

"למען תהי ליהודים, הגרים בארץ הגר זה שנות מאות רבות, מעמד ובסיס נכון לשוב להם ולהצלחת המדינה יצא דבר היעד ברשיון הוד מלכותו להיות לחק ולא יעבור:

כל החוקים אשר הגבילו זכויות היהודים הן בעניני מסחר וחרושת מעשה והן במלאכת מחשבת או בכל מלאכת יד, הגם מהיום והלאה במלים ומבומלים.

כל התקנות (שטאטוטען) והתדירות (פרייווילעגיען) שנתנו באיזה זמן מן הזמנים לערים שונות, אשר על פיהן נאמרה ליהודים זכות הישיבה, הן ארעיות והן קבועות, באחת הערים האל — מלבד בערי החרד ובמקומות הגועדים להצקת מסבעות — כל החוקים האלה הגם מעתה לא שרירים ולא קימים.

רשות נתונה ליהודים לסחר, לקנות ולמכור ב"יומא" דשוקא" או על ה"ירידים", כמו האזרחים הנוצרים בלי שום הבדל.

רשות נתונה ליהודים האומנים להחזיק אצלם עוזרים וחניכים להרגילם במלאכתם, ובכלותם את למודם לתת להם, — כפי החוקים השוררים במדינה בעד חברות האומנים (צינפטע) הנוצרים — תעודות המעידות על כשרונם במלאכתם.

רשות נתונה ליהודים, היושבים בערי הממלכה ובכפריה, לקנות ולשכור בתים ברחובות מיוחדות ולסחר שמה כאות נפשם, אך לא יוכלו להבחר בתוך חברים בבית מועצות הקריה, בבתי משפט אשר לאזרחים, או לשאת על שכמם איזו אדמנות, וולתי המשרות, אשר בהן יכבדו מ"הקהל" העברי.

בנוגע ל"עריהוד" אם כי אין ליהודים שם זכות ישיבת-קבע, יש להם הצדקה לדור שמה דירת ארעי, ולנסוע ממקום למקום, כאשר ימצאו לשוב ולנכון לפנידם.



החק משנת 1729, שעל פיה גרשו היהודים כלה מארצות דלמציה, קראמיה וסלבוניה ישתנה, באופן כי מעתה הרשות נתונה להם להתעכב בנפות האלה, לנסע ממקום למקום, ולסחור שמה כאות נפשם בלי שום מפריע.

רשות נתונה ליהודים לחיות באמונתם על פי חוקי תורת משה, ואין לאיש — יהיה מי שיהיה — הצדקה להניא אותם מעבודתם את האלהים על פי דתם. בימי חגי הקתולים לא יעשו כל מלאכה, מקנה וקנין בפומבי, אך בבתיהם יוכלו לסחור ולעבוד כאות נפשם.

אסור ליהודים להניא את עבדיהם או את משרתיהם הנוצרים מעבודת ה' ומחגיגת המועדים כמצוה עליהם על פי הדת הקתולית.

הרשות נתונה ליהודים לפתוח בעד צאצאיהם בתי ספר שונים וללמדם שמה כפי תוכן הלמודים המאושר ומקיים מהממשלה בעד בתי הספר ליהודים. רק במה שנוגע ללמודי דתם יש להם הצדקה לסדר תוכן הלמוד, כפי אשר ימצאו לטוב ולנכון לפניהם, מבלי שאל את פי הדוממות. ואם ימצאו מקהל התלמידים גם כאלה אשר כשרונות טובים להם וחפצם להשתלם עוד יותר בלמודים, יש לתלמידים כילה הצדקה להספח לאחר מכן בתי ספר הגבוהים, או לאחת האוניברסיטות, ואחרי אשר יכלו חק למודם ויעמדו בגסיונם יקבלו תעודות ותארי-הכבוד (נעלעדרמענגראדע) כמו הנוצרים, הגומרים למודם בתור חרש וחושב, או בתור רופא, חקח, עורך דין וכדומה.

ואולם למען לא יתרבו עניי ישראל בארץ הגר על ידי הכניסה מארצות אחרות והיו למעמסה על אחיהם ועל הנוצרים, יושם לחק: הרשות ליהודים ורים הכניסה לארץ הגר, אך ורק אם הם בעלי מלאכה, חרשים או סוחרים ידועים, או אם יש להם הון לא פחות מסך 1500 פלורין. אולם היהודים חורים הנמצאים כבר בארץ הגר בעת הזאת, יותרו במדינה, אם גם לא יוכלו למלאות אף אחד מהתנאים האלה.

ברוב גילה שמעו היהודים את ההצעות האלו, ומדי יום ביומו חכו לראות, נאולתם ופרות נפשם.



אך הגה מפני מערת המלחמה אשר התחללה אז, גם מפני סבת שונות אחרות שאין פה המקום לפרטן, נסגר ה"ועד" (א) במרם עלתה בידו לעשות את "ההצעה" הזאת ל"חק". ובכן נתקמה ביהודי ארץ הגר קללת האלהים אשר בפרשת התוכחה: "ותם לדיק כחכם!". לדיק כלו כחם, לדיק ולבהלה כלו עתותיהם, יגעו ולא הונח להם... אך תקותם לא אברה, ורוח אחדותם לא עזבתם אף רגע. ועל כן חרצו עשרת ה"טובים", וקאפל בראשם, לבלי הפרד עוד, לדחות גם לעתיד אגודה אחת, ולהבין במשך הימים הבאים עוד חומר רב לכתב בקשה חדש, ולססד אותו במעמדו לידי הוועד העתיד להפתח בימים הבאים לשובה...

כה חלפו הלכו עוד שנים אחדות בעבודה רבה ובמלאכה, להרים תרומות מסים וארנוניות, לשאת במבל המלחמות הנוראות, אשר כמעט לא פסקו כל ימי ממלכת הקיסר ליאופולד השני. אך פתע נשתנו הזמנים עוד הפעם, ויקם מלך חדש...

הקיסר ליאופולד השני שכב עם אבותיו, ובנו הבכור, יורש העצר, מלך תחתיו בשם פראנץ הראשון.

גם בראשית ממלכתו לא חדלה תרועת מלחמה מארצו. שרי פריינט הגר התועדו אמנם בינתיים, אך לא להתיעץ על אודות עניני ארצם, כי אם, לפקח לשובת הקיסר... ורמכיו לעזור להקיסר בגופם ובמאדם, למלחמה ולשלום, וזה כבודם; והתגורבו חסמים אלה איש חלוצי צבא וליה פעמים מאה אלפים איפות ואכרן (שכולת שיעל) לבשר לסוסים ולחמורים, כ"ד מאה אלפים

(א) כידוע דחתה אוסטריה מדידת בימים תתם בענייני החיצונים ובפרט בהסמכת הצטרפות. לוריו הפ"ז נתן. מריה פרזיה יצא לתורג בידו יאנואר 1798 ואישתו המלכה פרזיה אנפונישה, אותה הקיסר ליאופולד, נפלה כנפול לפני בני עולה בת ל"ח שנה, ביום ט"ז אקטובר תקנ"ו. והקיסר בתור גואל-הדם היותר קרוב היה אותו בסכך מלחמות גרולות את הרפובליק הצרפתי, וגם תהגרים עכרו בקצור מלחמה כמעט בלי הרף...





תבואה, ק' אלף שוורים ועשרת אלפים סוסים, לרכב ולפרשים". —  
(רא"ם בספרו קוה"ע).

עתה התגער "השתדלן העברי" עוד הפעם, ויאמר: "עת לעשות היא", ויתיצב לפני המלך ויבא גם הוא את מנחת היהודים: קערת זהב אחת מלאה אדומים (בסך עשרים אלף שקלים) והוסיף מָצְלו עוד אלף ומאתים שקלים. והקיסר קבל אותו במבר פנים יפות, וידבר אתו מכות ונחומים. ויצא קאפל מאת המלך שמח ומוב לב...

אולם בימים ההם בא ר' קאפל לכלל הברה פנימית כי בימי חירום כאלה אין לקות הרבה מבתי-הועד. ואם כי מצד האחד נשאר עוד בתור חבר או ראש באגודת עשרה, טובי המדינה, אשר עליה היתה מוטלת החובה להיות לאחב"י בארץ הגר לפה מול הוועד, אבל מצד השני לא כחד תחת לשונו, כי כל זה איננו שוה לו, באמרו: האך להו ערד געגן? "ובחר עוד הפעם ללכת ברכו אשר הלך עליה ימים רבים, היא דרך השתדלות, אשר בה עשה חיל בימי חייו במדה מרובה עד למאד..."

ובכן הגנו רואים עוד הפעם את ר' קאפל, "השתדלן הגדול" צועד קוממיות בהיכלי-השרים ובארמון המלוכה, ומשתדל בעד עכו להסיר מהם הגזרות הרעות והרשעות המהרגשות עליהם, ויהי רב להשיע כבימי קדם...

והנה פעמים רבות כבר ראינו אותו עומד לפני הקיסר בתור "שליח צבור"; אבל עוד לא ידענו איך בא לפני המלך בתור יהודי אשר אך על אמונתו יחיה? ואת הדבר הזה נראה כותבן האגרת הזאת, אשר אני נוהן אותה למטה.

בחורף שנת תקנ"ט, שנה חירום ומתוסה, הקפו על היהודים בארצות אוסטריה והגר צרות שונות, ופרנסים-המדינה אשר בפולניה (לכוב) בביהם (פראג) ובמערב (ניקלסבורג) התאחדו את "השתדלן הגדול" המדינת הגר וגלילותיה, ויבחרו בר' קאפל להיות הוא להם למליץ-יושר לפני הקיסר, והוא נאות לקבל עליו את המלאכות הזאת, ויסע לוינה. ומשם כתב את המכתב הזה



(ביום כ"ב שבט תקנ"ט) לשארו הקרוב אליו, לה"פרנס" ר' נפתלי הונגל. וזה לשון הכתב הכתוב מעיקרו בשפת עבר צחה א).  
„נפתלי אהובי!

„פליאה דעת ממני והבין לא אוכל, מדוע לא ענית לי עד כה על מכתבי שערכתי אליך, אשר בו קראתיך לבא הנה. במשך הימים אשר הנני יושב פה, השנתי אגרת מר' יוסף דייטש (ב) מעיר רויסניץ וסר' אליהו מפראג. קיה אקוה, כי ביום הראשון לשבוע הבא יהיה בידי, ברצון ה', הדבר הנחוצה הידוע לך, למען אוכל ביום השני או ביום השלישי להראות את פני הוד מלכותו, ובצפיתי אצפה, כי צור ישראל יצליחני בדרכי אשר אני הולך עליה.

„אם עוד לא שמת לדרך פעמך, אחלה פניך להצטרף ולשבת בביתך, כי למה תענה בתנם בדרך כחך, ותוציא את כספך. אך התפללו בעדי וצומו עלי, ואל תאכלו ואל תשתו וגם אני וביתי אצום כן, ובזה אבא אל המלך... וקדוש ישראל יחנני וירצני ויתנני לחן ולחסד בעיני מלכנו. אמן.

„בעניני עמי שמתי כל מעיני, ומני ואוני, על כן דברי מעמים.

והנני שארך הנאמן

קאפל מהעבן.

ואת המכתב הזה כתב מהעבן בהיותו בן ס"ז שנה, כששה ירחים לפני פטירתו!

א) לדאבון לבבי אין האורוגינל בידי כ"א ההעתקת האשכנזית, אשר ממנה הנני מוכרח להעתיק שנית לשפת עבר.  
ב) את הפרנס חזה נפגוש עוד בפרשה הבאה.



## ה.

ר' קאפל בתור פרנס במדינת אוסטריה. יחסו  
לעבודת הצבא. פטירתו.

בחפצנו לתאר את יחס ר' קאפל לעבודת הצבא, עלינו  
להעיר בראשונה, כי העבודה הזאת לא נחשבה אז לחובה קדושה  
ומכובדת, המוטלת על כל איש ואיש במדינה, אם עשיר או רש,  
ואדרבה נמנתה בין המסים והארנוניות אשר הושמו בימים ההם  
אך על המון; והאצילים — כמו הבהנים — אשר היו פטורים  
מלשלם את המסים, לא נתחייבו גם כן בעבודת הצבא כפי כתבי-  
הזכויות (פריווילג'יען) שנתנו להם מאת המושלים בשנים קדמוניות.  
וזכויות כאלה נתנו בימי-קדם גם ליהודים  
היושבים בארץ הגרמא, אם בצדק או ללא-צדק אין חלוק  
בזה. על כל פנים אין בין זכויות היהודים לזכויות האצילים ולא  
כלום. ומי האיש החפץ לוהר בחנם על זכויותיו שקנה לו ביגיעות  
רבות ובדמים מרובים?

אך אל נתעה בשוא לחשוב, כי היהודים לא אהבו את  
ארץ-מולדתם, וכי בבא צר ואויב בשערי המדינה עמדו מנגד  
ולא לקחו חלק במלחמת הדגרים. זאת לא זאת! פעמים רבות  
שפכו דמם כמים והראו נבונתם הנפלאה על שדי קמל, בתור  
מתגדלים-יבעם, וכמו האצילים שלפו גם הבה את חרבם לא  
בתורת חובה, כ"א ברצון עצמם, מאהבתם את ארץ  
מכרתם. אולם בימים ההם נהנו היהודים מכל זכויות האזרחים  
בלי הברדל, וע"כ חשבו א"ע לבנים בארץ מולדתם.  
אבל במשך הזמן נשתנו העתים לרעה. זכויות היהודים כלו  
כעשן כלו, ויהיו "נאילים מאוסים ובוזים". מסים וארנוניות הוטלו

(א) לכן תננו רזאים למשל בשנת ה"א ק"ה (1846), בבא העת  
לתנן על עיר פרסבורג צוה הסלך לודווג I בתור יוצא מהכלל, כי לצורך  
השעה הרעה ישתתפו גם היהודים גם הכהנים חקת-וליהם  
בעבודה זו.



עליהם עד לבלי יוכלו שאת. „את הזכויות המעיטו ואת החיובים העדיפו“. ויצעקו להממשלה בצר להם, ושועתם לא עלתה למקום גבוה, נחר גרונם בקראם — ושומע לא היה להם...  
אך לא לבד מצבם החמרי, כי אם גם מעמדם המוסרי והדתי הורע עד למאד. פקודות חדשות יצאו תכופות זו אחר זו, אשר על ידן „הדת הולכת ומתמעטת“. ועיני היהודים רואות וכלות כל היום, ואין לאל ידם להושיע למו, זולתי באמצעות השתדלנות הידועה לנו. ובמעמד כזה הגה יאמר ליעקב (קאפל): „תן לנו בחזרה גם את הזכות האחת, השרידה היחידה שנשארה לכם מימי קדש, והוא — זכות החפש מעבודת הצבא (הנמאסה או בעיני מרומייעם), כי אותה אנחנו מבקשים בזרוע כח“.

ואם ישאל היהודי: „ומה תתנו לנו חלף הזכות הזאת אשר קנינו אותה זה שנות מאות רבות במחיר רב?“ אז קול אחד יענו צריו: „אין דבר! זולתי כי נכריחכם לעבור על דת, לבלתי נצור את ערותיכם כמצוה עליכם“... (מעשים שהיו בימי הקיסר יוסף השני, כאשר הראינו לדעת לעיל).

אחרי הדברים האלה, האם לא היתה הצדקה לר' קאפל לענות סמה נפשך: „אם כבנים, ואם כעבדים, אם כבנים, תן לנו אם (אריזמולדת אשר תחשבנו כבנים לה), ואם כעבדים (אשר יעובד במ בפרך, ואשר כל מה שקנו קנה רבם), אחת אשאל ממך, אותה אבקשך: „תן לי הנפש, והרכוש קח לך כנפשך שבעך“, או במלים אחרות: שלם נשלם בלב ונפש חפצה מסי-מלחמה ככל אשר תשית עלינו, גם למעלה מכחני, ואם בזאת לא תשמע לנו, תן הרשיון לשכור ממלאי-מקומנו (שטעללפערטרעמער) בעבודת הצבא, וכל „קרבן“ לא ייקר לנו, אך הניחה לנו „את עמלנו — אלו הבנים!“

כה היתה הנות-דרוך ר' קאפל בענין הזה, וגם מתנגדיו מוכרחים להודות, כי הדגיון והזושר היו לו לקו. ואם היו גם אז אנשים אשר לא הסכימו לו בזה מכל וכל, וחפצו לותר ברצון שוב על זכותם, עמד ר' קאפל, כדרכו, על דעתו, וסף כל





סוף הסכימו רעיו לו, ויבחרו בו להיות להם למליץ-יושר ולשתדלן לקדם את פני הרעה, ובמקום שכבר יצאה הפקידה הנוראה — להעבירה.

ובכן הננו רואים את הגבור הנערץ ר' קאפל, נפתלי אלהים נפתל בדבר עבודת הצבא כל ימי חייו, ובהתחדש החק המעיק חדשים לבקרים, התנשא כארי להעביר רע הנורה, וכל עוד נשמתו בו שומה היתה בפירו: „הניחו לנו להנות כמוכם מכל זכיות האורחים, ואם אין — הניחו לנו את עמלנו אלו הבנים". כה שאג בקול בלי-הרף עדי נפל חלל, וימת מות-גבורים על שדה-המלחמה.

\* \*

\*

ויען כי מארץ פולניה (גליציה) נפתחה אז הרעה, ע"כ עלינו להעיק עינינו שמה, ולראות מה נעשה בה. בהיות ממלכת פולין העתיקה על תלה, נקבצו באו אל תוכה יהודים רבים, וביחוד האובדים על חופי הוולגה והנדרחים מארצות צרפת, גרמניה וכו', וימצאו מחסה בצל המושלים הקדמונים, אף חיו שמה על רב טובה. ובה שפרה עליהם נחלתם עד כי הגאון בעל ה"מפה" ענה לשואלו, בתורת עצה, כי לא יעזוב רבנותו הקטנה בפולניה ויבחר ברבנות גדולה בגרמניה, באשר טוב פת חרבה ושלוה בה וכו' (שו"ת הרמ"א).

אולם אחרי האסף המלכים הפיסתים והנלנים מן הארץ, ותחתם באה ממשלת אנרוף, ממשלת האצילים הגאונים, והישועים שרצו ורבו בארץ, אז היתה חרב איש ביד רעהו. ומי היה השה לעולה? כדרך כל הארץ — היהודי! עד היום תסמנה שערות ראשו לזכר עלילות היהודנים חמיל וגאנטא... וידל ישראל מאד מאד, וימעטו היהודים וישחו מעצר רעה ויגון...

אך דבר טוב אחד עוד נמצא בממשלת הפולנים בימים ההם בנוגע ליהודים — כי לא התערבו בעניי דתם; ובכן חיו היהודים בודדים במועדם, הקהילו קהלות, התועדו ב"ועדי קודש", פתחו שערים המצוינים בהלכה, יסדו בתי חסד וצדקה, ועול מם



ראו בארבע פנות הניטו!  
הפולנים אמנם העמיסו על היהודים מסים וארנוניות שונים  
מיוחדים, אך נתנו לנו חפשה — מעבודת הצבא! ככה, הכאיבו  
להיהודים בפולין ה"קוצים" עד למאד, אך האליה נעמה  
לחכם.

כה חיו שמה היהודים עד אשר נחלקה הארץ, ואדמת  
גליציה היתה לאוסטריה לאחרות נחלה.

אך אז — בעלות הקיסר יוסף השני על כסא מלכותו —  
שנו גם חיי היהודים בנפות האלה. את ה"קוצים" — בתמונת  
מסים וארנוניות — לא בער מכרם בית ישראל, אך את ה"אליה"  
השמנה, את זכות החפש מעבודת-הצבא, חפץ (בשנת תקמ"ו)  
למנוע מהם, וע"ז יקונן בעל קוה"ע, בדברים קשים ומרים  
לאמר:

"קצה נפשנו, מאשר שמענו באוזנינו שמועות, על בני  
עמנו, ליקח יהודים לבעלי מלחמות, אשר לא נהיתה ממדבר  
קדמות... קרא עלי מועד לשכור בחורי, באו ממדינות פולין  
(גליציה) מגילות קינות, מצפון תפתח הרעה... ללמד בני יהודה  
קשת וכבר נעשה מעשה ונתן רשות, ואינו מבחין בין טובים  
לרעים, נלקחו נערים ובחורים, המסולאים כפררים עם נרדים,  
אלני סרק עם פרי מגדים, גם פרחי כהנים עם לוויים ואהרנים,  
חתן מחרדו יצאו גרודים, ונמולים מדת היהודים.  
וכמה בעלי בתים אחר נשואיהם, מגורשים מכתי תענוגיהם,  
ונשיהם יותר מהם נשארו בצעריהן, על בעל נעוריהן, ואוי  
לאבות שגלו מעל בניהם!" — — —

"— — — נפשם בהם התעמף, שלא להתגאל בפת  
בגס להטעיהם, מהם אכלו טרפות וגדולה לגימא,  
ואל תדין את חברך עד שהגיע למקומה (כן כתוב), אכלו חמץ  
בפסח ושותים יין נסך, שמירת שבת מריחים, מהם  
ספר תפלה עמהם מוליכים, הספר והסיף  
ירדו כרוכים, וכלאים בציצית סמוכים" (שם).  
ובצר להם פנו יהודי פולין (גליציה) אל "גבורנו" לחוש  
לעזרתם. והוא נאות לזאת, ובכן נמצא כתוב בספר:



"והנגיד הקצין ר' קאפל מהעבן ויל מפרעסבורג התאמץ בהשתדלות רבה. זכרה לו אלוה לטובה!" (שם).  
 בחדש שבט תקמ"ח יצאה "הגזרה" שנית בגליל ברין בעיר פאדלליץ, ואח"כ, "היתה כהלכת ממקום למקום ומפנה לפנה במעדרן וביהם המדינה עד חדש אדר, כי לא נמצא בו הד"ר" (שם ע"ב).

ועוד הפעם פנו נדיבי עם אלהי אברהם בעת צרתם אל "השתדלן הגדול המדינת הגר ונלילותיה", והוא התאחד את שלשת רעיו, היינו את הפרנס ר' אהרן לכוט (לעמבערגער), את הרב דודסניץ ר' יוסף דייטש, ואת הקצין ר' נפתלי מאר (ראוונז-טהאל) הידועים כבר לנו. "ארבעה המה מסיבי לבת, מליצתם בכתב ובעל פה נערכת, לדבר עם הקיסר את כל תוכחה, מפיהם ולא מפי כתבם, והמה יברכו את המלך ועל ה' השליכו ירחם, ונתקבלו לאודיענץ (ראיון) בערב שבת קדש, משנכנס אדר בראש חדר" (שם).

ולמען תה לבני הדור החדש תמונה מהלך-נפש אבותינו בימים ההם, נעתיק בזה עוד דברים מעד-ראיה בכתבו וכלשונו:

"ואנחנו אנשי נ"ש (ניקאלסבורג) בהיותנו סמוכים ידענו, כי זה היום שקוינו שיכנסו בעובי הקורה בעבורינו, אותו היום לא פסקה תפלה מפינו, מחצות ליל ה' לא ישננו, לבית-המדרש הלכנו כלנו, כל ספר תהלים גמרנו, אם גמרנו שני, נכנסה כת שניה יצאה ראשונה, שם ישבנו גם בכינו, ריש ירחא למספר בהון עשינו, שהשעה צריכה לרחמים וחנינה, לחזק ידי שלוחי דידן ודרחמנא, וגם הם בקשו זאת מאתנו: "תהיו לנו מעיד לעזר לאמץ ידינו. אתון מהתם ואנן מהבא נעשה את שלטנו, ובכך נבא אל המלך לבקש על עמנו". ויבואו ויברכו את המלך כרינא, וכפנים יפות אליהם פנה, ועל כל זה השיבם שלא בדרא דעונה, מים עמוקים עצה בלב איש ואין איש תבונה להדלינה" (שם י"ח ע"א).

אך ר' קאפל לא הסתפק בראיון הזה. וביום הרביעי הבא



נכנס שנית לפני ולפנים, ביחד עם הסוכן, ולא הגיח את ידו מהשתדלנות. אך בין כה וכה נברה מחלת הקיסר, ומה נשאר לר' קאפל לעשות? רק אחת: לתת כסף, וכסף, וכסף! ואם בזה אך, "עמד הנגע ולא נרפאה כלה" היתה שימה בפיו: "מה שיעשה הזמן לא יעשה השכל, חכו עד יעבור זעם, והשועה ה' כדרך עין..."

והשתדלן עמד עוד הפעם על דעתו, כי אך ע"י השתדלנות ירוח לישראל... וקורות העתים נתנו צדק לפעלו, כי על ידי כחלת הקיסר נעה נדה דעתו כנגד הקנה במים, ולא היתה היכלת להשיג ממנו מענה מחלט, ובכן נחזה בחדש כסליו הק"ן כי "שוב לקחו בידים רמות, יהודים בעלי מלחמות". אך עוד הפעם התערבה ה"שתדלנות" ועוד הפעם נחזה: "הנגשים והשוטרים בעם הפריזו המדה, אין רואין על מוסין שבנלוי רק על מוסין שבסתר, הם לא עשו אלא לפנים, בשביל תשלומי ארבעה וחמשה מנים" (שם).

הוי מראות מוראות וננאלות של מעשי אבותינו התמימים, שעשו באונם ולא ברצון! חרפתם אך אל חיק מנדיהם השוב, אשר לא נתנו להם לחיות בתור אזרחים במדינה. עוד עובדה אחת אביא מימי ממלכת הקיסר יוסף השני, ואחר אחרל.

בשנה האחרונה למלכותו חלה הקיסר — כידוע — ויאנש, ורבים צרים קמו עליו מכל עבריו. אז בהתעמף עליו נפשו התרפס לפני ההגרים משנאיו מימים עברו, "והיועץ הגדול קויניץ הוקן — כה מספר לנו רא"ם בספרו "קוה"ע" — השכיל בחכמתו שיש בה צורך שעה ותיקון, ואולי ראה את הגולד, פן בהעדרו תצא אש סולד, דבר על לב הקיסר ונרצה להם למלאות בקשתם, בכל החירות כקדמותם כמו בשנת 1790 בחיי המלכה אדונתם (מריה טרויה) גם החזיר העטרה (שלקח מהם מקדם כאמור לעיל) ליושנה למדינתם... אף שאין זה דרכו לעבור על מרותו





ולחיות מנוצח מאנשי מדינתו, אך אין שלטון ביום המות ואין אפטרופס לאריות, ואותו היום נקרא חיבום חירות וכנגד זה נאותו לו אנשי הונגריה להעמיד לצבא חיל גדול, איש מהם אל יחדל, והכל על הצאותיהם ובתנאי שלא ילך עמם יהודי במלחמותיהם, כי חרפה היא להם ותועבה (א), כל כי האי ריהא אליו יבוא (ב) עכ"ל. והקיסר אשר וקיים את התנאי הזה, ומסילא נפתרה ע"יו שאלת, "עבודת הצבא" בימי חי הקיסר יוסף אשר אמנם נגזר חיש, ויסלך ליאופולד אחיו תחתיו.

כשבת המלך ליאופולד על כסא מלכותו היתה ראשית מלאכתו להעביר את חקי יוסף מן הארץ ולהעמיד הכל על הבסיס העתיק כמו שהיה בימי אמו הקיסרית מריה טרזיה. ולפי זה הדעת נותנת כי הרשבה גם כן ליהודים חרותם בימי קדם, כלומר: זכותם להיות חפשיים מעבודת הצבא. אבל שרידמלוכה לא כן דמו. וכאשר לא היה ביד היהודים כתב-מיוחד ע"ד בסול הגזרה, עמד השרים היושבים על כסאדין על דעתם, כי הנזרה במקומה עומדת. ויען כי בננוע ליהודים לא היה אז דין ומשפט, וכל דאלים גבר והטוב בעיניו יעשה — לכן היתה יד היהודים על דתתוננה... אולם לא ינום ולא יישן, "השתולן הגדול דמדינת הגר". וע"כ נראה חיש כי "בין נאולה לגאולה, פעל הגניד ד' קאפל מהעבן שלא ליקח יהודים למלחמה במדינת הגר בלה", וליהודים היתה אורה ושמחה!

אך לא ארכה עת שמחתם; כי בפרץ המלחמה בין אוסטריה וצרפת החלו שרי ממלכת אוסטריה עוד הפעם לקחת

(א) אל נא ישכחו הקוראים את הרבר הזה, כי מנוצח תהיה להם הידיעה הזאת בעלים הבאים.

(ב) המלים האחרונות מעידות למדי על הלך-נפש היהודים בימים ההם, איך היו משפלים עד שאול תחתיה, עד כי לא חזו עוד חלול כבודם, אם אך היה לאל ידם לחיות באכזריות בלי סריע.



מהיהודים אנשים לצבא. יען מה? יען לא יכלו היהודים להראות את הפריוילגיום מימי קדם, שעל ידו נתנה להם חפשה מעבדות הצבא, וע"כ פקודת הקיסר החדשה כלא נהשבה. חק הוא לישראל, משפט לעמים כי "הלכתא כבתראי"; אך אין חק ואין משפט לצורדי ישראל, בעת אשר יאבו לשימו כעפר לרוש...

ובכן השתדל ר' קאפל עוד הפעם לפני הקיסר, לשלם כפר-נפש ולהפטר מעבדות הצבא. והמלך מלא את חפצו ככל אשר שאל ממנו.

חג הסוכות משנת תקנ"א הגיע, והיהודים התעוררו לשמוח לפני ה' אלהיהם בארבעת המינים ולשבת בסוכות. פתע נהפך לר' קאפל נשף חגו לתורה, בשמעו, כי בעצת זמזכיר (ועקרקע-מער) אשר בבית-הפקידות בשטמפן, נאסרו פתאם עשרה יהודים, וימסרו לעבדות-הצבא, באוהם להקריב אותם בתור אשכר ומנחה להקיסר היושב או בהיכל מלכותו, אשר בעיר פרסבורג. כמובן, לא נח ולא שקט, "השתדלן הגדול" עדי עלתה בידו לפדות את עשרת' השבויים וביום השני לחג הביאם כסך ובקול רנה אל בית האלהים להודות לה' ותרב או שמחת הדמיון ב"ה-הארמון", בנבורת ישע ימין, "ראש-הקהל"...

בשמוע היהודים היושבים ביתר ארצות הקיסר את התשועה אשר עשה ה' לעמו בארץ הגר ביד הפרנס ר' קאפל, ויחליפו כח, ויתאחדו מחדש כאיש אחד חברים, ויבואו לוינה, וכח והרשאה מכל הגלילות בידיהם, וה' נצב עליהם, ובאשלי רבירבי תולין, ובסגנון אחד עולין, הצד השוה כלן שווין לטובה, לחזק ברק ישראל, אשר לא יתגאל, וכל עניני עיר וקהלה, להעמיד הדת על תלה, כל חדש תמוז מויען לא משו, ולהמלך עצמו נגשו, וכובע ישועה בראשם, החדש אשר נהפך לנחמות, שלא לקח עוד יהודים איש סלחמות, ועוד כאלה לרבות נאולת קרובים, חתון רעים אהובים, אשר התורה התירה והקיסר יוסף שרי ביה גירא (עיין לעיל), וקרא לשבויים



דרור ולאסירים פקח קוח' למעדם במאכלים כשרים  
 וישבתו ממלאכה ביום מנוח (עיין ג"כ לעיל בדבר פקודות יוסף),  
 ועוד הבטיחם שיעשה לשובת מבוקשיהם, יקים סעדה לדכמה,  
 ויחשו גליהם, ישמחו כי ישתקו וינחם אל מחוז חפציהם" (קורות  
 העתים כ"ג ע"א).  
 ויצאו הצירים ה"אדירים" מלפני המלך שמחים וטובי לב,  
 "ושושנת יעקב צהלה ושמחה".

בין כה וכה התאספו "טובי" מדינת הגר להתייעץ על  
 צפונותיהם ושם התעוררה השאלה: אם לא הגיע כבר המועד  
 לחר ברצון טוב (לא באונס) על החפש מעבודת הצבא, באמנם:  
 הן בקרוב יפתח הועד ההגרי, אשר היה רבות בשנים, בימי  
 ממלכת יוסף, סגור על מסגר, ומה נעשה אם שרי הועד יפקדו  
 עלינו ללכת לעבוד בצבא? בין הנאספים היה — כאמור למעלה —  
 גם ר' נפתלי מאיר (רוזנטל). הוא היה אמנם איש החי על  
 אמונתו, ולא הוציא ישן מפני חדש; אך הוא לא אמר כמו רעיו  
 "חדש אסור מן התורה". הוא היה אוהב ומוקיר את הרמב"ם,  
 ורוח העת החיה לא היתה מורה לו, הוא אהב את עמו אהבה בלי  
 מצרים, אך כמו כן חפץ מאד להוציאנו מהאוויר המחניק, והאמצעי  
 היותר נכון לזה היה לפי דעתו — ההתקדמות!  
 אשר על כן פתח את פיו ויאמר: "רבותי! נכון את השעה  
 הנאותה, ונקבל עלינו ברצון טוב — לא על ידי פקודה מנבזה —  
 את עבודת הצבא, ואז הקה מובה נשקפת לנו ולבנינו — כאשר  
 הבטיחונו שרים גדולים אשר דבריהם נשמעים — להמציא לנו  
 מעמד איתן ונכבד בארץ; כי אם החרש נחריש בעת הזאת,  
 הנה בעוד זמן קצר נהיה נאלצים למסד את בנינו להיות אנשי-  
 מלחמה, מבלי כל תועלת לנו ולצאצאינו, על כן נמדה נחיש  
 מעשינו במרם נעביר המועד הגכון...".

הדברים האלה אשר דבר ר' נפתלי בהתלהבות עצומה לא  
 שבו ריקם, וכמעט רוב הנאספים הסכימו לו. אך פתע קם כארי  
 מסככו ר' קאפל מהעבן ובדברים בוועדים שם לאל את הצעת ר'



נפחלי, ותוכן דבריו היה: נגל על ה' דרכנו, והוא המוב בעיניו יעשה. אם אויביו יעשקו ממנו בזרע כח את זכויותיו, הנה למצער נוכל לצעק חסם על זה, וברובא דרובא ישמע קול צעקתנו. אך אם בעצמנו נותר על זכויותינו, התהיה לנו אחר כך הצדקה לבא ולזעק לפני המלך? ומה הבטחון אשר אנחנו בוטחים? שים שחיות שים שאינם מקרבים אותנו אלא לצורך עצמם ובשעת הגאולה? אנשים אשר פיהם דבר שוא וימינם ימין שקר? — גם אנכי אהב את מולדתי, גם אנכי הנני עומד הכן להגן עליה, גם אני וביתי נהיה מוכנים לשפך עליה דמינו כמים, אך במה דברים אמורים, אם באמת תהיה גם לנו ארץ מולדת, אם באמת נחשב ככנים לה. יהנו לנו שריהממלה בתחלה ארץ מולדת, ישיבו לנו את החוקים הישנים אשר עשקו ממנו בזרע כח, יניחו לנו להנות מזכות אורח כמו יתר עמי הארץ, ובחפץ לבב נתן את בנינו לעבוד בצבא, להגן על ארצנו וערינו, על אדמתנו ואחוזותינו. ועד העת ההיא — יקחו את כספנו, אך לא את בנינו!"

"היה לא תהיה! לא נותר על זכויותינו אף כחום השערה, כל זמן אשר הגנו עשוקי-משפט, ואם יענונו, ויתנו עלינו עבודה קשה, נוחילה לאל — ולה' הישועה!"

כה דבר ר' קאפל (אם לא בזה הלשון הנה למצער במהלך-הרעיונות), וכל הצירים הסכימו לדבריו והחליטו ללחום בעד "זכותם" בכל מאמצי כחם (א).

(א) הרב לאו בספרו "קורות היהודים במדינת הגר" בשפת אשכנז העיר חתמו על החלטת האספה הזאת, ויוסף לספר בדברים האלה: "יען כי פחדו 'הצירים' היהודים אולי יתן הועד ההגרי צו, כי היהודים יעברו בצבא שכם אחר את הנוצרים, ע"כ שיתו עצות בנפשם, במה לקדם פני הרעה? או קם הפרנס ר' אהרן מרעבניץ ויאמר: 'לי עצה ותושיה, לי יש סגולה בדוקה ומנוסה זו היא: הנה אנכי יושב על ארמת ההגמון-הראש Kardinal Primas Batthyány, ולי יש מהלכים בביתו, אשר על כן אחלה פניו להניא את הועד מתחת פקודה כזו, וכיד משרתו הגבוהה, לא מפונה כי שרי הועד ישמעו לקולו, ולא יסרו את פיו'. הנאמנים קבלו את עצתו, וההגמון הקתולי אשר קרא חסם (ביום 6 פברואר 1791) על דבר ההנחות אשר אמר הועד לעשות להפרוטסטנטים (סעריצי לותר), ההגמון הלז — גאות לבקשת





אך בעוד פרנסי ארץ הגר נדונים על אדות ועדס פרצו מלחמות בארץ, ועוד הפעם (בשנת הקנ"ג) "שרי הצבא בלכתם גרודים, תבעו אנשי מלחמות יהודים, כאשר מצאו בספר-מלחמות מפקודה הישנה מהקיסר יוסף השני, הגם שבימי לעאפאלד שמלך בינו ובינו, לגמרי נתבטל הדבר (כנזכר לעיל), אך אין בידינו השובר (פריווילגיום) והנוסע בא לקחת ונבר" (קוה"ע" סימן צ"ד).

ועוד הפעם עשה חיל השתדלנות בשיטת ר' קאפל, ועלתה בידה להוציא פקודה, כי יתן "איש כסף עובר ערך שלשים שקלים של עבד שוה לכל נפש דמים, ואף נתנו סך זה איזה פעמים, ואמרנו מי יתן והיה לבבם זה כל הימים" (שם).

אך יען כי ארכו ימי המלחמה ולא היה לכסף כוצא, הגה מאהבתם אליו (אל הקיסר) ורם תבו לרגליו, הם (היהודים) באים מאליהם, ומביאים נדבת לכביהם לחדרי כלביהם עיר ועיר, מדינה ומדינה בצדור כספיהם, המרבה והממעיט כפי יכולתיהם, והוא (הקיסר) בחסד קיבל מידיהם, כי טובו לו דודיהם... איש (מהיהודים) לא נעדר, כלם באו ליהן כגשר מן הראוי עד שנמל פישנים בראוי יותר מבחזקה" (כלומר כפלים ברצון טוב כאשר באונם) עכ"ל" (שם סימן ק').

ועוד הפעם הגנו רואים את היהודים נותנים כסף וכסף בלב ונפש חפצה, כשיטת ר' קאפל, אך מניחים לעצמם את עמלם, אלו הבנים!

המוכסן (Arendator) היהודי שלו, לעשות הנחה ודוחה ליהודים. ובבוא היום הנכבד, שבו שקלו ושרו בעלי-הועד בדבר, עבודת הצבא, חוה ההגמסן את דעתו, כי היהודים בלתי ראויים להכבד ולעבוד בצבא, עכ"ל. ועל זה כתמרסר המתבר עד למאד, אך שכח א: לא ידע כי עוד בימי יוסף התרצו אצילי הגר לעבוד בצבא, כתנאי שלא ילך עמם יהודי במלחמותיהם! (ענין לעיל) ואחר כך הוא כי ילין עליו? הרב לאון דן גם הוא לפי תכונת רוחו ולפי זמנו, אך נביטה נא על הלך-נפש אבותינו בימים ההם, ונשבע דברי רא"ם התם וכתסם, ואשר נפשו תערנ, כל כי האי ריתחא עלינו יבוא... חכמים! חזתו בדבריהם, ובעת תשאו דעה על איזה ענין, אל ילזו הזכרן והם קופס מעיניכם...



בשנת הקנ"ה, נהחזרה גזרת המלך שלישית. בחג השבועות נלקחו בעלי מלחמות יהודים בכל המדינה ליום זה עתידים, ובה נראה היה יום מתן תורה, ראי נערים ונחבאו ובחורים בחורים ונקיקים באו, אמרו כאיש אחד המבלי אין כפרים, ובימל גזרת שלשים, אשר עד עתה היו מעלים" (שם סימן קל"ט).

אך על ידי השתדלנות נמרצה עלתה ביד היהודים לשים כופר נפשם כפי מנהג הגר, היינו סך מאה וארבעים שקל לכל נפש אדם. ואף החק הזה לא נתקיים זמן רב, ונמלד דוקא נפשות ועד עתה רק למרכבות נבחרים, ובעת גם לחרב ולאש נמסרים" (שם). אכן פתע היתה הרוחה. כי עוד הפעם נשתנו הזמנים, ויקם מלך חדש...

הקיסר ליאופולד השני שכב עם אבותיו ובנו יורש העצר פראנץ הראשון מלך תחתיו. והיה ראשית מלאכתו לבא לפרס בורג לבקש עזרת ההגרים במלחמתו את הצרפתים... והנה ראינו לעיל את הקזר אשר נתנו לו שרי ארץ אוגנארן, גם חיונו את האשכר אשר הקריב ר' קאפל להקיסר בשם אחיו היהודים, ואת המנחה אשר הוסיף משלו, ובשעת הבשר הזאת לא אחר מלבקש רחמים על עמו! ובהשתדלות על ידי השרים היושבים ראשונה במלכות עלתה בידו שלא יקחו עוד יהודים למלחמה (שם סימן קמ"ה).

אך לא ארכו ימי השמחה; אין שלום אמר ה' לארצות אוסמריה והגר. מערכות קרב מול צרפת עוד לא חדלו, ובמשך המערכה השביעית הורע מצב הממלכה, ובכך הגנו רואים כי, במדינת הגר אשר עד עתה היהודים פטורים מלהעמיד אנשים לצבא.. כעת גם עליה עבר כוס התרעלה והפקודה באה בפתע פתאם בהיסח הרעת וגדל הרעש וחמת המציק כיון שנתנה רשות למשחית אינם מבחינים וחממו מאשר מצאו, כמה בעלי בתים מאשה ובנים כגר כאזרח כמעט חדלו עובדי אורח" (שם סימן קצ"ד).

ובכך הגנו רואים את ר' קאפל בעיר וינה עומד הכן להראות את פני הקיסר ומבקש מידירו ושאריו ר' נפתלי רוזנטל:



התפללו בעדי, וצומו עלי ואל האכלו ואל תשתו, וגם אני וביתי  
אצום כן וכוה אבא אל המלך... וקדוש ישראל יחנונו וירצנו  
למצא חן וחסד בעיני המושל, אמן!"  
ותפלתו (בחודש שבט תקנ"ט, בששה ירחים לפני מותו)  
עשתה מחצה. כי "ניהן להם קצבה לה עמיד מעצמם  
מספר הצבא מאשר בחרו" (שם).

לו היה איש אחר במקום ר' קאפל כי עתה בלי ספק  
הסתפק במעמם אשר השיג ויחכה לימים טובים כאלה, לימי שלום  
ומנוחה, לבלות את אשר החל. אך לא איש כר' קאפל ישב  
דומם ויצפה... קול דמי אֶחיו צועקים אליו, והוא יתענג  
בנחלתו ששפרה לו? זאת לא זאת! כל עוד נשמתו בי. אשא  
מרחי עמי ומשאם" — הגה ר' קאפל ברוחו הקשה. וכבא הקיסר  
למערד האביב פרסבורנה חרץ ר' קאפל בלבבו ללכת עוד הפעם  
אל הקיסר ולבקש ממנו רחמים בעד עמו. לשוא דברו אוהביו  
ורעיו על לבו לחדל מזה עתה, בעת חירום, לשוא דברו בני-  
ביתו תחנה לפניו לשוב הפעם ממחשבתו אשר חשב; הוא באחת —  
ומי ישיבנו?

אך במרם הוציא את מחשבתו מכח אל הפועל קרא אליו  
על ידי מכתב גלוי את פרנסי ראשי הקהלות אשר בארץ הגר,  
להתיעץ אתם ולסדר מדברו (אנרעדע) בחברתם. לקול הקריאה  
הזאת נקבצו באו כלם, איש לא נעדר, פרסבורנה, ובראשם אהוב  
נפשו שארו הקרוב אליו ר' נפתלי מעיר מאר. וכמוצאי שבת קודש  
אספו ל"אספה" בבית ר' קאפל, ושם התיעצו בדבר הזה, הכל  
כאשר לכל.

למחרתו, ביום הראשון, נועד הראיון, בין השעה התשיעית  
והעשירית לפני הצהריים בארמון ההגמון הראשי Primatial-  
gebäude ובמעמד הגראף קארל ציכי, והקנצלר הגראף קארל  
פאלפי וההגמון הראשי הנסיך באטהיאני. כמוכן לא אכל ולא  
שתה ר' קאפל במרם הלך להראות את פני הקיסר, וכל הפרנסים  
מערי המדינה נקבצו באו לבית "השתדלן הגדול" ושם חכו על  
באו בשלום. אך רעו וידידו ר' נפתלי לא מש ממנו, וילווה על



דרכו הארמונה \*).

הקיסר קבל אותו גם הפעם בסבר פנים יפות ויהן לו הדשיון להציע לפניו משאלותיו.

אך מי תכן את רוח האדם? — „השתדלן הגדול“ ר' קאפל, אשר עמד פעמים אין ספורות לפני ארבעה מושלים, ובלשונו, לשון למודים, המה המיד את לב המלכות לטובה; „הפרנס הגעלה“ אשר היו לו מהלכים בבתי הפרתמים ובחצרות שרי-המלוכה זה חמשים שנה, וילמוד אחרם ורבעם וכל דרכיהם הסבין, וידע ויבין תמיד למצוא את הבמוים הנאותים, — לא ידענו מה זה היה לו כי יצא הפעם מדרך הגימס, ויגדיש את הסאה וידבר רתת כאחד מחזוי ישראל, אשר ישא סדברותיו על נוי ואדם יחד, ולא יחת מפני כל. ובכן שכח הפעם לפני מי הוא עומד. אין זאת כי אם לכו נבא לו, כי חייו חצו, וזו היא הפעם האחרונה שזכה להבנם לפני ולפנים ולדבר עם מלכו בתור „שלווא-דרחמנא“, ונפשו הגריבה אותה לפדות את ישראל מכל צרותיו, ולהשיבו עם נדיבים, כבימי עולם וכבשנים קרמוניות — במרם הלך ואיננה... ועיכ החטפה נפשו בדברו נגידים, ויאמר בדמשיך דבריו:

„אדוני ומלכי! את כספנו ואת רכושנו נתן בלב ונפש חפצה ככל אשר תצונו. כל אשר לנו הגנו נכונים להקריב על מזבח ארצנו; הגנו עומדים הבן לשפך גם את דמנו כמים למענך, אדוני ומלכי! אך מה יש לנו לקות? — כלנו נחלה פניך; האילה נא, ותן לנו שווי-זכויות! הגה זקנתי ושבת, בן ששים ושבע שנה אנכי היום, הגני אב לתשעה בנים ובנות, ובכל זאת — אם תחננו ותרצנו בזכויות אורח — הנני עומד הבן לצאת בצבא — ביחד עם בני — לעבוד עבודת הקדוש,

(א) הנרות רבות ושונות שגורות בפי העם בארץ הגר בדבר הראיין הנפלא הזה, וקם נמצא נוסחאות שונות על אודותו. ואנכי בחרתי בנוסח המספר סמי צאצאי ר' קאפל „השתדלן הקדוש“ בתור עדי-ראיה ועדי שמיעות, תראוים להספך עליהם אף שלא בשעת הדחק.





עבודת-הזבא, בכל נפשנו ומאדנו למענך, אדוני ומלכי, ולמען  
ארץ מולדתנו. עוד הפעם אשנה את דברי: הגנו נכונים להיות  
נודדים ללחם להיות עבדים דלים ורשים, להשתחוות לאנורת  
כסף להשיב את נפשנו, וכל אשר לנו נתן, אך את בנינו  
נקריב לקרבן רק אחרי אשר נזכה להשיג שוויוניות,  
ונהיה אזרחים נמורים כמו יתר גרי ארץ הגר, או למצער אם  
תקוה טובה נשקפת לנו להנות מזכויות כאלה  
בימים הבאים — — —"

כמה אמן רוח נחוץ היה לסוחר עברי יליד הניטו להביע  
דברים נמרצים כאלה לפני מלך אריר יושב על כסא אחת הממלכות  
היותר גדולות בתבל, לפני מאה שנה!  
הקיסר לא חפץ להתנות תנאים את "השתדלן" היהודי, וישב  
לו השוכה בלתי ברורה. אך ר' קאפל עמד על דעתו ויאמר:  
אם כן הוא, הנה נתן כפר נפשנו, ככל אשר תשית עלינו,  
אדוני ומלכי! ומה לנו עוד לעשות, בתור זרים בארצנו;  
הן כל אשר לנו נתן בנפש חפצה, ומה תבקש עוד אדוני ומלכי,  
ותעש?"

הקיסר לא נאות לקחת מהיהודים את כספם.  
וינסה ר' קאפל עוד הפעם להמות את לב המלך לטובה  
ויציע (אולי לא בזמן הנכון) להרשות להיהודים לשכור להם ממלאי  
מקומם (שטעלפערטרעמער) בעבודת הזבא.  
או זעף לב הקיסר, וימלא חמה, ויענה בשזף קצף:  
"ראתן למכור דם הנוצרים?"  
כראות ר' קאפל כי כמעט נכזבה תוחלתו להושיע את  
עמו, עזבתו רוח הבחינות והנימוס, וישנה את דבריו הראשונים  
לאמר: "את בנינו נקריב לקרבן אך אחרי אשר נזכה להשיג  
שווי זכויות..."

וישמעו הקיסר בדבריו ויאמר בקול מושל ומצוה:  
"מאיתי נהנה הצדקה לנהינים להתנות  
הנאים את מלכם? על עבדים נאמנים מומלת  
החובה אך לשמוע ולעשות".  
או לא יכל ר' קאפל להתאפק עוד, ויקרא בקול חוצב



להבות אש, בקול יוצא מקרב לב נרעש ונפעם:  
 „מאהבתנו הבלתי מונבלת אשר נאהב אותך, מלכנו,  
 ומחפצנו האדיר לראות ולחדות באשרך ובשמחתך — נרהב עו  
 לדבר לפני הוד מלכותך קושם אמרי אמה, כי אחת לא  
 אוכל לחדד מסך, אדוני ומלכי! שכל שונאי ישראל כלו  
 כעשן כלו, מעצד רעה וינון, לא בקצם, ועדים  
 נאמנים על זה הנם: פרעה, נבוכדנצר, הסן,  
 מיסוס...”

להטות בכלל „שונאי ישראל” לא אבה הקיסר פראנץ  
 הראשון בשום אופן. ומי יודע מהדנעשה „בפרנס היהודי” לולא  
 נפל באין אונים — אחרי הביעו את המלה „מיסוס” — מלא קומתו  
 ארצה ויתעלף... ויחרד הקיסר וילפת למראה האיום הזה,  
 ולבו סלא יראת-הכבוד ורחמים על היהודי העשוי לבלי חת  
 והאובר ביגונו באהבתו את עמו, אהבה בלי מצרים...  
 ושרייה-ממשלה הנרפים פלפי וציכי חשו לעזרת „היהודי”  
 וירימחו מן הארץ ויראו והנה פניו חודים כפני סת,  
 ויתמכוהו בורעותיהם, אחד מזה ואחד מזה, ויובילוהו אל  
 הלשכה הסמוכה, וגם ראשי-ההנמונים באטהאני נלוו עמהם  
 בתוך בעל הבית, ושם הושיט להיהודי ר' קאפל מעט מיס קרים  
 להשיב את נפשו... כמעט פקח את עיניו יצא אליו שלישי-  
 הקיסר, ויאמר אליו בשם אדוניו בלשון רכה וברוב חבה: „סעה  
 נא לשלום לביתך, בעוד שעה תקבל שמה תשובת הקיסר”. —  
 בשוכו לביתו לא גלה לאיש את אשר קרהו, ובמנותה  
 שאננה פקד להעומדים עליו שיצינו צופים בכל הדרך אשר בין  
 ארמון ההנבוכה-ראשי ובין ביתו, ורוח ישימו בין צופה לצופה  
 כעשרים צעדים, וכלם יעמדו על המצפה ויחכו עד אשר יראו  
 מרכבה רוקה רחוסה לסוסים דוהרים יוצאת משער הארמון, ואז  
 יקרא הצופה הראשון „הנה זה בא!” והשני חשומע את קולו  
 ישנה את הקריאה „הנה זה בא!” וכן כלם, עד אשר ברנע  
 כמימרה יודע קול הקריאה בבית „ראש הקהל” ור' קאפל ישב על  
 כסאו וכל הפרנסים טערי המדינה עומרים אותו מסביב, וכלם  
 מחכים בכליון עינים לדעת מה יעשה בם. אחרי עבור רגעים



אחרים המו הרחובות מקול הקריאה, "הנה זה בא!" ובאחת ממרכבות-הארמון ישב אחר משלישי הקיסר, והענלון דפק בחזקה את הסוסים קלי-המרוץ, למען ימהר, "השר המבשר" לבא לבית ר' קאפל. ובכאו עם הספר, וידרך על מפהן האולם ששם נמצא "ראש הקהל" בחברת רעיו הפרנסים נהן שלום לר' קאפל ויאמר לו: "דבר סתר לי אליך, אדוני, בשם הוד מלכותו". ויקם ר' קאפל ממושבו ויובילהו אל החדר הקרוב ויסגר הדלת אחריו ... פתע נשמע מן הלשכה הסמוכה קול זעקה גדולה וסרה. ויחדרו האנשים אשר בבית, ויחדרו כלם אל החדר השני ויסצאו את ר' קאפל מתעלף, ובל רוח חיים אין בקרבו, ועל חיקו מנלת ספר, שבה הודיע הקיסר "להשתדלן", בי נתן חפשה להיהודים מעבודת הצבא!

"השתדלן הנריב" אשר רב את ריבנו ודן את דיננו, והוציא לאור תסתנו שנים רבות, הלך תמס בעת אשר חבריו ששו בבשורה הזאת. הנכור הנערץ אשר עמד בקשרי-מלחמה עזה עשרות בשנים, גפל שרוד—בראותו כי נכובה תחלתו, אשר אליה נשא את נפשו, והיא—לחזות כי "זכות אורח עוד הפרח לשושנה". בצפיתו צפה, כי בפעם הזאת יעניק הקיסר לנתיניו העברים חק שווי זכויות כלי הברל, ואז יקח מהם אנשים לצבא, ועתה—הנה תחוינה עיניו כי מסירת-נפשו היתה לריק, ותקותו—מפח נפש!

ותשפך לארץ מדרתו, ורחו הבביר העשוי לכלי חת לא היה לו עוד ... ולסן היום הגורא הזה נשבר לבו בקרבו ויתאש מחיים ...

בשוב השליש לבית המלכות ויספר להקיסר את אשר ראה בעיניו, ואת אשר קרה "לראש הקהל", נכמרו רחמיו עליו; ויצו למסור ליד ר' קאפל עסק טוב, היינו להמציא להממשלה סחורה בסך 1,500,000 שקל, והקוה טובה נשקפה לו להרויח מזה סכום עצום (לפי מעמד הכספים בימים ההם) למען תהיה לו לכסות עינים. אך כבר עבר המועד!



ר' קאפל הלך מני או כצל. רוחו חבלה, ראשו שח, נם ליחו, וכחותיו התמעטו מדי יום ביומו... וישוה וידמה לארזי אדיר אשר לא עצר כח להכנע לפני רוח סועה וסער, ועל כן שרש מארץ נועו...

למען החליץ את עצמותיו ולהשיב לו ששוקרו ויעזו הרופאים להביאם למעיני הישועה אשר בקרלסברג. אך כה יועילו הנגנים בהמכם ברהמים אלה עכתיאם עוד אין לה שרש למטה, וכבר אכלה, נבלה, ועוד מעט תהי לכסוס ניסם... בלב דיו ובנפש סרה הביאוהו פראנה. כהלתו גברה עליו שם וחיש נוכחו הרופאים לדעת, כי אפשר כל תקוה להשיבו לאיתנו. ור' קאפל ידע כי קצו הולך וקרוב, וכאשר שאלו האנשים, שעמדו לפניו, את פיו, אם יאבה כי יובילוהו אחרי כן לעיר מולדתו פרסבורגה ענה. בדברים מרים כלענה:

„במקום אשר לא מצאהי מנוח בעודני חי עלי אדמות אפחד למאד אם אמצא שמה אחרי מותי מנוחה נכונה“ (א).

שבועות אחדים אחזו ארואלים וכיצוקים (כמליצת הספרן ההלמודי) בכנפות האיש הקדוש הזה, וביום ב' כ"ה מנחם אב (בשנת תקנ"ט) נצחו הארואלים את הכיצוקים, ורוחו הקרושה והמהורה שבה אל האלהים אשר נתנה...

ויגדל המספר בעיר פראג ובבנותיה (א), ובכל מקום אשר דבר פטירת ר' קאפל טניע, הן בביתם והן בהגר, הן בגליציה והן במערין, אבל גדול ליהודים, על אברן גבורם, לוחם מלחמתם.

(א) כפי הנראה צלחה עליו הרוח עוד הפעם, וחש בנפשו את העתיד לבא בעיר מכתו אחרי שובו לארצותיו.

(א) על ידי פטירת ר' קאפל אבדו היהודים, לדגלי חוסן, את זכותם שנתנה להם מאת הקיסר. ובשנת תקס"ז יצא חק ולא יעבור להרים מהיהודים אנשים לצבא, ואיש סמלמי מקום ר' קאפל לא העז עוד להשתדל אדות זאת בחיבלי מלך ושרים. מזה נראה כי ההנחה שעשה הקיסר פראנק ליהודים היתה אך דרך — למען ר' קאפל אשר כבדהו במדה מרובה. ובמותו פנה וזו השתדלנות והקבל צורה אחרת...





זאת כהונת המצבה אשר הקימו על קברו :

„פ"ג

הקצין המפורסם לשם ולהלה ולחפארת כ"ח

יעקב קאפל מדהעבן

פו"ט דק"ק פרעסבורג ושהרלן גדול ליהודים דמדינת

הגר ונלילותיה בן המנוח הר"ר אברהם ז"ל .

„עדה המצבה, על צרה רבה, קבה גם נצבה, כ"ה אב,  
נפשי ובשרי עלי יכאב, עיני ולבי ילילו למו"אב, אבי עזר  
ואבי נדיב, נשם נדבות כבד לכל הנפלים דכאי לבכות,  
השיב לב בנים על אבות, נח איש יעקב ידו אוחות  
בעקב ענוה, להשהה בצער כל לבב דוה, בתנחומו השקדו כנן  
רוח, יעקב הלך לדרכו הנכונה, ויפגעו בו מלאכי השנאה  
העליונה, להוליך נפשו לבית מעונה לאכזר: פה המות מות ישרים,  
גם תקבר במבחר הקברים, ומעשיך יהללך בשערים. פרעסבורג!  
בת באכל השרודה, כצפור על נג בדודה, היתה כאלמנה גלמודה.  
ארץ הגר שפחת צרה ככפלת, החת היוחק המהללת, עתה  
שער עזרתך ננעלה, קטנת השנה הזאת המעברה, בעברתך  
העברה מעלי האדרת, הסר המצנפת והרם עטרת, ואני נוהרת  
שחרחרת, החת היותי נברת, איך נדמיתי לארץ אחרת, אשר  
דרכיה סוררת, תחת הנוהר מכל אבקה רוכל מקופרת".

מת יום ב' כ"ה אב הקנ"ט לפ"ק.

ה'נצ ז'ה".

„בני קרח לא טתו!" אמרו חז"ל. ואמתת הפתגם הזה  
נחזה בכל המקומות ובכל הזמנים. כלסה הכסה פנינו לזכר  
השערוריה שנהיהה בפרסבורג מאת ראשי-בריוני אחדים,  
שהעמו על ערתם קלון, אשר לא יוכל להסחות עד העולם. כי  
בבא שמה השמועה מפמירה השהרלן הנעלה, אשר בכל  
ימי חייו, שם כל מעינו בעניני עמו והקדיש להם, ומנו ואנו."



ואשר למזבח אחיו ססר את נפשו על קדשת השם, עוד ביום  
ההוא — חררו הרעים והחטאים האלה אל הוך בית „ראש הקהל“,  
ולא חסה עינם על האכלים הנוגים, וישכרו את כנעולי הארנונים,  
ויחטפו את כל כתב־הקהל, ויחפשו שמה, אולי ימצאו כי  
נרבק בכפי השתדלן מאומה פֿכסף הצבור. אך  
כה בושו משכרם! כי בעת אשר כל „הפרנסים“ נסעו למסעיהם  
למזבח הקהל על הוצאות הצבור, הנה בספרי ר' קאפל ז"ל  
מצאו לא רק שנצר כספי העדה כאישון עינו, ולא חסר מהם  
מאומה, כ"א גם קראו לדעת, כי כל ההוצאות שהוציא  
ר' קאפל בחור „הקף“, אם במקום נבזה או במקום  
נמוך, ואשר עלו לסך עצום במשך עשרות  
השנים, שהיה „ראש הקהל“ ו„שתדלן גדול“, —  
כל ההוצאות האלה הוציא אך ורק מכיסו, ולא  
לקח למטרה זו, במשך הימים הרבים ההם,  
מאוצר הצבור אף קשיטה אחת, וכל זה עשה  
בחשאי, מבלי אשר תודע לאיש צדקת פֿירונו  
בישראל...

אמנם לאיש כזה רק דומיה — ההלה.





## נספחים.

### א.

#### ע"ד הגזירה במאהרן.

(קוה"ע לרא"ט משנת הק"ב—תק"ה).

בעצם היום הזה בשבת קדש, מגלה נקראת באחד עשר לחדש, בחדש שלשה עשר הוא חדרש אדר שני, סמוך לימי פורינו, חללו שבת אחת, ולא יכלו להתמסמה ושלחו בשבת הסנהיג רוכב על גבי בהמה ושם נפשו בבטן ורכב לדיוסמין היבא רשכיה הזיקא, והמאמענפ (הפקודה) קשורה לו בחיקו. כדיוסמין שלחו לבאן נ"ש (ניקלשבורג) ולא עכבו אמילו רנע אחת, וכיום א' בבקר י"ב אדר באו לבאן נ"ש, ח"ל האגרת מבאסקוויץ לניקלשבורג:

אחינו בני ישראל, קציני מנהיגי הקהלה והמדינה, יושבי ק"ק ניקלשבורג יע"א, והסמוכים ונראים אליהם. באנו להודיע הצרה הגדולה הבאה אלינו ע"י כגלת קינות כאשר עיניכם תחזינה בהעתק ביד הכדוכס ה' ישעיה ראנאט המוסר נפשו בשביל הכלל ומרוב הצרות והרכעות לא ניתן זמן להרחיב הדבור, חכמים וזבונים כמותם ידעו כרת מה לעשות, בזמן קצר כזה, ב"ד תחותמים ברטע, והואיל וקציני הקהל יצ"ו אינם בבית הקהל, ועוסקים בצדכי הבלל, אצל המושלים דפה אבוא עה"ח במקודתם יעקב הקטן (כ"ט) קאפל מטריביטש שו"ג (שמש ונאמן) דפה.

ויהי כי באו המאמענפען (הפקודות) לבאן נ"ש ליד הרח"ק (הראש הקהל) בעת חפלה שחרית, סיד בצאתו מבהכנ"ס, אסף אסיפת קהל ודייני העיר, ושאר יודעי מדע, ויראי אלהים, בלי קנאה ותחרות, ובקראו המאמענפען לסנינו אחותנו ח"ל ודערה ופחד, כי הזמן קצר עד שלא נוכל להתיעץ יחד כי בביא המאמענפען היה ח"י מערץ ועוד רק שני ימים



לתשקים החימה עד עשרים למעורן שהוא ביום פורים בסך עצום כזה לבין להקריסה, ועוד רעה יותר שאי אפשר לבוא שמה בעבור הניסוחים ומהומה, והפך ימי פורים לתונינו, מי ומי החולכים לבקש בעדינו, כלנו אכרנו וענינו, ראו ונקרש עצמינו ונהפלל אל אלחינו, אולי יקרע גזר דינו.

אז נהפך ימי פורים לאנחה והעיר והמדינה נבוכה.

זה צועק ובוכה, זה בתפלתו שוחה, זה בתפלתו בעפר תחוחה, זה את זה לביהכ"נ ולכה"ט רוחה, זה אחר זה עונים פסוקי תהלים באנחה, זה סר צורה, איה מקום מנוחה, 'זה עומי ותותה, ונגה ננוחה, זה אומר איך נחפך מגלגל אסתר לאיכה, זה אומר כה הגיע אלינו וכה ראה על ככה, זה אומר ימי הפורים לא נבטלים פסוקה הלכה, ח"א עוד יעמוד ליהודים הרווחה, זה יעץ לקבל המעות ולברין להוליכה, זה אומר הלא אי אפשר לבוא שם ובטלה שיחה, זה יעץ לעשות כעמריאל (ספר בקשה) לבקש מהשר שליחה, זה אומר הרדא קושי לדוכתא היתי מהבא.

אחרי שובינו נחכנו, בעצה אחת הסכמנו, כולם כאחד עונים, זה יהיה ראשון לראשונים, לעשות כעמריאל, להשר הג"ל, וכן נעשה ונכתב בדרכי רצון ותחנונים, ובתוכה מבוארים תירוצים הגונים, ועל נתינת המעות השבנו בתרי גזונא: תרא איך אפשר לקבץ המעות מכל המדינה ביום או יומיים, כתר לי ועיר שבועות שתיים, שנית, איך אפשר להביא המעות לבין גניסות השונאים סביבה דרין ואיך אלך, ושמעו השונאים ויבואו סך מעות העצום כזה לקחת, והלא ארזוני בעצמו לשלוח המאמנעמין לא היה לו כ"א דרך אחת, וכלתי ספק שארונתינו המלכה מיידעני ומכירינו, כי אנחנו נעבדנה בנפשינו ומאודינו, ובך בסחנו ארזינו, מצדותיני תפרנו, ואל תהן אותנו לשודדינו. ותנח דעתך להסיר הכעס מעלינו.

וזאת הכעמריאל נשלח בשני דרכים, מן אחת תלך לאיבוד ומתשונאים נלקחים, בדרך אחר שלחנו שליח מיוחד לילך בדרך ארוכה וקצרה ומן הדרך הישר סרה שלא יבא לידי ורה ועכ"ו בא ביום השלישי ריקם לחזרה ואתה נשלח על ידי שטאפעט (רץ) בדרך המלך, ובבואה לפאהרליץ נלקחה בשבי והובאת לעיר ועלאוויץ הסמוכה, אשר שם המלך, והכות כבת רצח ולא הניחה לברין לילך, והמלך צום האגרת סאתו לקחת והיא נקראת ועל תשלחן מושלבת, והמעמריאל לככה חתיכות קרע, אף ששליח הדואר לפני המלך כרע, וכמה יגיעות ותחבולות השטאפעט עצמו טרח, עד שהציל את נפשו וברה, ושני השלוחים ראו ריקם לחזרה, ובינו לבינו נפשינו סרה.

עוד עשינו באותו יום י"ב אדר שבאו הצרות, כתבנו לקציני וזין כל אשר אותנו קרות, ואת מרשת הכסף אשר אסר בגזרה ועונש המור, ואלה המשפטים אשר לפנינו השים, בשם ארונתינו המלכ"י כתב וחתם,





להרוג ולאבד מנער ועד זקן ביום ארבע עשר לחודש אדר, ולשלול ולבזז כל בית ומדור, ובאשר שקציני ווין תמה יראי אלהים, ולחצר המלכות קרובים, וגדולי השררות להם אוהבים, לכן כתבנו להם את אשר נגזר עלינו ולהשתדל שטילשטאנד בינו ובינו א), וקראנו להם מקורות לבינו, אתם אחינו בני אברהם יצחק ויעקב, ראו למחר הישועה ולא לעכב, כי קרב מאד הדבר, על ששה ימים נגזרה הגזירה וארבע בהם חלף ועבר. בית יעקב תרחמו עלינו ועל נשינו וטפינו ואל תדמו בנפשכם להמלט, באשר לא עליכם הגזירה שלט, ורוח והצלה יעמוד לנו ממקום אחר, בנסת ישראל צומז למחר, וגם אנו לילה ויום נצום כן, ובכן תבואו אל המלכה, ותמצאו חסד וחסד, וגם כתבנו להם כח והרשאה באם הבטל הגזירה, ועל גתינת מסון, ויהיה מה שיהיה כל הנתינה, מנחנו אנשי ג"ש ערבים עבור כל בני המדינה, וזה נשלח על ידי אחר מתושבי קהלתנו רוכב ורץ במהירות עד שהסוס מתחתיו נופל ושוכב רכב מכאן שני שעות קודם חצות היום ולא יכול להתכחשה, ואחר חצות בשעה ה' בא לוויין עיף ונע, ולאחריו מיר שלחנו שטאפעט (רץ) שני כמו שעה אחת לערך, מן ה' יקראנו מסון בדרך, ועוד שלחנו אחר כך אנשים (אחרים) מסוימים ומהוננים, למחר הדבר ולדבר על לב הקצינים, ואל יתעצלו להשיב לנו דברי נחומים, ואנחנו לא נתעצל בהפלות וצומים, וברכנו להם ברכת כהנים, ובולם ברמיות מסן אחריהם עונים, ובכוא הבשורה אל קציני ווין היה הדבר קשה בעיניהם ומזדעזעים כל אבריהם ונפל עליהם אימה ופחד, ומיד סמוך לערב נתאספו יחד בלילה ההוא נדרו שינה, וישבו כלם בעצה עסוקה, בחכמה ובינה, ויתנו עיניהם בהאיש משה ד' אנעלאר הקרוב למלכות ועייל בלא בר, והוא פיקח וחכם, ויאמרו קראו לו ויחיל לכם.

איש יהודי א) היה כוויין תבירה, אישר זה עשר שנים בוויין וקבע דירה, ושמו משה באראן דע אנעלאר ממדינת שפניא, ואביו היה שם שר גדול וחשוב וקרוב להקיסר קראלוס, בעודו לסלך בשפניא ישב ובנסיע המלך קראלוס משם לוויין לקבל קמריית דומי, הפריז לו השר הנ"ל מסון רב, כי עשיר היה באין דומה, וברת עמו הכרית לו ולורעו עד עולם, בכל אשר יבקשו הוא ובניו ישמע לקולם, ובאותו זמן היה זה האיש משה אנעלאר קטן ורך בשנים ויגדל הילד ונעשה אב בחכמה ושר וחשוב כאביו, בכל פנים, ומתוך מעשיו ניכר מחשבתו להבינה, ראה יום שכשר לצאת לים בספינה, ויעבור הוא ואמו

א) רצונו לומר להשתדל כי יאחר השר את זמן הפרעון.

ב) ע"ד השר הזה מתהלכות בתוכנו אגדות שונות, ועוד חזון לסוער

לכתוב גם תולדותיו.







נתתי לקרותם באיוהו טקומן של שבחים, ומחר אי"ת אלך לאדון (עקסלענין, אבערשטער בעהמישער קאנצלער) יר"ה אשר טרח עצמו בנדון זה לטובת בני עמנו הנ"ל, כי הוא אוהב משפט ויושר, (כמו כן אלך) להאדון הדוכס (איהר) עקסלענין לאנדט הויפט מאן) יר"ה עם אטעסטאט הנ"ל למען יראו ששארית ישראל לא יעשה עולה וכבר ראתה אותם אדונתינו המלכה יר"ה והיא הפצה חסד ומעלתם יתאכזר להשתדל גם אטעסטאט מעיר גרונז, כאשר הגירו פה שהיהודים שמה הרגו איזה הוסאין של המלכה, ועוד כיוצא בזה, אשר לדעתי ברור שהכל שוא ושקר, ע"כ יראו להטעיא אטעסטאט בשב, עכ"ל.

והנה באותו היום עדיין קשה עלינו האיום אין שעה בלי רעה, אין רגע בלא פגע, כי נודע הדבר להבוננים כולם יחד, וספילים עלי איסת ומחר, לומר השתא על היהודים ניקם לבוזם מכל וכל, ולהשאירם ריקים, ועוד היהודים עמי"הארץ יושבי קללות ודחיבו הדבור, דברי כובים שאין להם חבור, ותמיד על החלש איסת ייבד, רק על אגרה קציני ויין כסוכים, ועליהם אנו בטוחים, כי המלכה והאפקרינסראט מצווים, ועל זה אנו מקיים, ומצפים על שעה, סתי יבא להעביר הרעה, ואותו יום י"ו אדר עבר במורא ובבהלה, ובט"ו אדר בא השועדעקערעט (כתב החסות) כחצות הלילה: (פתשגן הכתב הזה נמצא בפנים הספר).

ונשלח סגרים מוין שועדעקערעט שנים, ופה ג"ש, העתיקו עוד יותר בעצרים, ובפיריכוס א) לקיים ותיקף בחצות לילה נאסמו להעתיק, וניתן שבו טוב לסופריהם, ולא היה עמוד השחר עלה, עד שעזרת בית דה"ק (ראש הקהל) היה בלא, וכמו בחניץ החמה, כבר היה פידומירט (מקיימים) כסה וכסה, וכנסה קהלות שלחו שלוחים, וכסה בעלי בתים, וראשי קהלות בעצמן באו לכאן הבקר אור והאנשים שלחו, כל אחד מהם עם שועדעקערעט מקיים, לסקום חפצם הלכו, וגם אגרת שלומים כתבני להם לברך שעשה ניסים בימים ההם, והם ישלחו להסכיבות, לבשר בשורות טובות, והוהרגו להם אל תהראו לפני בני עשו אחיכם, ואל תגלו להם מהשועדעקערעט שאצליכם, ואל תבואו עמהם לקטטה ומריבה, רק תתנהגו עמם בהכנעה וענוה, ועוד הוהרגו להם בהתראה גדולה לעבוד את המלכה ולשמוע בקולה ולא ימיעו בשום דבר לחשונא, אף במקום שהוא עדיין שם חונג ולא תרבו שיחה מעסקי מלחמה, אפילו בינו לבין עצמכם ואל תלכו לחנם ברחובות ובשוקים ותשבו שלום באהליכם, ואל תעשו סכיבות סכיבות, כגורן העגולה, כי לא תרעו מי העומד לסולה, ובחשוד דעקערעט תהיו גזורים, לכל יבא ח"ו לירי זרים, כל זאת כתבנו להם בתוספות באור, לכל תהיה הגזרה חוזר וניעור.

(א) בלע"ו Vi dimiren וזירושו לאשר ולקיים.



בימים ההם בין גאולה לגאולה נתרבו הצרות ופלגדרונג (ביזה) בכל חמדינה, רובת בבלה, והתפטרן (אנשי הצבא) עם ערלים כפריים, עשו שלום ביניהם משל לשני כלבים, ובאו על היהודים פתאום בהיותם כאויבים, ושללו ובזזו כפרהסיה ובעזות מצח וגם הכום סבת רצח, ואוסרים שיש להם רשות לילך גידודים, ולעשות הפקר כל אשר ליהודים, וברין סן ההפקר הם זוכה (כ"כ) ואדם אין בארץ אשר יעשה טוב ואין מוחה, ואנחנו לא נרע מה נעשה, אם כחצר המלכות או כהשר הג'ל יצא הדבר, ומי בעל המעשה, וכן עשו בכל מדינתינו, ולהציל אין לאל ידינו, ובכמה קהלות, עברו ושנו ונעשה להם כהיתר, וחרבו קהלות ובתים כחורבת ביתר, וקשה ככולן אירע לק"ק קרעסויר בערב שבת הגדול, באו סאות ואלפים תופאן וכשריים פתאום (לחוך) העיר, ושללו ובזזו כל בתי היהודים, גם כל הכיפות (חצויות) שלחם אשר ברחוב הערלים עוכדים, וגם למחרת בשבת הגדול, ביום ההוא היו עתידים, התריבו חליתים של ברזל ואבנים, וינצלו אותם ספחורות, וסמון שכלות וסגדנים, עד שצלה הדיקם לאלפי רבבות כמה סנים, וגם רצחו נפשות ישראל, והרגו גם על הבנים, והיהודים ידאים לילך חוצה, תחזרים ושבים כמשיגע כבית לחצר ומחצר לגג במרובה, סחוך תשכל חרב ומחרדים אימה, נחבאים בגנות וקרפיות, וכמקומות המוצנעים, כמה ימים ימיסה, ומי יודע מה היו השונאים עושים בהם, לולי ה' שהיה ונודמן שבאו יעקראל גלגלע וגם גרף ערדעדי לשם, והצילו שארית תפליפה, כי להם היה על ההוכאין שליטה, ואף שהיפכ תרה להם על הדבר, מים סה טעשו עשו ומה שעבר עבר, וכן עשו ברוב קהלות סעהרן, גולה אחר גולה ברויסטיין אויסטערליך באסקוויץ ורבים כאלה, ומדי יום ביומו באו לכאן ג'ש פוליה קינות וכתבים שונים ומשונים, בשינוי מעשה שעשו בהם האויבים.

גם עלינו ק"ק ג'ש עבר כום התרעלה, ותקראנה אותי כאלה, בשביעי של פסח בעת התפלה באו לרחוב היהודים לערך שלשים איש כעקן-קנעלס (אנשי חילים) ותחלת ביאתם בעלילה עשו רשעות וגם חלונות שברו, ונערי יהודים עמדו נגדם ונברו, סתוך כך באו איזה אנשי סלחמה רוכבים וחזרו הערלים, וגם התאספו להם אנשים ריקים לחיות שבים, ובאו לידי רעש גדול כמעט לא נשאר אחד מהיהודים בבית, ומתחזקים עצמם בקרדומות, והערלים ואנשי המלחמה עמדו לעומת, וערכו סלחמה ברחוב היהודים על פני חוצה, ונברו היהודים שנית ולקו כרכא בחרי הצא, איש סלחמה אחר רכב אשר בתוך הבאים נמצע כסכות רצח ופצעים, וגם בזה נעשה לנו גם, שלא נשאר מיד סת, וכמעט שלא פרתה נשמתו, בורחים ורצים הערלים להארון וואלמיססער (השומר) ליתן דתו, והלך הוואלמיססער עם עשרים איש אנשי סלחמה בוריות לעשות ביהודים נקמה ועדיין היהודים עוכדים נצבים וגם קסה, ובראות הקצין ראש הקהל להארון וואלמיססער, הלך לסולו לקבל





פניו, להיות צדיק ראשון בריבו ולדבר על לבו כאיש עניו, ולא הניחו לדבר ימיר הכתו במקל שבירו, עד שוב דמו מראשו וקרקרו, ואז עמדו היהודים גם נגד הוואצמייסטר, ומלאו בעם חמסה, עד שרץ והור לביתו ספחד ואיסה, והערלים ואנשי הטלחה נסו לקולם, והלכו להם, כי נפל פחד היהודים עליהם, וגם היהודים הלכו לשלום לאהליתם, ועכ"ז היונו באיסה ופחד, שלא יקבצו עוד יותר ערלים יחד, ואין ביכולתנו סמך לילך חוץ לשער, והיינו בחיי צער, כי יצא עלינו קלא כישא בכל המדינה, וגם בעיר ווינא, לומר היהודים בטלחות מרדו, וגם עד לחיים ירדו, ועוד הרבה שקרים וכזבים, לומר היהודים כלם חייבים, לבלתינו ולגרשינו כל מחשבותיהם, כשה בון הזאבים היינו ביניהם, עד שפקדה המלכה עלינו לעשות ערך כסף בינינו ממדינת מעהרן יותן חמשים אלף זהובים. אך הציווי לא היה בכעס ודרך גזרה כ"א כאהובים (?) וכן מיד עשינו ולסרב לא הרבינו וניתן סך הנ"ל מאתנו בני המדינה לפי שם המלכות, ועל נפשינו להנינה, ועל קהלתינו נ"ש בא ערך אלפים שנים עשר וע"י ראשי קהלתינו אשר בעצמם נסעו לברין המעות ליד השר הנ"ל מיסר, וגם דברו אתו עכו כלומר אליו הם נושאים נפשם, נפישו מילי כסלע, והיה הדבר בעיני ההמון הפלא ופלא, ומאותו זמן כתב הוא בעצמו ביהודים איש את ידו שלא להרים, כל זה הסמון גרם וכו' (אך) "או" בקול "רעש" השמיע "ממרומים", "אקח" בכרותי "ראש" השביעני "ממרומים" (ר"ת שם המכבר אברהם כפול).

כי אחרי כל זאת, לא נחתי ולא שלחי, ויבא רוגו, נתנני כל היום למשימה למרוט ולגוז ברבות הימים, רבו עלינו הקמים סקן שנתיים ימים הוא שנת קה"ת קהתה שיגינו נגור מהמלכה לגרשינו, על ידי מלשינות ופיות מסמינינו אשר חרקו עלינו שינס, וישמנוני תחת אהבתנו חנם, בקוצים היו בעיניהם היהודים שבמעהרין וביהם, וכל כך היה להם ירידה עד שנחנה המלכה הסקירה (פקודת הגרש, עיון נספח ב').

## ב.

אלו הן הגליות שעברו על ראש אחינו

בני ישראל יושבי פראג וארץ ביהם:

בשנת תתי"ט (1059) לכנינים נגרשו ספראג על דבר עלילות,



ששמו בתי תפלות נוצרים א). בשנת תת"ן ב) — 1090 — אמרה אשת השר ושופם בעיר ברין גראף קאנרס אל בן אחותה הנסיך Wratyslaw כדברים האלה: אם יש נמשך לאסוף כסף, הנה היהודים היושבים לרגל הר-עיר-המבוצר Wischohrod מלאים כל טוב, כזהב וכסף, ועליהם תשלח ירך ותקח רכושם, להחיות את חילותיך". ומה שלא רצה האב בצע בנו Wratyslaw בשנת 1097 (ר"א תתנ"ז), ואחרי אשר לא הפצו היהודים לקבל עליהם אמונת הנוצרים, נלקח מהם כל רכושם, וגם לארץ הגר. בשנת 1124 (ר"א תתפ"ד) שבו, ע"י השתדלות מוסר אחרג) לנוהים. בשנת ש"א (1541) היו שריפות רבות במדינת ביהם ולא נודע מי המבעיר את הבערה ודכו העם עם היהודים לאמר: „אתם עשיתם הדבר הרע הזה", וע"כ ענו אותם באכזריות חמה, ורכים מהם נשרפו על קדושת השם בימים ההם. ובגלל העלילה הזאת נרש אותם הקיסר פערדינאנד I מארצו. ואחרי אשר נתברר הדבר ששקר ענו ביהודים, הותר להם לשוב לארץ מכותם ד). כמו כן עלינו להזכיר פה, כי התחכם ד"ר ג וואלף הוכיר עוד שני גרושים, היינו בשנת 1085 (ר"א תשצ"ה) ובשנת 1080 (ר"א תת"ס) למנין שאנו מניין בארצות הנוצרים ה). בשנת ה"א ש"ז (1507) פרצה מריבה גדולה בבית כנסת אחד בפראג (אולי היא המריבה בחג השבועות רצ"ה שהיתה בין עדת הספרדים ואנשי מלחמה, אשר בעבודה נכתבה הפליחה (גורת פויקר) שמתפללים שמה בכל שנה בא"ח השבועות בבה"כ הישן). ועל דבר המריבה הזאת צוה שר המלוכה Digo de Savama בשם המלך, שהיהודים ישלמו עונש 2,000 זהובים, והיהודים ערכו כתב בקשה שאין להם לשלם עונש גדול כזה, אחרי שסמי המלוכה לא יעלו בכל שנה יותר מן 200 זהובים וספגו כי העונש הזה לא נפל עליהם מטעם המלך, לכן בפלה הגזרתו). אבל לא ארכו הימים והיושבים בסוד מדינת כעזמן חרשו הגזרה ויצאו שכל אחד ואחד מב"ב יגיד ככסת חילו והונו, על דברת שבועה חמורה, ועל ידי זה יראו לדעת אם יש לאל ידם לתת הסך הגזר, ואם אין, ילכו להם לדרכם, כי כנכסי המלך יחשבוך ברצותו יאחזן וברצותו ישלחן. והתחכם ד"ר וואלף מזכיר שם גם שמות האנשים שכאו על התחומם). אבל אחרי שנוכחו לדעת כי לא יעצרו בה לשלם את הסך הגדרש נמרו יועצי המדינה לשלוח את היהודים לדרכם. ובעת ההיא חבר הנאמן מ' אברהם בר' אביגדור את הפליחה הידועה המתחלת „אנא אלהי אברהם" (נה נפשיה כ"ז תשרי ש"ג ומנוחת כבודו בפראג). — בשנת ש"ס (1859) בא מוסר אחד ושמו יודא די מאנרענא ואמר למלך, שהיהודים הנם

א) Dr. G. Wolf „Vertreibung der Böhm. Juden" 1745.

ב) Alterthümer nach Cosmas.

ג) צמח דוד ח"א.

ד) Wolf Ibid.

ו) Wolf „Wahrheit" № 45.



הסא ה' חסדו עלינו, שרוב השמים והכוכבים רדשו טוב עבדינו, נכסרו עלינו רחמים, ונתמונו בדברי נחומים, ומדי יום ביזמו לישועה צמינו ורחקו סמנו. כתבנו כגילות קצות לבני ישראל אחינו, צעקנו להם בקול רעמים לאנשי האלאנד וזנגלאנד, ויחשבי רומים (רומא) וגם ליהודים אשר במדינת יזכעאל, וכדינת פולין, לבלם קראנו קרא סקרה על כה שאירע לנו, ויבטמו בעדבי הקורה, ויעזרו לנו כתפלה, עם כל ישראל חברים ולהשתדל בהיכלי מלך ושרים בכל מקום אשר תקיפה ידיהם, שימליצו מלכיהם ושריהם מצל המלכה בעד אחיהם, ובת עמי לא תחשה ולא תשקוט מזעקה, ותרכי לך בודית תשובה תפלה וצדקה, לעזוק בקול ענות חלושד, וגורנו עלינו תעניות שלשה יום ב' ער"ה אדר ראשון ולאחריו יום ה' הסמוגלים לנצורי כאישון ויום ה' פ' תצוה וזא סוף שובכ"ם, ולישועתו מקיים, ותשובות רבות לא יאמין כי יסופר, ברית עמנו לא תופר. ואנשי ק"ק פראג בעו"ה נתגרשו תחלה, סוף כערך נסעו מתוך הקהלה, וחשבי הנשיאים, היו ראשונים לנפיעים, ועל פי רוב העצרות ניהן להם חסד זה כיהעכבו שם עד סוף סעודת בצרות, ויפה שעה אחת וחיי שעה החולים ומשמישים נשארו שם כרעה, כשיות בין הזאבים, ויתר הפליטה הלכו להם, ונפסדו בלא לינה, רובם ישבו סביב לעיר פראג באותה מדינה וסחם נעים וזרים בגזרות, משם נפצו למדינות אחרות ולמסבכע אחן ראבה נפשונו אנתנו אלה פה במדינתנו, כה תהא עלינו, ויום יום לישועה צמינו ואין עוזר לנו. באו שלשה מקרים כהמלכה, זה אחר זה יתנו תוקף לאגרת ראשונות, שאינה זזה מחובתה עלינו, לאמר: צא עתה, וכל העם אשר ברנלינו, ובסוף חרש אדר באה פקידה האחרונה שכל אחר יגיד לאיזה מקום ינסר בדעתו לילך או לאיזה מדינה ורכתה יגן ואנחה, לתולך חלך ובכה, עקידה שאין בה הנחה, ואחר חג הספס שראו שאין תקוה ועברו עלינו גלים, כל אחד מכר כלי תשמישו בדמים קלים, ברזל ונחושת ספסלים, וסמיות ומצעות, כל הנעשה דמים ומצות, כדי להקל משא הדרך וההוצאות בחלק עשרה בעשר מרטי שוויי נסכר הכל לערלים, ונשארו ריקים ודלים, ובאשר ציושכי ק"ק פראג אשר כבר נסעו מתוך העיר, צווחו להמלכה לשלם להם דמי הבתים בכסף מחדר, וחשיבה להם קחו אותם עמכם למקום אשר תחפצו, ובה שבו ריקם ואחר נפוצו. משום זה גם אנתנו בתיא פחדא יתיבגא, ספתמא יציאה דכוותיה ובחדא גזמא, ובקשו למכור הבתים לערלים בזול ואין קונה, אפילו בדמי האבנים שבתוכן ואין עונה. באמדם היהודים יסעו וילכו ומסילא יהיו בחיהם הפקר לכל הקודם וכה ושרי קעניליכי לשגר שטעללע בברין (שרי המחז) חפצו בסובת בני המדינה, ועשו מעמדיאל (סגר וזכרון) להמלכה ליתן לנו חנינה, ועל ידי איזה סמפונים שהלשינו



עליהם לא הפתה אוון אליהם, עד לבסוף שראתה הסלכת שכל הסלכיות השתדלו בעדינו ושרי קעניגליך שמכס" (שרי המלך) מברין נקחלו לעמוד על נפשינו, ושלחו מהם אחד המיוחד נראף לעפאלד פיפריכשפיין אחי ארוננו הדוכס יר"ה, ונתעכב בוויין, מסך ששה שבועות בנדרון רידן, להשיב ברק השנון לנדרן. וביום ה' ל"ג בעומר, באה השמועה טובה אלינו ע"י הרב הגאון מו"ה בערש עסקלים רב הכרניה וקהלתינו, שחיהודים במעלה ופיהם ישארו בארציהם ורבתה חרקה ורינה לשונינו. כל זאת באתנו ולא שקרנו בבריתנו, ואף גם זאת בהיותנו בארץ לא לנו, לא מאס בנו ובפוח אני באלה, על גאולתינו ועל פדות נפשינו, במהרה בימינו".

מפראג נשארו היהודים כשלוש שנים מגורשים, דלת הצמק וקצינים וראשים, התרש והמסגר משום בארץ כבודיהם, נע ונר מלך אורחם, רובם כאותה מדינה סביב יתהלכון ומהם נפוצו בשארי מדינות, באשר ימצאו מקום נכון. בפרייסן, האלשנר, ופולין הוק להגאון מו"ה ולמן קרוב חורשה לחיות שם, וחתאמסן בינו ובינו להשתדל אצל השרים והסגנים ולאחר רוב המצרות נתבטל הגזירה ושוב לעירם ולאיחגם, ומצאו בתייהם חרבות ודעוע בנינם וכן בתי הכרשים ובתי כנסיות הקדושים, ובהתישבם חזקו את ברק בית ה', ובתייהם, היא העיר רבתי עם, רבתי בדיעות, מלאה ספרים ותלמידיהם, ראש קבוצת ישראל, יצמח האל" — ע"כ.

## ד.

### עיד במול הגזרה לגלח שער הזקן.

בכל יום ויום נוכח לדעת אסירת היעור האלחי: ואף גם זאת בהיותם בארץ אויביהם לא מאמתיים ולא געלתים לבלותם, להפיר את בריית אלה, כי אני ה' אלחיהם" (ויקרא כ"ו מ"ד). כן ראינו עתה בגם שעשה הקב"ה לנו ברחמי וברוב חסדיו, כי נתן בלב הקיסר לבטל את הגזרה אשר נזר. כי הנה בתורש העבר יצא דבר מלכות סלפניז לכל בתי המקדשות אשר בגלות ארץ חג, להודיע גלוי לכל העמים, לכל עם ועם בכתבו ובלשונו, כי כל היהודים תצרים במחוזות האלה סתויכים לגלח את שער זקנם לא יאותר עד יום הראשון לתורש מאי הבא. ומני אז לא יראה ולא ימצא אף וקן אחד בכל מושבות בני ישראל. כאשר קבלו שרי המחוזות את הפקודות הלזו והוריעו פשתגן כתב ודת בריש גלי היתה אודה ושמחה בבתי מנדינו וכלם חכו בכליח עינים ליום הכמה, לשלח ספרים נוצרים לכל עיר וכפר, ששם יהודים נחתים,





ולגלגל בחזקת-ידך את שער זקני ויחזירים שנואי נפשם. ואחרי אשר נודע לנו כי הקיסר עומד הבן, לשים ביום האחרון של פסח לדרך פעמיו ולנסוע ארצה איטאליה, ולהותיר שמה ימים רבים, יגדתי מן נעביר המועד הנגבלי (1 Mai) ובכך כחור, ראש הקהל קראתי לרעי הפרנסים להאסף בחדר הקהל, והרצנו, כי אין לחכות אף יום אחד. ובכך עלה במסעכם כי אקח אתי שלשת רעי ואסע אתם תיכף לעיר ויין, לחלות ולחגן לפני הקיסר להשיב את רע הגזרה אשר נזר. וכן עשינו, כזהרים ישיבנו עלי מרכבות מוקדות (Extra-Post) רתומות למסית קלי המרוץ ונסע ווינה. ועוד בליל התקדש חג ערבנו בעזרת סוכנו ככתב-בקשה וספר-זכרון (Denkschrift) לספור וזאתם ליד הקיסר, וביום השביעי של פסח, שבו עברו אבותינו את הים לחרבה, בשעה השמינית בבקר הלכנו ומכתב-בקשה בידנו אל הקיסר ב ב כ י ו מ ס פ ד... וימלא רחמים עלינו ויאמר לנו: "הלא עשיתי זאת להיות לכם לכבוד ולתפארת... כאשר הסירותי בפרצג את בתי-היד הצהובים (נעלבע) ויכתרו מן הארץ". ובאחרונה אמר: "אצלי אין שום נפקא-מינה. האיש אשר יחזיק להיות בעל-זקן, יהיה ברצונו, ואשר יאבה לגלחנו, הרשות בידו למלאות את חפצו". — ובכך יצאנו סלפני הקיסר שמחים וטובי לב. אבל יען כי היה הזמן קצר ע"ב הלכנו להאדון-הקשנצלער ולסגנו, והרבינו לפנייהם תחינה ובקשה, לטהר לכתוב את הדת בשם המלך בטרם יצא הקיסר לדרך, ועוד ביום ההוא יצאה הפקודה להשיב את הגזרה אשר נגזרה עלינו — כתובה בשם הקיסר ונתתמת בתחית ידו.

כורה אני לך, ה' אלהי, שוביתי בכציה הגדולה הללו. וברה לך אלהי זאת לטובה, עב"ל.



## תקוני מעיות

צריך להיות	החל	שורה	
		מספר	עמוד
Band XI	Band XXI	7	6
עברי	עבר	11	8
שונאי	שונאינו	5	9
ביום השלישי	ביום הששי	4	10
פקודת אנדרעאם II	פקודת אנדרעאם II 1222	7	11
משנה 1222			
1647	1642	12	12
"אדוני"	"אדוניהו"	4	"
תקס ח	תקפ"ח	1	15
פסד-מלכה (Malkegeld)	כסד-מלאכה	1	19
האצילים	העשירים		24
השנאים	הנשואים	6	25
הבסה	הכסא	15	27
(ב)	(א)	2	3 34
"קוד"ע	"קוע"	2	"
1790	1720		41
מאך	מארן	1	42
מקחת אמר ודברים	מקחת	18	46
איפכאך	אופנכאך	1	12 "
(ג) פתשנן (פה) התחלת	פתשנן	5	48
הערה ג')			
מריה אנטוניטה	מריה אנטוניטה	4	57
תקנ"ג	תקנ"ו	3	"

